



# Groupe suisse pour paraplégiques Rapport annuel 2021

# Table des matières

## **Groupe**

Groupe suisse pour paraplégiques en un coup d'œil	3
Message de la présidente du Conseil de fondation	5
Champs de prestations stratégiques	7
Période stratégique 2021 à 2024	11
Collaboratrices et collaborateurs	14

## **Sociétés**

Fondation suisse pour paraplégiques	25
Centre suisse des paraplégiques	46
Association suisse des paraplégiques	76
Recherche suisse pour paraplégiques	99
Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques	115
Active Communication	117
SIRMED	128
ParaHelp	139
Orthotec	148
Hotel Sempachersee	160

## **Rapport financier**

Le message de la cheffe des finances	170
Bilan	174
Compte d'exploitation	176
Tableau des flux de trésorerie du groupe	178
Variation du capital	180
Compte d'exploitation par champ de prestations	182
Principes des comptes du groupe	184
Périmètre de consolidation et de combinaison	186
Principes de présentation des comptes et d'évaluation (en allemand)	188
Notes explicatives (en allemand)	189
Rapport de l'organe de révision (en allemand)	190

## **Nonprofit Governance**

Principes	192
Structure, objet et objectifs	194
Organes stratégiques et autres organes	199
Organes opérationnels	209
Rémunération	214
Gestion des risques et système de contrôle interne	221
Révision	222
Surveillance externe	223
Politique d'information	224
Récapitulatif des personnes	225

Contacts	248
Informations éditoriales	249

# L'impact de la solidarité

Depuis sa création, la Fondation suisse pour paraplégiques vise une rééducation intégrale des personnes blessées médullaires. Cette rééducation comprend des prestations qui s'étendent du traitement médical et thérapeutique à la réinsertion professionnelle et au suivi tout le long de la vie des personnes touchées. De nombreuses prestations peuvent seulement être proposées grâce aux cotisations des membres et aux dons. La rééducation intégrale permet aux para et tétraplégiques de se réintégrer dans la famille, le travail et la société. Tout le monde en profite – les personnes touchées et aussi les collectivités.



## Les cotisations et dons ont un effet durable

[Mesure d'impact \(en allemand\) >](#)

[Communiqué de presse à propos du rapport annuel >](#)

## L'année 2021 en un coup d'œil

**1,9 mio.**

de membres font partie de l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques

**88,7 mio.**

de francs ont été encaissés en cotisations et dons.

**26,9 mio.**

de francs ont été versés directement aux personnes blessées médullaires comme soutien bienfaiteur et aide directe.

**15 mio.**

de francs est le résultat annuel, dont plus de la moitié résulte des plus-values sur les cours. Le résultat d'exploitation y contribue avec 15 millions de francs.

**1976**

collaboratrices et collaborateurs travaillent pour le Groupe suisse pour paraplégiques.

**94%**

est le taux de recommandation des patientes et patients en faveur du Centre suisse des paraplégiques.



**Heidi Hanselmann**  
Présidente du Conseil de fondation

**Chère lectrice, cher lecteur,**

Nous aurions aimé ouvrir nos portes l'année dernière pour montrer le magnifique résultat du projet de construction pour l'extension et la rénovation de la clinique à l'occasion de journées portes ouvertes, présenter le réseau de prestations dans le cadre d'une visite guidée et sensibiliser le public au sujet de la paralysie médullaire à l'espace visiteurs ParaForum. Ces manifestations attirent d'habitude quelque 40 000 personnes intéressées sur le campus de Nottwil. Malheureusement, la crise sanitaire a encore empêché de nombreux événements.

Alors que nous n'avons pas été en mesure de montrer en 2021 ce que les collaboratrices et collaborateurs et les cotisations font en faveur des personnes blessées médullaires, le Groupe suisse pour paraplégiques a tout de même bénéficié d'une grande confiance. Ainsi, une moyenne de 94% des membres renouvellent chaque année leur affiliation. Par ailleurs, plus de 100 000 personnes ont déjà conclu une affiliation à vie. La confiance dont fait preuve la population suisse à l'égard de nos prestations se reflète aussi dans les résultats d'enquête actuels, qui confirment l'excellente réputation du Groupe suisse pour paraplégiques. Ces résultats nous réjouissent énormément, ils ne vont pas de soi et nous engagent aussi.

« Le Groupe suisse pour paraplégiques est une institution qui a fait ses preuves et sur laquelle on peut compter tout le long de sa vie. »

Heidi Hanselmann, présidente Fondation suisse pour paraplégiques

Le Centre suisse des paraplégiques jouit d'une reconnaissance particulière de la part des patientes et patients. Pour elles et eux, la confiance est essentielle pour gérer un coup du destin et trouver de nouvelles perspectives. Avec un taux de recommandation exceptionnel de 94%, elles et ils se prononcent clairement en faveur de l'engagement et de la compétence de nos collaboratrices et collaborateurs. Tout aussi impressionnantes sont les récompenses que le Groupe suisse pour paraplégiques a obtenues en tant qu'employeur : il fait partie des meilleurs de Suisse.

2021 a certes été une année marquée par l'insécurité au niveau national et mondial, mais pour nous, elle a été marquée par la confiance. « Le Groupe suisse pour paraplégiques est une institution qui a fait ses preuves et sur laquelle on peut compter – patiente, membre, collaborateur, partenaire de coopération, cliente. » Tout au long de la vie.

Je souhaite à nous toutes et tous de ne plus devoir agir dans l'ombre, mais de pouvoir bientôt ouvrir les portes en toute insouciance pour vous montrer l'endroit auquel vous faites confiance. Et que nous la méritons.

Je vous remercie de tout cœur de votre fidélité et de votre engagement. Votre confiance est une valeur précieuse pour nous.



Heidi Hanselmann  
Présidente Fondation suisse pour paraplégiques

[Rapport de situation des filiales et organisations proches](#) >

[Période stratégique 2021 à 2024 de la Fondation suisse pour paraplégiques](#) >

# Champs de prestations stratégiques

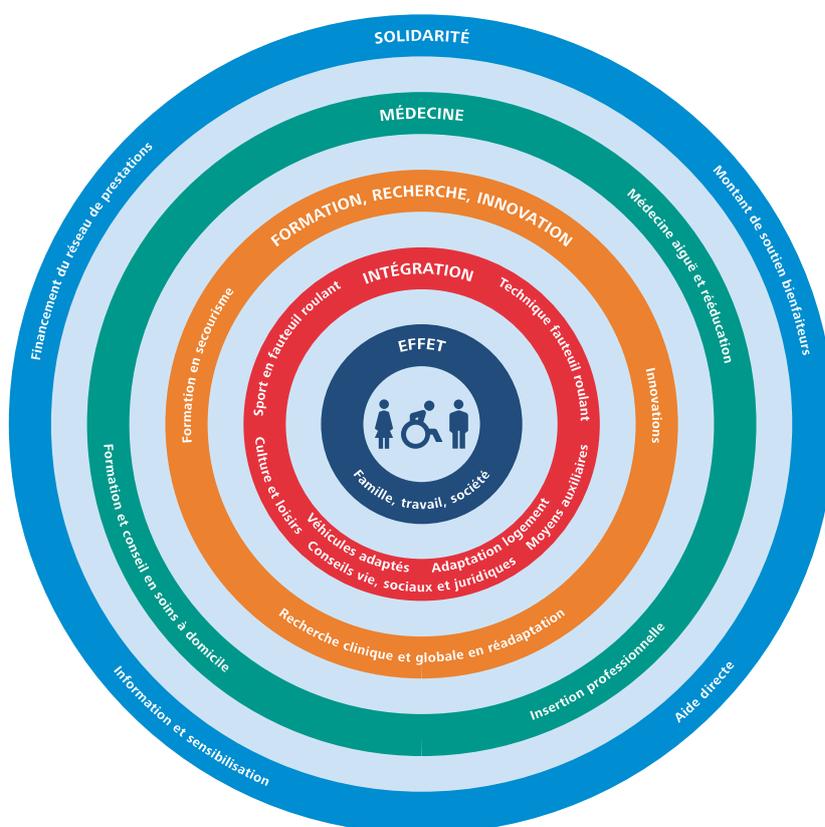
Le Groupe suisse pour paraplégiques entretient un réseau de prestations sans égal, destiné aux paralysés médullaires – celui-ci englobe non seulement les premiers soins mais aussi un suivi à vie. L'objectif est la rééducation intégrale et le retour des personnes touchées dans leur famille, dans la vie professionnelle ainsi que dans la société.

## Vision

Un monde où les personnes blessées médullaires mènent une vie autodéterminée dans la meilleure santé possible.

## Quatre champs de prestations

Cet axe stratégique comprend quatre champs de prestations.



## Champ de prestations Solidarité

### avec les sociétés

Fondation suisse pour paraplégiques  
Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques  
Hotel Sempachersee

**Préserver une approche intégrale.** Le Groupe suisse pour paraplégiques propose une offre exhaustive et appropriée aux paralysés médullaires, dans tous les domaines de la vie et tout au long de la vie.

**Favoriser les rencontres.** À travers le Campus Nottwil, le Groupe suisse pour paraplégiques se positionne en tant que centre de compétence avec pour vocation l'intégration, l'accompagnement et l'apprentissage tout au long de la vie pour les jeunes et moins jeunes.

**Susciter l'adhésion.** Le Groupe suisse pour paraplégiques s'emploie à ce que les bienfaiteurs et donateurs aient conscience du caractère unique du réseau de prestations et qu'ils le soutiennent dans la durée.

**Entretenir les échanges transnationaux.** Le Groupe suisse pour paraplégiques déploie beaucoup d'efforts pour développer un réseau solide, tant au niveau national et qu'international, l'objectif étant de garantir de meilleures conditions de vie aux paralysés médullaires.

## Champ de prestations Médecine

### avec les sociétés

Centre suisse des paraplégiques  
ParaHelp

**Assurer une prise en charge intégrale.** Au Centre suisse des paraplégiques de Nottwil, le Groupe suisse pour paraplégiques offre toutes les prestations médicales nécessaires à une prise en charge des paralysés médullaires en unité de soins aigus et en rééducation. Il encourage les paralysés médullaires à participer activement aux thérapies et à se responsabiliser.

**Consolider les partenariats.** Le Groupe suisse pour paraplégiques promeut la collaboration avec ses partenaires dans des domaines de spécialisation bien spécifiques ainsi qu'avec les structures locales, dans l'intérêt des paralysés médullaires.

**Participer à la politique de santé publique.** Le Groupe suisse pour paraplégiques participe à des commissions spéciales. Sur le plan politique, il met tout en œuvre pour que le domaine de la santé publique s'engage à pérenniser la prise en charge médicale hautement spécialisée des paralysés médullaires.

## Champ de prestations Formation, recherche, innovation

### avec les sociétés

Recherche suisse pour paraplégiques  
SIRMED  
Clinical Trial Unit du Centre suisse des  
paraplégiques

**Assurer le lien entre recherche et pratique.** À travers la recherche en matière de rééducation intégrale, incluant la recherche clinique, le Groupe suisse pour paraplégiques contribue à l'amélioration durable de la santé, de la réinsertion sociale, de l'égalité des chances et de l'autodétermination des paraplégiques médullaires. Il joue ainsi un rôle de pionnier.

**Échanger les connaissances.** Le Groupe suisse pour paraplégiques collabore étroitement avec différents organismes, universités, de même qu'avec l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et les milieux associatifs représentant les personnes touchées. Il universalise les connaissances nouvellement acquises afin d'en appuyer la mise en pratique dans le monde entier.

**Promouvoir l'innovation.** Le Groupe suisse pour paraplégiques promeut l'innovation et explore toutes les avancées susceptibles d'aider les paraplégiques médullaires sur le plan de l'autonomie.

**Assurer la formation.** Le Groupe suisse pour paraplégiques encourage la formation – initiale et continue – dans tous ses domaines d'activités. Afin de pérenniser l'excellence du niveau de prise en charge des paraplégiques médullaires, le Groupe suisse pour paraplégiques forme et veille à faire évoluer ses meilleurs éléments, tout en assurant une relève hautement qualifiée.

## Champ de prestations Intégration et accompagnement à vie

### avec les sociétés

Association suisse des paraplégiques  
Orthotec  
Active Communication

**Établir des réseaux dans tout le pays.** Avec ses partenaires, le Groupe suisse pour paraplégiques travaille à la mise en place d'une architecture de réseaux accessible à tous les paraplégiques médullaires en Suisse.

**Améliorer l'intégration.** Le Groupe suisse pour paraplégiques offre des prestations exhaustives répondant aux besoins des paraplégiques médullaires afin de faciliter leur réinsertion dans la société.

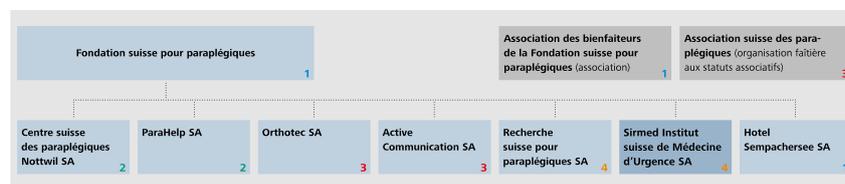
**Fournir un réel appui aux paraplégiques médullaires et à leur entourage.** Le Groupe suisse pour paraplégiques aide les paraplégiques médullaires à retrouver une vie autodéterminée. Il initie l'entourage des personnes touchées à la fourniture d'un soutien adéquat et optimise ses prestations dans le domaine de la prévention.

# Organisation

Les contrats et conventions de collaboration définissent les tâches des filiales et organisations proches.

[Contrats de collaboration](#) >

## Organigramme du Groupe suisse pour paraplégiques



- Sociétés du groupe :** la Fondation, ses filiales et les organisations qui lui sont proches et entièrement consolidées
- Fondation et ses filiales à part entière**
- Fondation et ses filiales détenues à 50%**
- Organisations proches :** contrats de collaboration destinés à remplir les missions de la Fondation

- 1** Champ de prestations Solidarité
- 2** Champ de prestations Médecine
- 3** Champ de prestations Intégration et accompagnement à vie
- 4** Champ de prestations Formation, recherche, innovation

# Période stratégique 2021 à 2024

La Fondation suisse pour paraplégiques fixe ses priorités stratégiques en retenant sept sujets, qui ont un objectif en commun : atteindre les gens dans toute la Suisse – patient, cliente, employeur, partenaire de coopération, bienfaiteur, femme politique. Le Groupe suisse pour paraplégiques veut alors devenir plus visible et tangible dans toutes les régions du pays.

## Priorités stratégiques

Les sept sujets suivants seront approfondis au cours des quatre années à venir.



Par sa stratégie, la Fondation suisse pour paraplégiques offre un cadre à toutes les filiales et organisations proches.

## **Les prestations**

- Nos prestations sont intégrales, durables et utiles.
- Nos prestations permettent aux personnes ayant une paralysie médullaire de mener une vie autodéterminée.
- Nous comblons les lacunes dans la prise en charge.
- Nous préservons les acquis.
- Nous soutenons les proches aidant-es.
- Nous encourageons activement le sport de loisir.

## **Les structures de la prise en charge**

- Nous renforçons la prise en charge ambulatoire décentralisée en Suisse.
- Nous créons des structures d'offre en continu et coordonnons la prise en charge.
- Nous visons une régionalisation et une numérisation du conseil, de l'approvisionnement en moyens auxiliaires et de la prise en charge médicale.
- Nous renforçons la spécialisation sur le site à Nottwil.

## **Le positionnement**

- Nous développons la marque et l'identité en tant que groupe.
- Nous rendons l'œuvre de solidarité visible et tangible.
- Nous assurons l'afflux des moyens à long terme et de manière durable.

## **L'innovation**

- Nous favorisons les développements et encourageons l'innovation.
- Nous créons une plus-value grâce à la transformation numérique.
- Nous augmentons l'agilité.

## **L'influence**

- Nous incitons à réaliser une stratégie nationale de prise en charge des personnes blessées médullaires.
- Nous sensibilisons le public par rapport aux préoccupations des para et tétraplégiques.

## **L'attractivité comme employeur**

- Nous fidélisons le personnel existant et embauchons de nouvelles spécialistes.
- Nous encourageons la formation continue et permanente.
- Nous formons davantage nos spécialistes.

## **Les coopérations**

- Nous concluons de nouveaux partenariats clés et les consolidons.

# Collaboratrices et collaborateurs

Les employé-es du Groupe suisse pour paraplégiques travaillent en étroite collaboration au-delà des départements et filiales. Ensemble, elles et ils forment un réseau de prestations unique en faveur des personnes avec une paralysie médullaire à Nottwil et qui rayonne dans tout le reste de la Suisse. Pour le Groupe suisse pour paraplégiques, il est essentiel d'offrir à ses employé-es de bonnes conditions de travail, des perspectives et des possibilités de développement. Le Groupe suisse pour paraplégiques fait partie des plus grands employeurs de Suisse centrale et se trouve parmi les meilleurs employeurs de Suisse. En 2021, le Groupe suisse pour paraplégiques a su redorer son blason par de nombreuses initiatives s'adressant à son personnel actuel et futur.

## Initiatives

---

### Lancement du programme de développement des talents

En 2021, les employé-es du Groupe suisse pour paraplégiques ont pu postuler pour participer au programme interne « Spotlight », organisé pour la première fois. Ce programme leur donne la chance de mettre en valeur leurs talents. Les employé-es sélectionné-es sont encouragé-es au-delà des différentes filiales du Groupe et créent des perspectives pour leur développement à plus long terme. Durant une année, elles et ils développent différentes compétences, acquièrent une première expérience en activités de gestion et établissent un plan de carrière personnel.

[Aperçu vidéo du programme des talents \(en allemand\)](#) >



## Un employeur qui se démarque

Le Groupe suisse pour paraplégiques fait partie des **meilleurs employeurs 2021** selon les classements que la Handelszeitung, *Le Temps* et l'entreprise d'études de marché Statista ont publiés. Le Groupe obtient l'or dans le secteur santé-social et la troisième place dans le classement général. Au total, 500 entreprises suisses employant au minimum 200 personnes ont été examinées. Le classement se fonde sur un sondage effectué auprès de plus de 7000 employé-es et des appréciations générées sur les sites internet des entreprises de médias participantes. En tout, plus de 200 000 évaluations ont été prises en compte. La phase de collecte du sondage a eu lieu entre mai et juin 2020. Le sens qu'a le travail, les possibilités de formation continue tout comme des facteurs qui permettent un bon équilibre entre vie professionnelle et privée comme les offres d'activités sportives et de loisirs sur le campus de Nottwil et la crèche pour allier travail et famille comptent parmi les raisons pourquoi les employé-es du Groupe suisse pour paraplégiques apprécient leur travail et recommandent leur employeur.

[Témoignages d'employé-es](#) >

[Entretien avec le responsable des Ressources humaines :](#) >  
« Nous sommes uniques, car nous proposons autant »

[En savoir plus « Travailler dans un endroit unique en son genre »](#) >

Par ailleurs, le Groupe suisse pour paraplégiques a de nouveau obtenu le **« Swiss Arbeitgeber Award »** le 18 novembre 2021. Le Groupe se retrouve ainsi pour la troisième fois consécutive dans le top 7 des meilleurs employeurs dans la catégorie des +1000 employé-es et ce, en tant qu'unique employeur dans le secteur de la santé parmi les 20 entreprises participantes de la même catégorie de grandeur. Ce prix est un moteur pour travailler à la satisfaction des employé-es et pour se retrouver de nouveau parmi les meilleurs lors du prochain sondage (le Groupe occupait la 4e place lors de la dernière enquête) et idéalement même de monter sur le podium.

[Le prix](#) >



## La promotion des femmes est une priorité

Le 7 février 1971, il y a exactement 50 ans, le droit de vote des femmes a été accepté en Suisse. L'égalité est également un sujet important pour le Groupe suisse pour paraplégiques. « 72 % des employé-es du Groupe sont des femmes. Nous sommes une organisation qui est portée par des femmes fortes et qui s'engage pour les femmes », déclare la présidente du Conseil de fondation Heidi Hanselmann. Cela comprend aussi des salaires justes et conformes au marché. Le Centre suisse des paraplégiques permet régulièrement la vérification de l'égalité des salaires entre les femmes et les hommes par un organisme indépendant utilisant un outil d'analyse de la Confédération. Après l'analyse l'année dernière, le Centre suisse des paraplégiques a été distinguée par VCLG s'engageant en faveur de l'égalité des chances et des salaires.

D'autres conditions de travail attractives sont par exemple l'offre de la crèche sur le campus de Nottwil, quatre semaines de congé paternité (contre deux semaines fixées par la loi), seize semaines de congé maternité avec le salaire à 100 %, le travail à temps partiel pour les femmes et les hommes, des allocations sociales spéciales pour les familles en tant qu'allocation volontaire du Groupe suisse pour paraplégiques, la possibilité d'acheter une à trois semaines de vacances supplémentaires, celle de prendre des congés non payés ou encore des cadeaux d'ancienneté après chaque période de dix ans de service. Les employé-es font en outre de bonnes expériences avec les fonctions de codirection.

[Faire carrière au sein du Groupe suisse pour paraplégiques \(en allemand\)](#)



## Plan de carrière dans les soins

Avec un nouveau modèle de carrière, le Centre suisse des paraplégiques offre au personnel soignant au niveau tertiaire et secondaire des possibilités de développement professionnel et des perspectives de carrière ciblées. La clinique spécialisée veut ainsi d'une part renforcer son statut d'employeur attractif dans un domaine d'activité où le personnel vient souvent à manquer, et, d'autre part, le modèle de carrière s'oriente vers l'évolution des besoins des patient-es avec plusieurs maladies. Ce modèle soutient le développement des connaissances notamment par des formations continues dans le domaine des soins oncologiques, de la santé mentale ou du vieillissement des patient-es âgé-es.

[Modèle de carrière au Centre suisse des paraplégiques pour le personnel soignant \(en allemand\)](#)

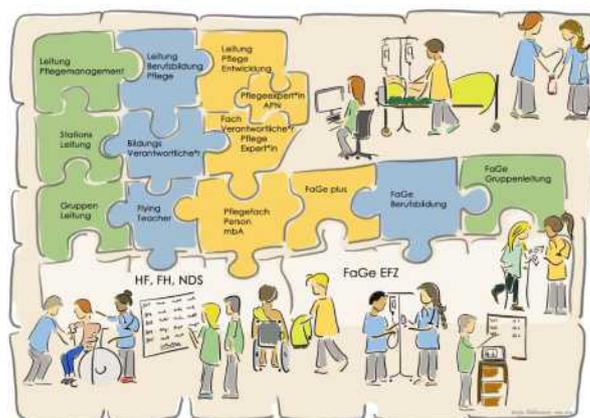


Illustration du modèle de carrière ©Tuija Bühlmann

---

## Lancement de l'initiative « PfleGewinner »

« Comment pouvons-nous d'une part faire en sorte que le personnel soignant, tant en interne qu'en externe, nous perçoive comme employeur attractif et, d'autre part, rendre notre clinique compétitive sur le marché très concurrentiel des professionnel-les de la santé ? », « Comment empêcher que les professionnel-les en soins ne quittent leur métier et comment parvenir à motiver de nouveau les personnes ayant fait une formation dans les soins et qui ont ensuite changé de voie ? » « Comment le personnel soignant parvient-il à rester en bonne santé durant toute une carrière ? », « Comment parvenons-nous à encourager nos apprenti-es et à exiger encore davantage d'elles et eux ? » Le Centre suisse des paraplégiques se pose ce genre de questions dans le cadre de l'initiative interne « PfleGewinner ». En utilisant différents angles d'approche, on a tenté de créer des champs d'action. Les mesures de l'initiative, par exemple une augmentation générale des salaires pour le personnel soignant ou des programmes de réinsertion, ont déjà été en partie mises en œuvre en 2021.



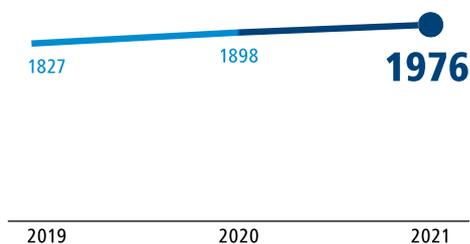
## Fonctions

**Nombre d'employé-es par EPT** – un EPT correspond au temps de travail d'une personne travaillant à plein temps.

	2019	2020	2021
Médecins et recherche	83.8	93.0	100.0
Personnel scientifique	80.0	86.8	78.8
Soins	382.6	424.6	450.6
Personnel médical technique	43.8	45.3	50.2
Personnel médical thérapeutique	121.2	130.4	135.5
Personnes soignantes avec diplôme suppl./master	0.0	2.4	2.7
<b>Sous-total personnel médical / scientifique</b>	<b>711.4</b>	<b>782.5</b>	<b>817.9</b>
Administration	363.6	374.5	391.0
Gastronomie, hôtellerie, services domestiques	204.2	201.0	202.8
Services techniques	79.5	77.8	78.5
Services sociaux	23.6	26.3	39.4
Formateurs	13.5	12.9	14.8
<b>Sous-total personnel admin. / support</b>	<b>684.3</b>	<b>692.5</b>	<b>726.5</b>
<b>Total</b>	<b>1 395.7</b>	<b>1 475.1</b>	<b>1 544.4</b>

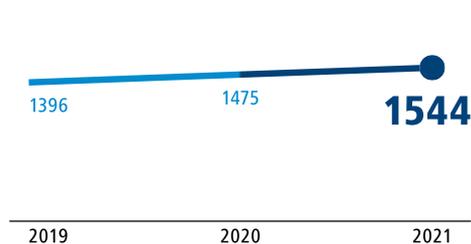
# Chiffres

## Employé-es



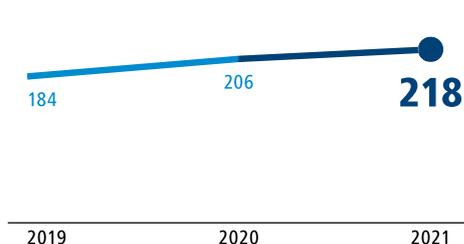
Fort de ses 1976 employé-es, le Groupe suisse pour paraplégiques est un employeur de taille en Suisse centrale. En 2021, 78 emplois ont été créés.

## Employé-es par ETP



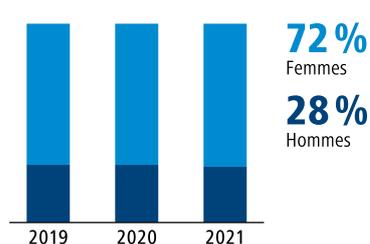
En tant qu'employeur moderne, le Groupe suisse pour paraplégiques encourage le travail à temps partiel. Au total, près de la moitié des collaboratrices et collaborateurs travaillent à temps partiel. Le taux d'occupation est de 79,7 % en moyenne. Cela équivaut à 1544 postes à plein temps. (Un EPT correspond au temps de travail d'un-e employé-e travaillant à temps plein.)

## Apprenti-es et étudiant-es



Dans un marché du travail de plus en plus saturé, la formation de la relève est essentielle. Le Groupe suisse pour paraplégiques emploie 218 apprenti-es et étudiant-es, ce qui correspond à un taux de formation de 11 %. Durant l'exercice considéré, le Groupe a créé douze nouvelles places de formation et appartient ainsi aux plus grandes entreprises formatrices de Suisse centrale.

## Répartition des employé-es



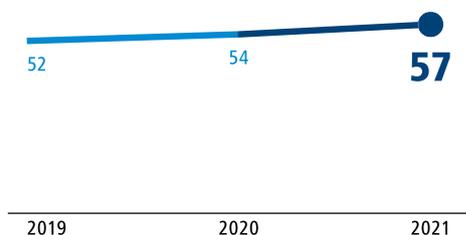
72 % des employé-es sont des femmes et 28 %, des hommes. Le Groupe suisse pour paraplégiques soutient notamment les femmes souhaitant faire carrière, à travers sa propre crèche. En revanche, les femmes sont toujours sous-représentées dans les fonctions de cadres supérieures.

## Fluctuation



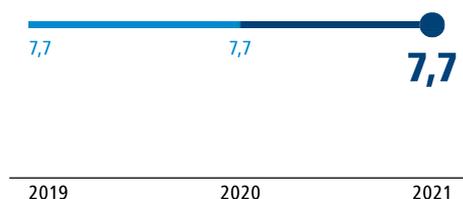
En outre, le Groupe peut se targuer d'avoir un personnel expérimenté qui lui est fidèle. Celui-ci présente un taux de fluctuation corrigé de 12 %, hors départs à la retraite ordinaires et contrats de travail à durée déterminée. Dès 2021, les départs en raison d'une maternité sont pris en compte dans la fluctuation. (Les chiffres des années précédentes ont été corrigés en tenant compte de cet effet.)

## Nationalités



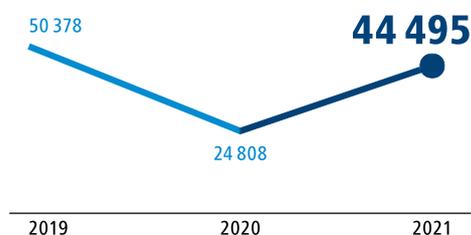
Au Groupe suisse pour paraplégiques travaillent des personnes issues de 57 pays. La grande majorité vient de Suisse (80,5 %), d'Allemagne (8,4 %) et du Portugal (1,5 %). Mais il y a aussi des ressortissant-es de la Barbade, de Guyane, du Japon, d'Équateur ou du Zimbabwe.

## Ancienneté



Les employé-es du Groupe suisse pour paraplégiques y restent en moyenne 7,7 ans. Typiquement pour le secteur, l'ancienneté à l'hôtel Sempachersee est plus basse, tout comme chez le dernier membre du Groupe, Active Communication. Au Centre suisse des paraplégiques et à la Fondation suisse pour paraplégique, elle est légèrement supérieure à la moyenne.

## Heures d'engagement bénévoles



Le bénévolat fait partie intégrante du réseau de prestations sur le campus de Nottwil. Des personnes de la région soutiennent les spécialistes ou tiennent compagnie aux personnes touchées, par exemple en administrant les repas ou lors d'une soirée de jeux. Les bénévoles ont dispensé 3465 heures, auquel s'ajoutent 44 495 heures au titre des missions confiées aux bénévoles dans toute la Suisse, en particulier à l'occasion d'événements initiés par l'Association suisse des paraplégiques.

## Un travail qui donne du sens

### « Ai-je été utile aujourd'hui ? »

Assez n'est pas assez, était la devise du D<sup>r</sup> Guido A. Zäch, pionnier et président d'honneur. À la fin de chaque journée de travail, il se demandait : « ai-je été utile aujourd'hui ? », « mon action a-t-elle servi ? », « ai-je fait quelque chose pour faire plaisir à quelqu'un ? » Gravée sur le sol, la question « Ai-je été utile ? » accueille toute personne passant les portes du Centre suisse des paraplégiques.

Des employé-es du Groupe suisse pour paraplégiques racontent comment elles et ils ont été utiles :

[L'économiste en santé à la Recherche suisse pour paraplégiques](#) >

[L'employée Économie domestique au Centre suisse des paraplégiques](#) >

[Le gestionnaire de la communauté en ligne du Groupe suisse pour paraplégiques](#) >

[La thérapeute en nutrition au Centre suisse des paraplégiques](#) >

### Guido A. Zäch – Humain. Visionnaire. Pionnier.

Un nouveau court métrage met en évidence Guido A. Zäch, l'instaurateur de la rééducation intégrale, et son œuvre de toute une vie de différentes perspectives.

[Documentaire sur Guido A. Zäch](#) >



D<sup>r</sup> Guido A. Zäch, président d'honneur de la Fondation suisse pour paraplégiques

## Les gens cachés derrière le travail

### L'accomplissement constitue la motivation

Le Groupe suisse pour paraplégiques se trouve parmi les meilleurs employeurs. Environ 2000 spécialistes et professionnel-les de différentes disciplines collaborent étroitement sur le campus de Nottwil. Des employé-es des filiales du Groupe racontent ce qu'elles et ils apprécient chez leur employeur et dans leur travail :

Nicolas Hausammann : « Ma passion est mon moteur » >

Hannah Huttner : « Sur la route, aucun jour ne se ressemble » >

Rolf Bachmann : « J'ai tout de suite su que je voulais travailler ici » >

Thamilselvi Arulchelvam : « Sich Zeit zu nehmen, ist unschätzbar wichtig » (en allemand) >

## Collaboration sur le campus de Nottwil

### L'esprit « Nottwil »

Une atmosphère d'appartenance règne au sein des employé-es du Groupe suisse pour paraplégiques et des valeurs communes marquent leur travail.

En savoir plus « Travailler dans un endroit unique en son genre » >



« Notre travail est une coopération constructive pour permettre l'idéal aux personnes touchées. » Pour le personnel du Groupe suisse pour paraplégiques (de g. à dr.) : Christine Reuse Peter, responsable Réintégration professionnelle chez ParaWork, Beat Bösch, collaborateur Conseils vie de l'Association suisse des paraplégiques, et Philipp Gerrits, responsable Fabrication chez Orthotec.

## Culture d'entreprise

### Culture d'entreprise

Le point commun entre les employé-es du Groupe suisse pour paraplégiques n'est pas le profit personnel, mais la part de chacun-e dans l'amélioration de la qualité de vie des personnes blessées médullaires ainsi que les valeurs et principes de conduite qu'elles et ils partagent. Leur travail quotidien est marqué par une culture de la confiance, de l'estime, de la coopération et par une orientation axée sur les résultats et le rôle précurseur du Groupe. Les grandes lignes édictées par le Conseil de fondation sont ancrées dans un code de conduite entré en vigueur en 2014. [Ces valeurs](#) et [ce code de conduite](#) sont le socle à partir duquel se déploie la culture chère au Groupe suisse pour paraplégiques.

### Commission du personnel

La commission du personnel apporte une importante contribution à une culture d'entreprise réellement vécue. Profondément enracinée dans la politique du personnel du Groupe suisse pour paraplégiques, elle défend les intérêts du personnel et a à cœur de rester dans le dialogue, d'identifier les potentiels d'amélioration et de faire ressortir les sujets qui méritent d'être pris en compte par le management. Elle apporte son concours dans les groupes de travail, est porte-parole des employé-es lors des procédures de consultation et façonne de la sorte ce dont demain sera fait. Elle se réunit huit à dix fois l'an.

## Prévoyance professionnelle

### Rapport annuel de la caisse de pension du Groupe suisse pour paraplégiques Nottwil

Les employé-es des filiales et des organisations proches de la Fondation suisse pour paraplégiques sont en règle générale assurés-es à la caisse de pension du Groupe suisse pour paraplégiques Nottwil.

[Rapport annuel 2021 de la caisse de pension \(en allemand\)](#) >

# Sociétés



Fondation suisse pour paraplégiques	25
Centre suisse des paraplégiques	46
Association suisse des paraplégiques	76
Recherche suisse pour paraplégiques	99
Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques	115
Active Communication	117
SIRMED	128
ParaHelp	139
Orthotec	148
Hotel Sempachersee	160



# Fondation suisse pour paraplégiques

**Selon une enquête nationale, la Fondation suisse pour paraplégiques est jugée être l'organisation la plus compétente en termes d'engagement en faveur des personnes ayant un handicap. Sa bonne réputation et ses activités de communication convainquent la population suisse s'engageant pour les personnes blessées médullaires. Cela a permis d'enregistrer des résultats réjouissants lors de l'acquisition de moyens en 2021. Ces conditions créent une bonne base pour proposer et développer de manière efficace les prestations dans la rééducation et la réinsertion des personnes touchées.**



## Situation

Chère lectrice, cher lecteur,

## Évolution

La Fondation suisse pour paraplégiques a réussi à faire un très bon résultat tant dans la branche marketing affiliations que sur le marché des dons. Ces résultats réjouissants reviennent notamment à l'acquisition de nouveaux membres avec un bien plus grand nombre d'affiliations permanentes ainsi qu'un fundraising qui réussit. L'audit externe a jugé le fundraising de la Fondation suisse pour paraplégiques très professionnel. Le « check-up » a révélé un mélange fundraising équilibré et couronné de succès

La pandémie de coronavirus a encore posé quelques défis à la Fondation suisse pour paraplégiques, ses filiales et organisations proches. Ainsi, les collaboratrices et collaborateurs ont de nouveau dû travailler en télétravail. Mais ensemble, ces défis ont été bien gérés. Plusieurs manifestations n'ont pas eu lieu comme prévu ou ont été annulées.



**D<sup>r</sup> jur. Joseph Hofstetter**  
Directeur

La Fondation suisse pour paraplégiques compte parmi les plus grandes œuvres d'utilité publique du pays. Forte de ses filiales, elle possède un réseau de prestations intégral qui s'adresse aux personnes blessées médullaires. La coordination de prestations complètes est sans égale dans le monde ; elle comprend la prise en charge sur les lieux mêmes de l'accident, les soins médicaux et la ré-éducation de même qu'un accompagnement tout au long de la vie, incluant la fourniture de conseils aux personnes concernées. La Fondation suisse pour paraplégiques a été créée en 1975 par le président d'honneur, le D<sup>r</sup> méd. Guido A. Zäch.

Matthias Lötscher a été élu au Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques sur proposition de la commission de nomination indépendante. Originaire de Marbach LU, il travaille en tant qu'avocat à Zurich. Âgé de 35 ans, Matthias Lötscher est tétraplégique incomplet depuis un accident de saut à ski en 2005. Ainsi, le Conseil de fondation compte de nouveau 9 membres. En deux ans, deux tiers du Conseil de fondation ont été renouvelés.

Lors de workshops avec différents partenaires externes, les risques des filiales ont été analysés, évalués et les mesures pour gérer ces risques ont été déterminées. Dans le cadre du projet « gestion de risques intégrale », l'organisation d'urgence de tout le Groupe a été renouvelée. De plus, un cours de sécurité de base a été développé pour former brièvement les nouvelles collaboratrices et nouveaux collaborateurs en termes de gestion des urgences et des conflits, de premiers secours et de lutte contre les incendies. Le cours contribue à une réaction adéquate en cas de situation d'urgence.

L'innovation est l'une des priorités de la période stratégique 2021 à 2024 de la Fondation suisse pour paraplégiques. C'est pourquoi l'examen de la promotion de l'innovation ainsi que de ses processus a été lancé. Les propositions en découlant seront présentées aux différents organes au cours de l'année 2022.

« En promouvant l'innovation, nous voulons atteindre un niveau encore plus élevé en matière de santé et d'autonomie pour les personnes paralysées médullaires. »

Joseph Hofstetter, directeur de la Fondation suisse pour paraplégiques

## Perspective

Le Conseil de fondation se consacrera toujours aux priorités stratégiques. Ces priorités sont regroupées dans sept domaines globaux : prestations, structure des prises en charge, positionnement, innovations, influence, attractivité comme employeur, coopérations. Tous ces thèmes impliquent des mesures ou des projets à mettre en œuvre ou qui sont déjà réalisés.

L'année prochaine démarrera la planification stratégique 2035 pour le développement du site à Nottwil. Il s'agira de l'utilisation, de la rénovation et de la construction de bâtiments et d'installations pour les 10 à 15 années à venir pour l'ensemble de l'offre de prestations. Au cours des prochains mois débuteront aussi les travaux de construction pour la nouvelle crèche du Groupe.

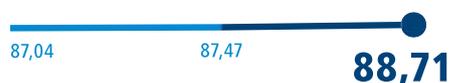
Avec l'aide des filiales et des organisations proches, la Fondation suisse pour paraplégiques s'engagera toujours avec passion en faveur des personnes ayant une paralysie médullaire. Le portefeuille de prestations exhaustif et utile ainsi que les structures de prise en charge doivent toujours être assurés et développés. Ce sont notamment les prestations de service décentralisées supplémentaires qui sont évaluées.



Dr. jur. Joseph Hofstetter  
Directeur de la Fondation suisse pour paraplégiques

# Chiffres

## Produit du fundraising (en mio CHF)



2019                      2020                      2021

Le Groupe suisse pour paraplégiques a perçu 88,71 millions de francs en cotisations et dons. Ces chiffres ont pu être atteints grâce à près de 1,9 million de personnes réparties dans 1,24 million de foyers, adhérents de l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques. Ces personnes sont de plus en plus nombreuses à opter pour l'affiliation permanente.

## Affiliations permanentes



2019                      2020                      2021

Au cours de l'année 2021, 11 761 personnes ont opté pour une affiliation à vie. Entretemps, l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques compte plus de 111 000 membres permanents.

## Demandes par les paralysé-es médullaires



2019                      2020                      2021

La Fondation suisse pour paraplégiques a donné une suite positive à 1414 demandes d'Aide directe. L'Aide directe finance des frais de soins non couverts, des contributions à des moyens auxiliaires, la transformation de véhicules ou des travaux pour avoir un logement et un poste de travail sans obstacles.

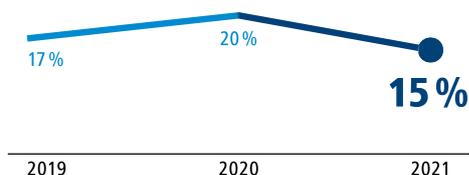
## Aide directe aux paralysé-es médullaires (en mio CHF)



2019                      2020                      2021

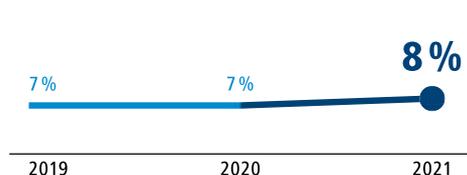
L'Association des bienfaiteurs a versé 5,4 millions de francs au titre de soutien aux membres ayant eu accident. La Fondation suisse pour paraplégiques a en outre versé 21,5 millions de francs au titre de l'Aide directe pour personnes touchées ayant un faible revenu. Ainsi, 31 % des cotisations et dons ont été dépensés en faveur des personnes blessées médullaires.

### Contributions d'exploitation Médecine



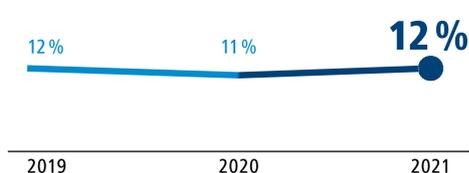
15 % des cotisations et dons ont été versés au champ de prestations Médecine, dont le Centre suisse des paraplégiques.

### Contributions d'exploitation Intégration et accompagnement à vie



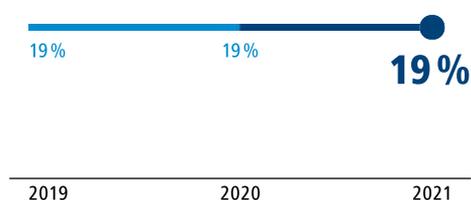
8 % des cotisations et dons ont été versés au champ de prestations Intégration et accompagnement à vie. Une partie a été versée, par exemple, à l'Association suisse des paraplégiques.

### Contributions d'exploitation Formation, recherche, innovation



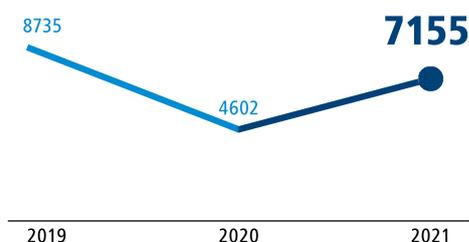
12 % des cotisations et dons ont été investis dans le champ de prestations Formation, recherche, innovation. Ce champ de prestations comprend, entre autres, la Recherche suisse pour paraplégiques et la recherche clinique.

### Frais d'administration



Avec 19 %, la part des cotisations et dons consacrés au suivi des membres, aux activités de fundraising et à l'administration est identique à celle de la moyenne Zewo (19 %).

### Visiteuses et visiteurs exposition ParaForum



Plus de 7000 visiteuses et visiteurs ont été accueillis au ParaForum entre mars et décembre 2021, dont près de mille élèves. Comme l'année précédente, l'exposition interactive du ParaForum n'a pas toujours ouvert en raison des restrictions liées au coronavirus.

# Tour d'horizon



Sonia Kälin (36 ans) de Giswil (OW), ancienne reine de lutte, a offert une affiliation permanente à sa fille Lena. Sur la photo : Sonja Kälin avec sa fille et sa mère.

## Cent mille fois à vie

Le 22 janvier 2021, l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques a saisi le 100 000<sup>e</sup> membre permanent. L'affiliation à vie est très demandée. Au cours des dernières années, 10 000 personnes en moyenne ont opté chaque année pour ce type d'affiliation.

Avantages d'une affiliation permanente >



La campagne actuelle pour la Suisse romande s'intitule « cela peut arriver à tous ». Les images de la campagne montrent un monde qui connaît uniquement des personnes en fauteuil roulant.

## **Nouvelles mesures au fundraising**

### **Offensive d'acquisition nationale**

En février et novembre 2021, l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques a lancé deux offensives d'acquisition de nouveaux membres dans toute la Suisse. Près de 1,45 million de ménages ont reçu un courrier. Les mesures visent non seulement à remplacer les membres sortants, mais aussi à augmenter le nombre de membres. Ainsi, plus de 6000 nouvelles affiliations ont été conclues au printemps. Ces offensives sont l'un des piliers de la stratégie « Marketing affiliations et public fundraising 2021 à 2025 ».

## Campagne en Suisse romande

La nouvelle campagne pour la Suisse romande pour augmenter la notoriété de la Fondation fait également partie de la stratégie susmentionnée. La production a eu lieu en août 2021 à Lausanne. Plus de 25 personnes en fauteuil roulant ont répondu présentes à l'appel pour figurer dans les spots. C'est sous la devise « Cela peut arriver à tous » que le sujet montre une situation du quotidien avec uniquement des personnes en fauteuil roulant. Un monde à l'envers qui attrape bien l'attention des passants.

[En savoir plus « Notre campagne publicitaire pour la Suisse romande »](#) >

[En savoir plus sur les protagonistes de la campagne](#) >



Le ParaForum est membre de l'Association des musées suisses (AMS).

## Membre de l'association des musées suisses

L'espace visiteurs ParaForum sur le campus de Nottwil a fêté plusieurs bonnes nouvelles : après de longs mois de fermeture due à la crise sanitaire, le ParaForum a pu rouvrir ses portes en mars 2021. En septembre 2021, il a été inscrit à l'association des musées suisses (AMS). Au total, 7155 personnes ont visité la colocation fictive de quatre personnes blessées médullaires.

### Horaires d'ouverture

Mardi – samedi de 10 h à 17 h

Dimanche et jours fériés de 10 h à 17 h

L'entrée est gratuite.

[Informations à propos du ParaForum](#) >

[en savoir plus sur l'association des musées suisses \(AMS\)](#) >



## Projet pour un livre médico-historique

La Fondation suisse pour paraplégiques est l'éditrice d'un nouveau livre médico-historique paru en 2021 et qui aborde les lésions de la colonne vertébrale et leur traitement chirurgical. Les deux auteurs sont Patrick Moulin, célèbre chirurgien de la colonne vertébrale qui a travaillé au Centre suisse des paraplégiques à Nottwil jusqu'à sa retraite et Henry Nigst, ancien médecin-chef au Centre pour paraplégiques (aujourd'hui REHAB) à Bâle. Le livre traite des traumatismes dus à des accidents ou à la violence depuis la blessure à la lance à l'âge de bronze jusqu'à l'opération au dos après un accident de ski.

[Le livre « Verletzungen der Wirbelsäule – Geschichte der Wirbelchirurgie » \(en allemand\)](#)





## Fondation à la bonne réputation

La Fondation suisse pour paraplégiques jouit d'une très bonne réputation auprès de la population suisse. Dans une enquête représentative sur vingt organisations sans but lucratif, elle a fait la troisième place.

[Les résultats 2021 de GfK Business Reflector \(en allemand\)](#) >

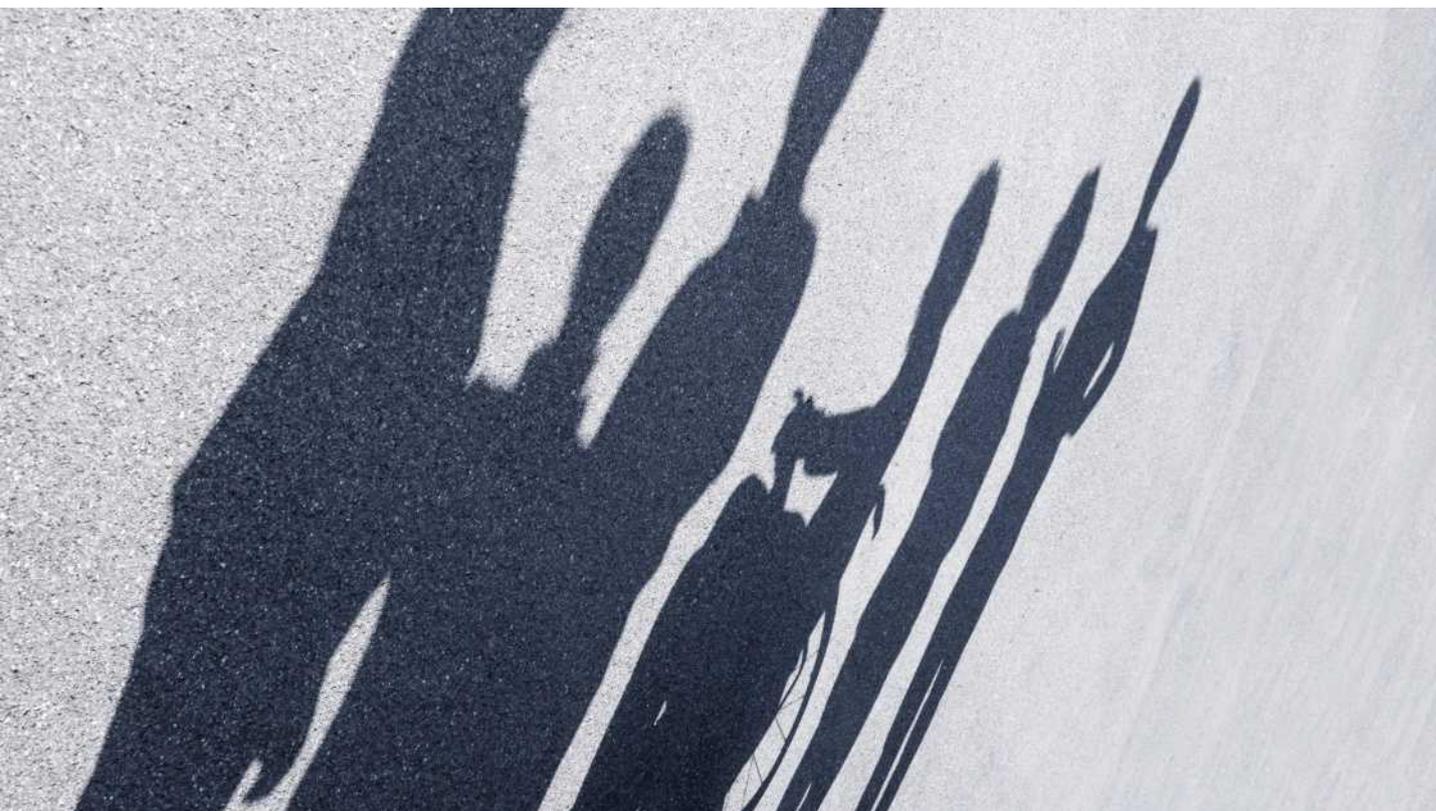
[En savoir plus sur l'enquête \(en allemand\)](#) >



Photo: srf

## L'e-sport ou l'égalité des chances

Lorsque les athlètes d'e-sports s'affrontent, les salles sont comblées et le nombre de spectateurs en ligne s'élève à plusieurs millions. Les personnes paralysées médullaires doivent aussi en profiter – c'est le but de « Pararat », projet soutenu par la Fondation suisse pour paraplégiques. Il s'agit d'une plateforme d'e-sport « European Amateur Tournament (Eurats) », qui s'engage pour les jeunes ayant des restrictions physiques et l'égalité des chances dans le sport. Les athlètes d'e-sports, qu'elles et ils soient valides ou paralysés médullaires, font partie de la même catégorie. À l'écran, on s'affronte sur pied d'égalité.



## **Bonne évaluation du fundraising**

Un audit externe du fundraising de la Fondation suisse pour paraplégiques a attesté une gestion très professionnelle. Le projet « Fundraising Check » a révélé un mélange fundraising équilibré et couronné de succès. Les instruments de fundraising comprennent un large éventail d'outils et accompagnent les membres ainsi que les donatrices et donateurs sur leur Donor Journey à travers la Fondation suisse pour paraplégiques. Le rapport déconseille d'y apporter d'importants changements. Mais il y a également un potentiel d'optimisation, notamment dans les domaines Institutional Readiness, Retention et Upgrading.



## **Collaboration avec la revue « Sportlerin »**

Le magazine « Sportlerin » (« athlète féminine ») dédié au sport féminin suisse a été lancé en décembre 2020. Ce nouveau magazine reflète l'intérêt pour les athlètes féminines qui sont toujours sous-représentées dans les médias. Chaque numéro s'intéresse aussi à des athlètes avec des restrictions physiques. Pour la Fondation suisse pour paraplégiques, une collaboration avec la revue de sport féminin ouvre de nombreuses perspectives. « Cela nous permet d'attirer l'attention sur les besoins particuliers des athlètes ayant une paralysie médullaire », explique Stephan Michel, responsable Marketing et communication de la Fondation. « Nous espérons sensibiliser davantage de personnes. »



Karl Emmenegger et Galina Gladkova-Hoffmann sont les paralyé-es médullaires de l'année 2021.

## Paralysé-es médullaires de l'année

C'est pour la 28<sup>e</sup> fois que deux « paralyé-es médullaires de l'année » ont été récompensé-es le 6 septembre 2021 (la journée internationale des paraplégiques) pour leur prestation exceptionnelle. Composé de quatre personnes, le jury a honoré l'enseignante de ballet tétraplégique Galina Gladkova Hoffmann et l'ancien athlète de pointe en handball et paraplégique Karl Emmenegger. Pour le jury, cette Bâloise et cet Argovien sont des modèles pour les autres personnes touchées et une inspiration par leur parcours unique et impressionnant.

[Les paralyé-es médullaires de l'année 2021 \(en allemand\)](#) >

[Court-métrage sur Galina Gladkova-Hoffmann \(en allemand\)](#) >

[Court-métrage sur Karl Emmenegger \(en allemand\)](#) >



Discussion sur le podium lors du Zurich Film Festival avec des personnes travaillant dans le film, des représentants de la Fondation suisse pour paraplégiques et Guido A. Zäch, président d'honneur de la Fondation suisse pour paraplégiques.

## Nos courts métrages au Zurich Film Festival

La Fondation suisse pour paraplégiques a eu l'honneur de présenter quatre courts métrages à l'occasion du Zurich Film Festival 2021. Ces nouveaux courts métrages montrent, par différentes perspectives, la manière dont les personnes avec une paralysie médullaire mènent leur vie et surmontent les défis du quotidien. En plus de trois films de fiction, un documentaire sur le fondateur de la rééducation intégrale Guido A. Zäch a été réalisé. Par ces films, la Fondation suisse pour paraplégiques veut émouvoir le plus grand nombre de personnes et attirer l'attention sur la paralysie médullaire. Les films seront diffusés à long terme sur différents canaux et présentés à de nombreuses manifestations.

[Les films en immersion](#) >



Il y a régulièrement de grandes manifestations sportives internationales sur le campus de Nottwil.

## Candidature pour une manifestation sportive

Le Groupe suisse pour paraplégiques s'est porté candidat pour accueillir les Championnats du monde de para-athlétisme 2025 à Nottwil. Le dossier de candidature a été déposé le 13 août 2021 auprès de la Fédération internationale et la décision sera prise en été 2022. Si le dossier du Groupe est choisi, il s'agira du plus grand événement sportif jamais organisé à Nottwil

[Communiqué de presse du 11 août 2021](#) >



## **Newsroom à succès**

Depuis 2020, la communication externe et interne de la Fondation suisse pour paraplégiques est gérée par un newsroom. Ici, les sujets sont coordonnés et publiés via les différents canaux de communication en fonction de la cible – de l'intranet aux réseaux sociaux en passant par la revue pour les bienfaiteurs Paraplégie. Les personnes touchées racontant leur parcours sont toujours au centre, ou les employé-es qui rapportent du sens de leur travail. La nouvelle forme de communication a fait ses preuves : ainsi, les demandes de médias traitées ont presque doublé en 2021 par rapport à 2020.



Le président du Conseil national Andreas Aebi (à dr.) et son collaborateur sont accueillis par Luca Jelmoni, directeur du Centre suisse paraplégiques, Joseph Hofstetter, directeur de la Fondation suisse pour paraplégiques, la présidente du Conseil de fondation Heidi Hanselmann et la légende du sport Heinz Frei (de g. à dr.).

## Le premier citoyen de Suisse en visite

Sur invitation de la présidente du Conseil de fondation Heidi Hanselmann, le premier politicien de Suisse en 2021, le président du Conseil national Andreas Aebi, a visité le Groupe suisse pour paraplégiques à Nottwil le 19 octobre 2021. Il a alors eu l'occasion de parler directement avec des personnes touchées et a fait connaissance des défis à relever après un coup dur. Le président du Conseil national s'est montré très impressionné par cet aperçu de l'œuvre solidaire et les prestations des collaboratrices et collaborateurs : « Il est remarquable quelles prestations le Groupe suisse pour paraplégiques fournit en faveur des personnes paralysées médullaires, que ce soit en médecine, dans les soins ou thérapies. Et il est admirable de voir l'effort que les personnes touchées déploient pour reprendre leur vie en main. »



# Centre suisse des paraplégiques

L'élargissement de la clinique permet de traiter un nombre bien plus élevé de patientes et patients. La qualité de la chirurgie de la colonne vertébrale et de la main amène aussi plus de personnes à Nottwil. Pendant cette deuxième année de pandémie, l'expertise de la rééducation respiratoire est toujours à disposition des patientes et patients en vue d'un sevrage doux du ventilateur suite à une infection du coronavirus. Les efforts paient notamment dans la réinsertion professionnelle des para et tétraplégiques grâce au développement des conseils et des coachings.



## Situation

Chère lectrice, cher lecteur,

## Évolution

Séances virtuelles, conférences hybrides, exposés en ligne, travail avec masque ainsi que distance sociale et manifestations avec certificat sanitaire obligatoire ont de nouveau représenté de grands défis pour les employé-es en cette année de pandémie. La situation exigeait une grande solidarité et une prise en considération mutuelle. L'« esprit de Nottwil » et la cohésion ont permis de faire face à ces défis et de les relever.

Depuis le début de la pandémie, plus de 160 patient-es malades du Covid-19 ont été traité-es au Centre suisse des paraplégiques. Une équipe interdisciplinaire hautement spécialisée composée de médecins en soins intensifs, pneumologues, médecins rééducateurs, logopédistes, physiothérapeutes, ergothérapeutes ont effectué un sevrage progressif pour les patient-es ventilé-es.

L'expertise éprouvée en sevrage, concentrée jusqu'à présent sur les patient-es avec une paralysie médullaire, a pu être mise à disposition des patient-es Covid-19 avec succès.

Malgré les défis liés à la pandémie, le nombre d'interventions dans le domaine chirurgie spinale et orthopédie ainsi que les interventions reconstructives dans le domaine chirurgie de la main et de la main tétraplégique ont connu une augmentation constante. Cela fait montre de la qualité et de la popularité croissante de ces possibilités pour les patient-es avec ou sans paralysie médullaire.

L'étroite collaboration entre les conseils d'intégration et ParaWork, le département pour l'insertion professionnelle, a prouvé être un facteur déterminant pour le taux d'insertion de personnes touchées en 2021. De premiers résultats d'une mesure d'efficacité ont confirmé que le soutien coordonné et axé sur le travail, allant de l'hospitalisation à la reprise d'une activité professionnelle en passant par le service ambulatoire, augmente le succès de la réinsertion. Les prestations de ParaWork ont pu être développées de manière significative dans le domaine de l'intégration axée sur le travail ainsi que celui du coaching.



**Luca Jelmoni**  
Directeur

Le Centre suisse des paraplégiques (CSP) est une clinique spécialisée privée, reconnue au niveau national, dans le domaine des premiers soins, du traitement aigu, de la rééducation intégrale et du suivi à vie des blessé-es médullaires ainsi que des personnes touchées par des syndromes assimilables à la paralysie médullaire. Le traitement des problèmes de dos ainsi que le sevrage des ventilateurs dans des situations médicales complexes constituent d'autres offres centrales. Le CSP dispose de 204 lits, unité de soins intensifs comprise.

D'innombrables heures de travail ont été investies dans le cadre de la pandémie en plus de la prise en charge médicale. Le plus grand défi a été l'anticipation du développement de la pandémie ainsi que l'évaluation constante de la proportionnalité des mesures afin de non seulement permettre les traitements ambulatoires et stationnaires, mais aussi d'assurer la protection des patient-es et des employé-es en tout temps.

L'exercice considéré a en outre été marqué par des changements personnels tant sur le plan stratégique qu'opérationnel. En avril 2021, Markus Bechir, président du Conseil d'administration du Centre suisse des paraplégiques, a été élu comme membre du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques. Ce choix permet non seulement de couvrir les champs de compétence médecine et recherche, mais aussi de conquérir une personne qui s'engage avec enthousiasme pour les intérêts des personnes blessées médullaires.

Le conseil d'administration du Centre suisse des paraplégiques a aussi acquis de nouveaux membres. Avec Heidi Hanselmann et Stefan Metzker, deux personnalités compétentes et expérimentées ont pu être conquises pour cette fonction. En tant que grands connaisseurs du système de santé, ils pourront soutenir et porter le développement de la clinique spécialisée.

Les activités opérationnelles ont aussi changé de mains : après un engagement de longue date qui a porté l'« esprit de Nottwil » durablement, Hans Peter Gmünder a pris une retraite bien méritée à la fin juillet 2021 après avoir passé dix ans à la tête de la clinique. Le Centre suisse des paraplégiques remercie Hans Peter Gmünder pour son engagement passionné et attentif. Le 1<sup>er</sup> août 2021, Luca Jelmoni a pris la relève.

« Nous nous engageons chaque minute pour l'amélioration de la prise en charge des patientes et patients. Nous le faisons par des approches innovantes. »

**Luca Jelmoni,**  
directeur du Centre suisse des paraplégiques

## Perspectives

Le Centre suisse des paraplégiques s'est fixé comme objectif de mettre en place une prise en charge médicale en constante amélioration et une culture de la sécurité des patient-es exemplaire. Un sondage sur le climat de sécurité, effectué auprès des employé-es avec le soutien de l'EPF de Zurich, a constitué le point de départ. En 2022, sur son chemin d'une culture de sécurité des patient-es exemplaire, la clinique spécialisée se concentrera sur l'offre de formation continue des cadres supérieur-es, les simulations et les safety walks.

Le 21 avril 2021 a eu lieu le coup d'envoi de la coopération entre l'EPF de Zurich et le Groupe suisse pour paraplégiques pour le développement de la collaboration de la recherche, l'apprentissage et le transfert de technologie. Dès janvier 2022, l'EPF de Zurich formera un groupe de recherche au Centre suisse des paraplégiques. En collaboration avec des expert-es cliniques du CSP et des personnes touchées ainsi qu'avec la participation d'autres filiales (p. ex. ParaHelp, la Recherche suisse pour paraplégiques), l'Université de Lucerne et l'initiative de rééducation de l'EPF de Zurich placeront la transformation numérique de la prise en charge des patient-es ambulatoires dans le sens d'une médecine personnalisée et prédictive pour les personnes avec une paralysie médullaire. Ce modèle de coopération tourné vers l'avenir et les patient-es est conçu sur cinq ans avec la possibilité de le prolonger encore de cinq ans.

Le développement d'ambulatoires décentralisés constitue un autre projet interdisciplinaire. L'accent est mis sur l'utilisation optimale des synergies existantes, p. ex. avec ParaHelp afin de proposer en Suisse orientale (Flawil à partir de 2024), au Tessin (Bellinzona) et en Suisse romande (Lausanne) des points de chute régionaux pour les personnes paralysées médullaires.

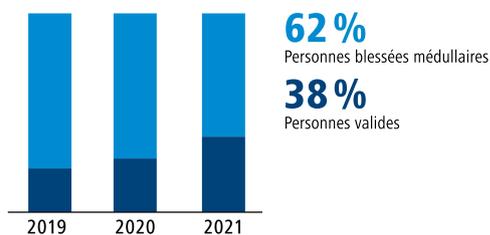
L'introduction du nouveau système tarifaire SwissDRG pour le décompte de prestations médicales en paraplégiologie prévue pour l'année 2024 constituera un grand défi pour les centres de paraplégiques en Suisse durant les mois à venir. En effet, ce système pour la prise en charge spécialisée de personnes avec une paralysie médullaire dans sa version préliminaire n'est pas encore adapté au catalogue des tarifs, ce qui a pour conséquence que certains traitements seraient toujours hautement déficitaires. Cela dit, les centres de paraplégiques sont en contact étroit avec SwissDRG AG et s'engagent pour continuer à garantir une prise en charge médicale de haute qualité pour les patient-es paralysé-es médullaires.



Luca Jelmoni  
Directeur du Centre suisse des paraplégiques

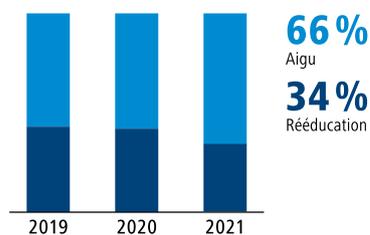
# Chiffres

## Hospitalisations



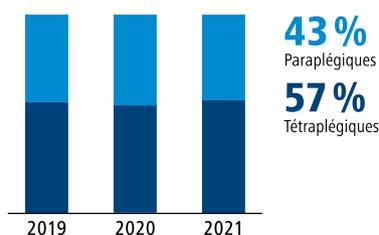
1503 patient-es ont été traité-es au Centre suisse des paraplégiques. 62 % des hospitalisations ont été des personnes blessées médullaires.

## Motif de l'hospitalisation



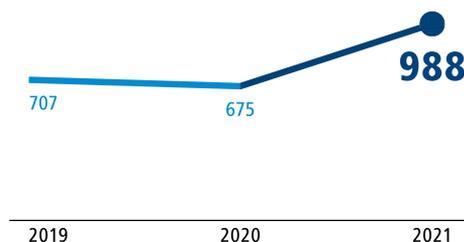
Sur les 1503 hospitalisations, 66 % des patient-es ont été admis-es pour un motif en médecine aiguë, 34 % pour une rééducation résidentielle.

## Répartition paraplégie/tétraplégie



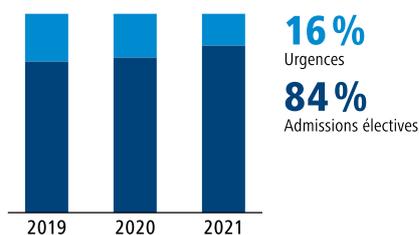
Parmi les personnes blessées médullaires traitées à la clinique spécialisée à Nottwil, 43 % ont une paraplégie et 57 %, une tétraplégie.

## Séjours médecine aiguë



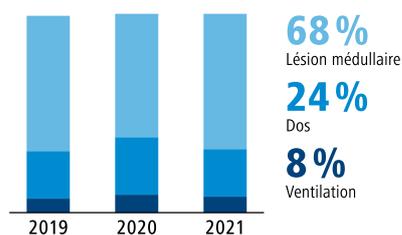
988 patient-es ont été pris-es en charge dans le cadre d'un séjour en médecine aiguë. Par rapport à l'exercice précédent, cela correspond à une hausse de 46 %.

## Admissions



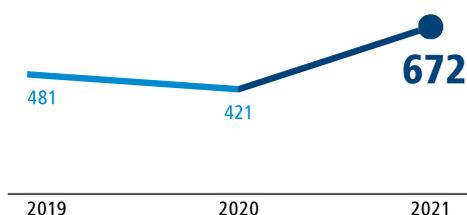
16 % des patientes et patients en médecine aiguë ont été admis-es en urgence.

## Médecine aiguë par domaine



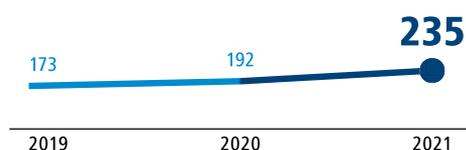
32 % des séjours en médecine aiguë ont été dédiés aux domaines spécialisés du dos et de la ventilation (patient-es blessé-es médullaires et patient-es valides). Le reste a été consacré aux différents problèmes des personnes paralysées médullaires ou atteintes de symptômes assimilables à une paralysie médullaire.

### Patient-es blessé-es médullaires en médecine aiguë



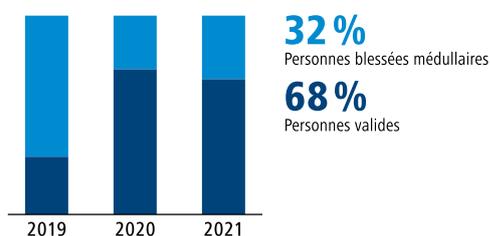
672 patient-es paralysé-es médullaires ont été pris-es en charge par la médecine aiguë. 2 % ont même fait le déplacement depuis l'étranger afin de bénéficier de l'expertise de la clinique spécialisée à Nottwil.

### Patient-es médecine du dos



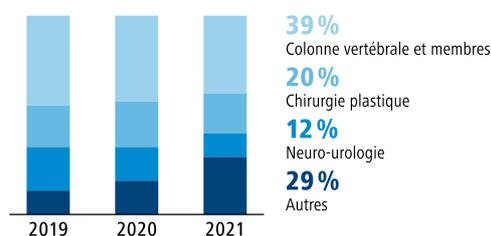
Outre la médecine médullaire, Nottwil dispose d'une grande expertise en matière de traitement de problèmes de dos. Sur les 235 patient-es traité-es avec en partie de lourds problèmes de dos, la majorité constituait des personnes valides.

### Patient-es médecine de ventilation/sevrage



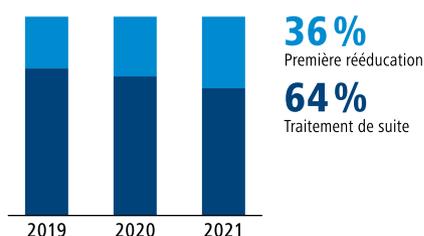
Sur les 81 personnes traitées ayant profité de la compétence en matière de médecine de ventilation, près de 68 % étaient valides. L'augmentation significative par rapport à l'année précédente s'explique par la prise en charge de personnes avec une infection à la Covid-19 ayant dû être ventilées.

### Opérations



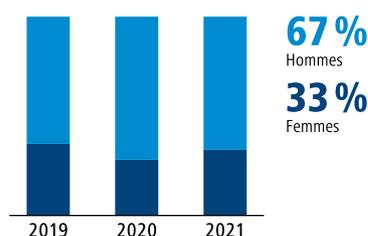
Au total, 1354 opérations ont été réalisées, dont 39 % sur la colonne vertébrale ou les membres. 20 % des interventions ont traité des pathologies de la peau, notamment des points de pression.

### Séjours de rééducation



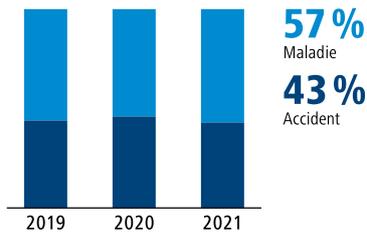
Parmi les 515 séjours en rééducation, 36 % des patientes et patients ont passé leur première rééducation avec une para ou tétraplégie au Centre suisse des paraplégiques.

### Premières rééducations



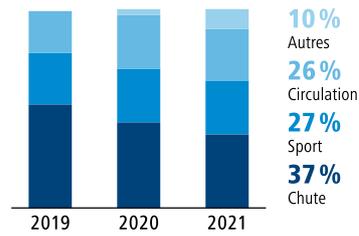
67 % des personnes traitées en première rééducation étaient des hommes. Le diagnostic tétraplégie a été posé deux fois plus souvent pour les hommes que pour les femmes.

### Causes de la paralysie médullaire



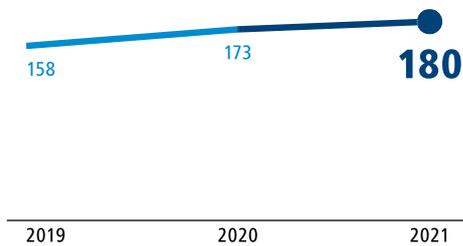
Pour 57 % des patient-es en première rééducation, la paralysie médullaire était due à une maladie.

### Causes de la paralysie médullaire



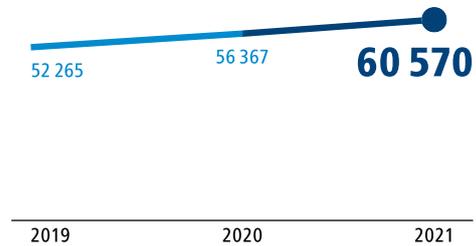
Pour 43 % des patient-es en première rééducation, c'est un accident qui a entraîné une lésion médullaire. Les chutes, accidents de sport et de circulation étaient les causes les plus fréquentes.

### Lits occupés



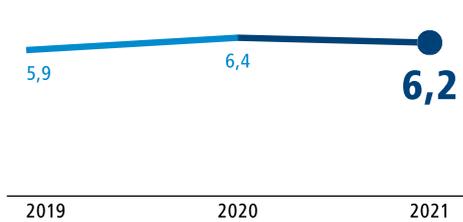
En 2021, les 180 lits disponibles ont affiché un taux d'occupation de 93 %. Le report à mai 2021 de la mise en service de l'unité de soins E, les mesures liées au Covid à l'unité de soins intensifs et à l'unité de soins A avec la mise en place d'une station de pandémie ainsi que le manque de ressources personnelles ont entraîné des baisses de disponibilités, ce qui a fait qu'il n'était pas possible l'intégralité des 204 lits.

### Jours de soins



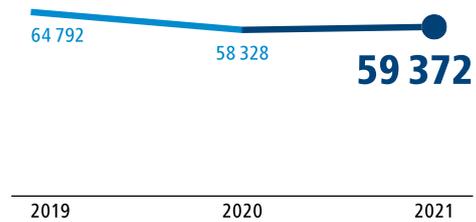
Les 1503 patient-es hospitalisé-es ont bénéficié de 60 570 journées de soins. Malgré les restrictions dues à la pandémie et la baisse des disponibilités y relative, le nombre de jours de soins a augmenté de 7,5 %.

### Heures de soins en moyenne (par jour et patient-e)



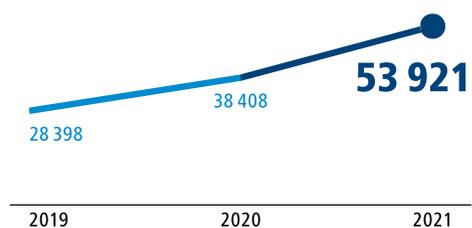
6,2 heures de soins ont été fournies en moyenne par personne traitée-e par jour. À l'unité de soins intensifs, le nombre d'heures s'élève à plus de 14 heures par jour.

### Contacts patient-es en ambulatoire



59 372 patient-es se sont rendu-es au Centre suisse des paraplégiques pour une prestation en ambulatoire. Les contacts ambulatoires ont de nouveau augmenté pendant cette deuxième année de pandémie, mais se trouvent bien au-dessous du niveau de 2019.

### Prestations ParaWork (en heures)



Le service ParaWork a fourni près de 53 900 heures, y compris temps de post-traitement et de prétraitement pour nos patientes et patients ainsi que clientes et clients. Cela correspond à une hausse de 40 % par rapport à 2020, voire 90 % par rapport à 2019.

# Tour d'horizon



Luca Jelmoni est le nouveau directeur du Centre suisse des paraplégiques.

## Un nouveau directeur pour la clinique

Le Centre suisse des paraplégiques a un nouveau directeur. En effet, le 2 août 2021, Luca Jelmoni a succédé à Hans Peter Gmünder. Jusqu'à son entrée en fonction, ce Tessinois de 54 ans était directeur de l'Hôpital régional de Lugano, de l'Institute of Clinical Neurosciences of Southern Switzerland et de l'Institute of Pharmacological Sciences of Southern Switzerland. En outre, Luca Jelmoni a été membre de la direction générale de l'Ente Ospedaliero Cantonale (EOC), directeur général du groupe ProCrea ainsi que manager aux services Transaction Services et Corporate Finance chez KPMG à Zurich. Cet ingénieur diplômé EPF dispose en outre d'un Master of Business Administration (MBA) de la Kellogg School of Management de la Northwestern University aux États-Unis. Il est marié et père de deux enfants.



## **Recertifications obtenues avec succès**

Après SIRMED (Institut suisse de Médecine d'Urgence), l'hôtel Sempachersee et ParaHelp, c'est au tour d'Orthotec, de la Fondation suisse pour paraplégiques et du Centre suisse des paraplégiques de faire passer au crible leurs systèmes de gestion qualité et processus. Du 28 juin au 2 juillet 2021, environ 66 entretiens ont eu lieu lors desquels l'application de la norme ISO 9001 a été vérifiée. Les filiales ont obtenu la recertification avec brio. Les trois auditeurs du Swiss Safety Center ont tout particulièrement souligné la grande motivation, les hautes compétences et l'amabilité des employé-es. Les auditeurs ont eu une impression positive des processus et des systèmes de gestion qualité, et les ont jugés authentiques.

En avril 2021 déjà, la recertification de Sw!ss REHA a été accordée au Centre suisse des paraplégiques. Tous les critères selon SW!SS REHA ont été remplis. Les deux auditeurs se sont montrés particulièrement impressionnés par le traitement intégral et la culture d'entreprise vécue.

Grâce à ces deux recertifications, le Centre suisse des paraplégiques continue d'attester qu'il dispose d'un système de gestion qualité qui fonctionne très bien, ce qui garantit une grande sécurité des patient-es et la qualité du processus de traitement médical.



## Implication universitaire

Depuis le 1<sup>er</sup> août 2021, le Centre suisse des paraplégiques est officiellement « hôpital partenaire de l'Université de Lucerne ». Beaucoup de spécialistes de la clinique spécialisée de Nottwil sont chargé-es de cours ou engagé-es dans un cours clinique avec une prestation d'enseignement. L'implication du Centre suisse des paraplégiques dans la formation permet de mettre l'accent sur des thèmes relatifs à la paralysie médullaire. En 2021, 40 étudiant-es en médecine en 4<sup>e</sup> année d'étude ont pris part aux cours cliniques dans les domaines de médecine interne, neurologie et psychiatrie.

[Joint Medical Master Medizin à l'Université de Lucerne \(en allemand\)](#) >



« Points de repère » est l'une des dix Sources d'espoir à découvrir sur le campus de Nottwil.

## Des histoires porteuses d'espoir

Pour les patientes et patients ainsi que leurs proches, le Centre suisse des paraplégiques est souvent synonyme d'espoir en raison de la compétence de la clinique pour tout ce qui touche la paralysie médullaire, la médecine du dos et de la ventilation. Le nouveau parcours « Sources d'espoir » sur le campus de Nottwil retrace les histoires de personnes dont la vie a changé en raison d'une paralysie médullaire. Les personnes touchées partagent leurs espoirs et leurs peines. Ces interviews ont donné des portraits émouvants à propos de la force de l'espoir. Ils donnent du courage et ouvrent la voie pour appréhender des situations exigeantes.

[Visitez les dix Sources d'espoir sur le campus de Nottwil](#) >

### Idée de sortie

N'hésitez pas à combiner la visite de trois « Sources d'espoir » avec l'exposition au ParaForum. Il s'agit d'offres gratuites. Trois restaurants sont à disposition sur le campus de Nottwil.

[Plus d'infos sur](#) >



## Sensibilisation à la sécurité des patient-es

En 2020, le Centre suisse des paraplégiques a mis en avant l'apprentissage des erreurs notamment par le biais d'une culture « speak up » ouverte au-delà des frontières des groupes de processus et des départements. Les employé-es sont habilité-es à aborder ouvertement des aspects relatifs à la sécurité afin de permettre un traitement systématique. L'enquête sur la perception de la sécurité des patient-es au Centre suisse des paraplégiques et le développement de mesures concrètes pour renforcer une culture centrée sur la sécurité des patient-es ont représenté les premières mesures. Pour ce faire, un nouveau concept de la sécurité des patient-es a été développé.

### Illumination orange comme symbole

L'Office fédéral de la santé publique (OFSP) part du principe que 12 % des patient-es hospitalisé-es sont les victimes d'événements indésirables dont la moitié pourraient être évités. Ainsi, 2000 à 3000 décès pourraient aussi être évités chaque année. Durant la nuit du 17 au 18 septembre 2021, 130 bâtiments ou monuments dans 35 pays ont été illuminés en orange en signe de l'engagement pour la sécurité des patient-es. Le Centre suisse des paraplégiques a participé en illuminant le « Ring of Life » devant la clinique.

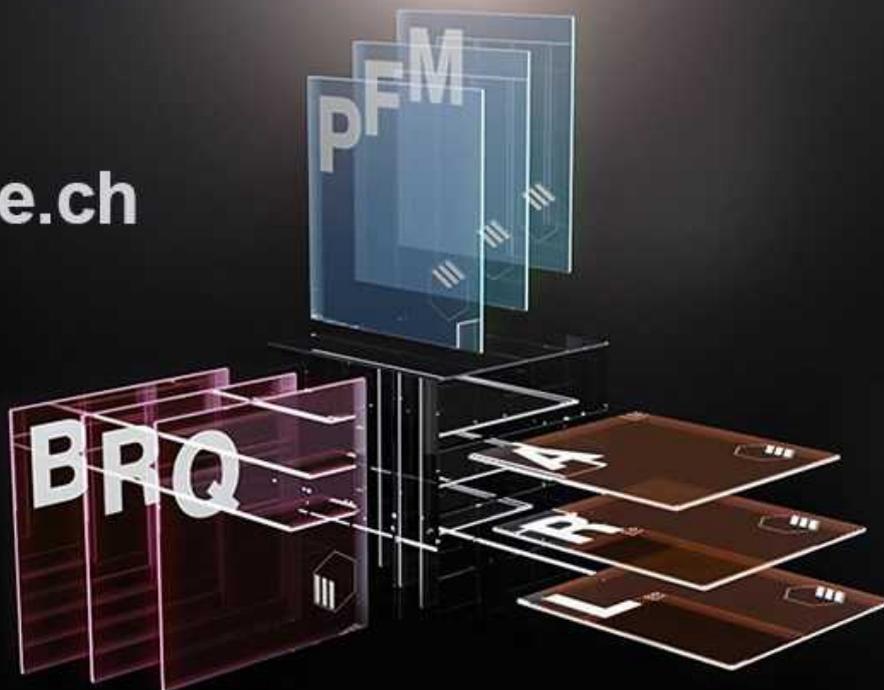
[La sécurité des patient-es Suisse](#) >



## **La satisfaction des patient-es ne fait que grimper**

Les résultats positifs du sondage mené auprès des patient-es durant la seconde moitié de 2020 continue dans la première moitié de 2021 pour s'améliorer encore dans de nombreux domaines. Le taux de recommandation de la clinique spécialisée constitue une question clé dans ce contexte et a atteint un niveau exceptionnel de 94 %. Les potentiels reconnus sont développés continuellement afin de pouvoir continuer à proposer la meilleure médecine possible à l'avenir.

thecube.ch



## The Cube Management®

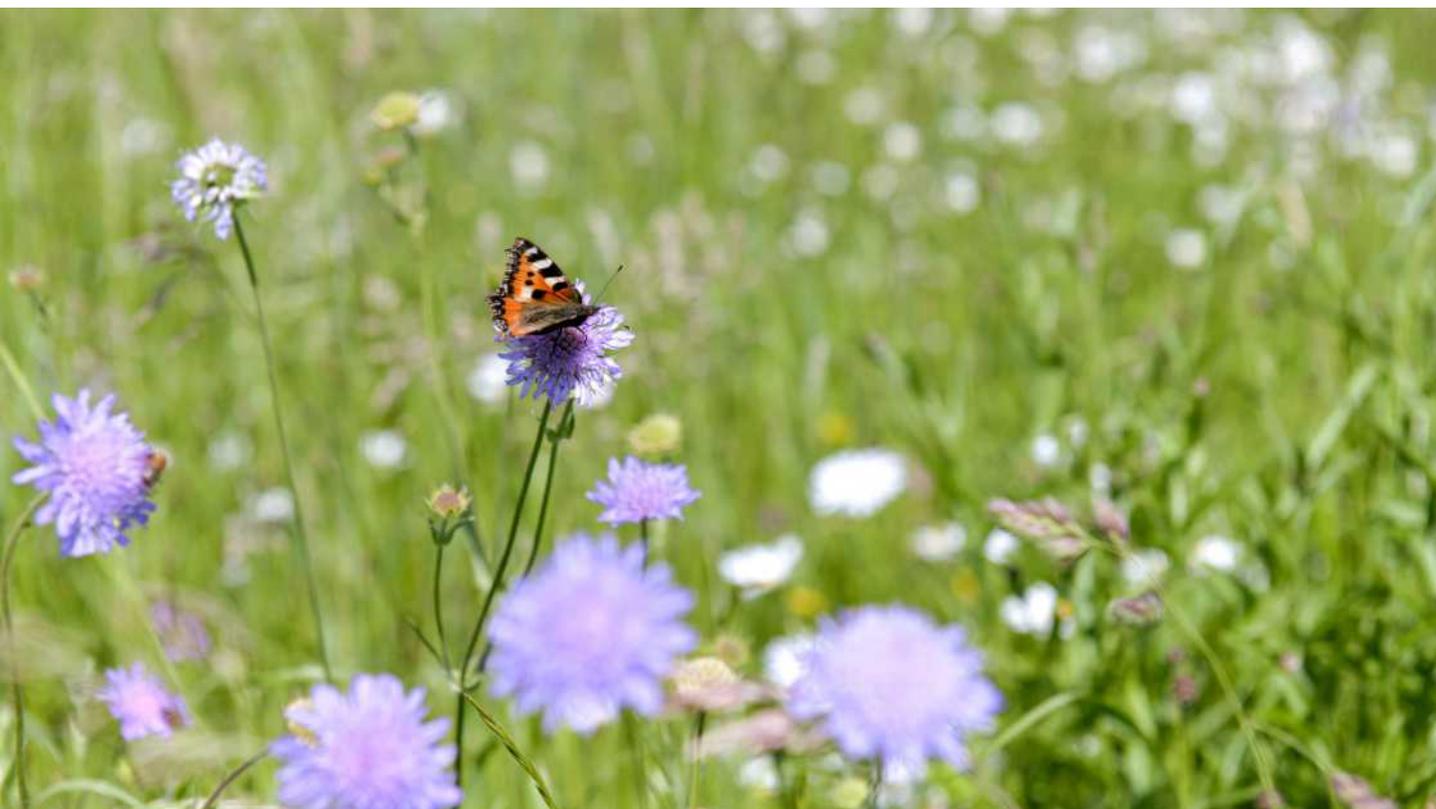
L'outil de gestion appelé « The Cube » a été développé ces dernières années afin de permettre au grand public ainsi qu'à toutes les employées et tous les employés de mieux comprendre la constellation complexe et l'offre variée du Centre suisse des paraplégiques.

« The Cube » explique la manière dont les différents domaines de la clinique spécialisée sont entrelacés :

- Quoi ? – Médecine médullaire, du dos et de la ventilation
- Comment ? – Soins aigus, rééducation, suivi à vie
- Avec qui ? – Participation, recherche, management

Vous voulez en savoir plus ? Ou pouvoir expliquer simplement la clinique spécialisée à de nouvelles employées et de nouveaux employés, collègues ou amies ?

[À propos The Cube Management® \(en allemand\)](#) >



## Exemplaire en matière de biodiversité

Certifiée pour la première fois en 1999, la Fondation suisse pour paraplégiques a de nouveau obtenu le certificat pour un site d'entreprise proche de la nature par la fondation Natur & Wirtschaft. L'oasis naturelle de plus de 64 500 m<sup>2</sup> autour du Centre suisse des paraplégiques fait partie intégrante du concept de rééducation intégrale des personnes para et tétraplégiques. Le site offre du repos au milieu de grandes aires naturelles de toutes sortes : un biotope et un petit ruisseau où s'ébattent de jeunes truites ; des pâtures à moutons, des prairies richement fleuries, une roseraie, des arbres fruitiers et des haies abritant de nombreuses espèces d'oiseaux.

[En savoir plus sur la fondation Natur & Wirtschaft](#) >

## Le jardin thérapeutique

Une partie du site de la clinique est dédiée à l'orthothérapie, un complément précieux aux mesures thérapeutiques classiques dans la rééducation intégrale de personnes paralysées médullaires. L'attention est portée sur le renforcement des fonctions, capacités et aptitudes cognitives, physiques et psychiques. Les objectifs sont la récupération ou le maintien de la santé fonctionnelle, l'augmentation de la qualité de vie et l'intégration des sens en vivant les couleurs et senteurs de la nature.

[Le concept de jardin thérapeutique](#) >



Foto: Louka Réal © bindaphoto.ch

## Engagement pour le sport d'élite

Grâce à l'engagement de la médecine du sport du Centre suisse des paraplégiques, les personnes blessées médullaires peuvent depuis peu effectuer cent jours de CR par an pour l'entraînement et les compétitions sur le campus de Nottwil dans le cadre de la promotion du sport d'élite. Il s'agit d'un pas important vers l'égalité de traitement des paraplégiques.

En outre, la médecine du sport a assuré la prise en charge médicale des athlètes paralympiques lors des Jeux de Tokyo en 2021 et ainsi apporté sa contribution aux brillantes performances des athlètes suisses.

[Inclusion dans l'Armée suisse](#) >



Manuela Schär ©\_SWISSPARALYMPIC\_GABRIEL\_MONNET

## Un tonnerre d'applaudissements pour les athlètes paralympiques

Quatorze médailles et un record du monde... Les athlètes paralympiques se sont surpassés à Tokyo et leurs performances ont été tout simplement impressionnantes. À son retour en Suisse, la délégation suisse a été accueillie comme il se doit dans le jardin thérapeutique du Centre suisse des paraplégiques début septembre 2021 : environ 120 employé-es et patient-es étaient présent-es pour féliciter les athlètes.

[Accueil des athlètes sur le campus de Nottwil \(en allemand\)](#) >



## **Lancement du programme pour la promotion des talents**

En 2021, un programme de talents incluant toutes les filiales du Groupe suisse pour paraplégiques a été lancé pour la première fois. Le programme appelé « spotlight » offre la possibilité aux employé-es de placer leurs talents sous le feu des projecteurs durant un an. En mai 2021, le premier groupe a commencé. Ce groupe est accompagné et promu dans les domaines leadership, innovation, réseau et direction de projet.



## **Prix décerné pour la formation postgraduée**

L'équipe « Chirurgie spinale et orthopédie » du Centre suisse des paraplégiques a décroché l'Award 2021 pour un « engagement exceptionnel dans la formation postgraduée » de l'Institut suisse pour la formation médicale postgraduée et continue (ISFM). Le prix a été décerné à la clinique spécialisée à l'initiative d'anciens médecins en formation postgraduée et après évaluation par l'ISFM. Le centre de formation est en outre accrédité pour le nouveau champ professionnel spécifique Chirurgie spinale. Il s'agit ici d'une spécialisation combinée neurochirurgie et orthopédie après le titre de spécialiste qui deviendra obligatoire à partir de 2022. Cette reconnaissance signifie que le Centre suisse des paraplégiques avec tous les autres centres, y compris les universités, pourra tenir le pas tant au niveau qualitatif que quantitatif pour ce qui est de la formation et de la formation continue dans le domaine de la chirurgie spinale.

[Chirurgie spinale et chirurgie médullaire au Centre suisse des paraplégiques](#)





## Un projet de recherche pour stimuler la marche

Chez les personnes paralysées médullaires, la demande d'une solution pour atténuer les douleurs est souvent plus grande que celle de pouvoir remarcher. C'est de ce besoin qu'est né le projet de recherche interdisciplinaire « Virtual Walking ». L'idée de la marche virtuelle provient de la thérapie par le miroir utilisée depuis une vingtaine d'années en cas de douleurs fantômes après une amputation. À l'aide d'une marche simulée, le cerveau est gentiment amené vers la nouvelle réalité. Les résultats obtenus jusqu'à présent montrent une réduction de l'intensité et de la région des douleurs chez une partie des patientes. Ainsi, la qualité de vie des personnes touchées augmente un peu grâce à la combinaison entre recherche médicale et technologie numérique.

En savoir plus « [La marche virtuelle contre les douleurs chroniques](#) » >



## Semaines de rééducation pour adolescent-es tant appréciées

En 2020, les semaines de rééducation pour adolescent-es tant appréciées ont dû être annulées en raison de la pandémie de coronavirus. Heureusement, elles ont pu de nouveau avoir lieu du 19 juillet au 6 août 2021, toutefois avec un nombre de participant-es réduit. Les neuf adolescent-es âgé-es de 12 et 16 ans ont été enchanté-es et ont atteint leurs objectifs personnels concernant l'autonomie, la mobilité et la participation.

Les semaines de rééducation pour adolescent-es constituent un projet unique en collaboration avec la Fondation suisse pour paraplégiques qui aide les jeunes gens en fauteuil roulant à mener une vie aussi indépendante que possible. Durant trois semaines, les jeunes travaillent de manière intensive à leurs objectifs afin d'acquérir plus d'indépendance.

[Projet des semaines de rééducation pour adolescent-es](#) >



L'équipe Conseils pairs comprend des personnes ayant différents handicaps, expériences et qui se trouvent dans différentes situations.

## Un travail de pairs si précieux

« Si vous n'êtes pas en fauteuil roulant, vous ne pouvez pas savoir à 100 % ce que je ressens. Ma conseillère pair, en revanche, connaît mes problèmes », explique une jeune patiente. SRF Plus a fait un reportage sur le travail de pairs au Centre suisse des paraplégiques.

SRF Puls, 13 décembre 2021 : « Peers – Professionelle Hilfe von Betroffenen für Betroffene », (Pairs – aide professionnelle par des personnes touchées pour des personnes touchées) >

Soutien par les pairs et aux proches au Centre suisse des paraplégiques >



## **Le terminal, cette mine d'informations**

Pour les patient-es, le terminal est essentiel pour la gestion de leur séjour en clinique. Le classeur d'éducation des patient-es « Vivre avec une lésion de la moelle épinière » y est désormais disponible en version numérique. Ainsi, les patient-es ont la possibilité de s'informer de manière approfondie sur les différents thèmes afin d'élargir leurs propres compétences sur la santé et de mener une vie aussi autodéterminée que possible. Le classeur contient des articles sur les défis et de possibles complications auxquels doivent faire face les personnes touchées ainsi que des vidéos instructives.

Il est également possible d'afficher les objectifs sur deux semaines fixés avec l'équipe interprofessionnelle. En première rééducation, le fait de fixer des objectifs a des conséquences positives sur l'adaptation aux nouvelles conditions de vie. Vu que la complexité des objectifs est discutée ensemble et qu'une distinction claire est faite entre les souhaits et les objectifs réalistes, le processus de rééducation s'en trouve plus efficace et clair.

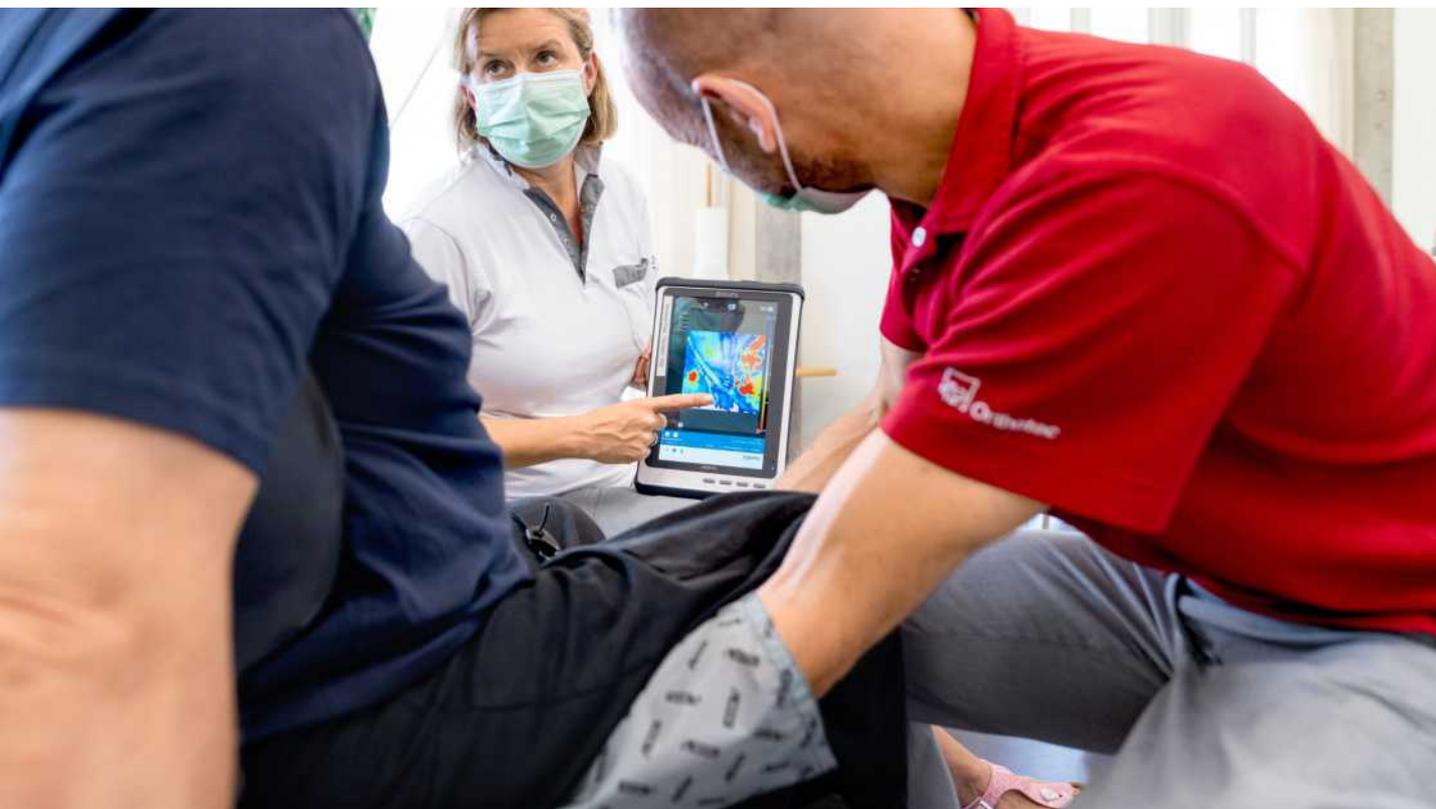


## Prix du meilleur employeur

Le Swiss Arbeitgeber Award est décerné chaque année dans différentes catégories parmi plus de 160 entreprises suisses participant à un sondage de l'entreprise icommit. Pour la troisième fois consécutive, le Groupe suisse pour paraplégiques s'est placé dans le top 7 dans la catégorie des entreprises avec plus de 1000 employé-es.

Dès le début de l'année, le Groupe suisse pour paraplégiques a obtenu la distinction de « meilleur employeur » dans le secteur santé et social et remporté la troisième place dans le classement général. Cette distinction est remise chaque année par la « *Handelszeitung* », « *Le Temps* » et Statista parmi 1500 entreprises avec plus de 200 employé-es. En tout, plus de 200 000 évaluations ont été prises en compte

[Témoignages d'employé-es](#) >



## Distinction pour la ligne directrice sur le suivi

Le service ambulatoire de parapléologie du Centre suisse des paraplégiques a non seulement été de nouveau reconnu comme établissement de formation continue pour la médecine physique et interne, mais a également élaboré une ligne directrice pour le suivi des personnes paralysées médullaires tout au long de leur vie. Celle-ci a obtenu le prix commémoratif Prof. Friedrich Wilhelm Meinecke de la DMGP (Société médicale germanophone de paraplégie). Le but était de pouvoir diagnostiquer à temps des problèmes de santé grâce à une ligne directrice et d'être en mesure d'y réagir. Le Centre suisse des paraplégiques a pris en charge la coordination pour l'établissement de la ligne directrice. Des représentants d'Allemagne, d'Autriche et de Suisse tout comme des personnes avec une paralysie médullaire et un spina bifida ainsi que d'autres groupes d'intérêt ont pris part à ce projet.

[En savoir plus « Médecine de haut vol pour toutes et tous : la médecine ambulatoire »](#)





## Conseils sur la nutrition sportive

Le marché de la nutrition sportive est prometteur et florissant. Cela dit, une barre énergétique et une boisson isotonique ont-elles vraiment leur place lors du petit entraînement après le boulot ? Ou une banane serait-elle plus appropriée ? La nutritionniste de la Recherche suisse pour paraplégiques a fait quelques observations au bord du lac de Sempach pour noter ce que les cyclistes emportaient avec eux pour leur tour à vélo. Elle a démontré pourquoi ce n'est pas le magnésium, mais la bonne boisson sportive qui aide à lutter contre les crampes.

[SRF Einstein – émission du 10 juin 2021 : « Einstein an der Tour de Suisse »](#) >



## Inclusion dans le monde du travail

Les client-es de ParaWork bénéficient depuis juillet 2021 d'une nouvelle coopération avec mitschaffe.ch, une entreprise de personnel pour personnes en situation de handicap. Cette entreprise avec siège à Schaffhouse dispose d'un précieux réseau économique. En outre, elle propose une plateforme en ligne avec des offres d'emploi concrètes pour les personnes avec des restrictions. ParaWork s'occupe de l'accompagnement étroit des client-es et mitschaffe.ch, pour sa part, prend en charge les contrats et les aspects du droit du travail en cas d'engagement. Les entreprises potentielles ne courent aucun risque. Actuellement, déjà 60 % à 70 % de toutes les personnes paralysées médullaires en Suisse ont pu intégrer le monde du travail. Grâce à ce taux d'occupation, la Suisse se trouve en tête en comparaison internationale.

[ParaWork – insertion professionnelle au Centre suisse des paraplégiques](#) >

[À propos de mitschaffe.ch \(en allemand\)](#) >



## Plateforme élévatrice pour simulateur

Depuis 2020, ParaWork dispose d'un simulateur d'engins de chantier pour l'entraînement. Celui-ci permet un apprentissage proche de la réalité et facilite l'entrée potentielle de personnes avec une paralysie médullaire dans les domaines professionnels de la construction, des transports ou de l'agriculture. Grâce aux connaissances spécialisées d'Orthotec, une filiale de la Fondation suisse pour paraplégiques, une plateforme élévatrice a été modifiée en étroite collaboration avec le spécialiste responsable chez ParaWork de manière à permettre aux patient-es le transfert du fauteuil roulant au siège conducteur du simulateur.

[ParaWork – insertion professionnelle au Centre suisse des paraplégiques](#) >



# Association suisse des paraplégiques

L'Association suisse des paraplégiques renforce le dialogue avec les clubs en fauteuil roulant et ainsi l'intégration de ses membres. L'association faitière des personnes paralysées médullaires est un point de chute fiable, notamment quand il s'agit de questions de plus en plus complexes de la vie, du droit et des travaux d'adaptation. Les voyages et manifestations ont lieu plus souvent après des annulations dues à la crise sanitaire et enregistrent une demande en hausse et des participantes et participants enchantés.



## Situation

Chère lectrice, cher lecteur,

## Évolution

L'année 2021 restera gravée dans notre mémoire comme l'année des nombreuses médailles paralympiques. Au centre se trouvaient surtout Marcel Hug avec ses quatre médailles d'or et Manuela Schär avec ses deux médailles d'or et ses trois médailles d'argent. En regardant de plus près, l'Association suisse des paraplégiques montre aussi une autre image : de nombreuses personnes avec une paralysie médullaire ont besoin d'aide et de conseil d'assistantes sociales et d'assistants sociaux, de pairs, d'avocat-es ou de conseillères et conseillers en construction. En effet, elles sont confrontées au quotidien à des questions difficiles : « À quelles prestations ai-je droit si j'étais aux études et n'avais pas de travail au moment de l'accident ? », « À combien s'élève la prise en charge de mon assurance-accidents pour ce qui est des soins ? », « Qu'est-ce qui va changer lorsque j'aurai atteint l'âge de la retraite ? » Il s'agit souvent du défi de se dépatouiller dans la jungle des assurances sociales. Pour ces questions, l'équipe Travail social travaille souvent en collaboration avec l'Institut de conseils juridiques. Le conseil ne se fait pas seulement à domicile, mais aussi dans les cliniques de rééducation. Ainsi, à titre d'exemple, pendant l'exercice considéré, les avocates et avocats de l'Association suisse des paraplégiques ont rendu visite à 83 patient-es hospitalisé-es au Centre suisse des paraplégiques à Nottwil.



**Laurent Prince**  
Directeur

Forte de ses 11 000 membres environ, l'Association suisse des paraplégiques est l'organisation faîtière nationale des personnes paralysées médullaires. L'Association suisse des paraplégiques met tout en œuvre pour répondre aux préoccupations sociétales, sociales, politiques et personnelles de ses membres et œuvre à la réinsertion ainsi qu'à l'amélioration de la qualité de vie des personnes paraplégiques et tétraplégiques. De nombreuses prestations sont proposées grâce à l'Institut de conseils juridiques, au Sport suisse en fauteuil roulant, au Centre construire sans obstacles, aux départements Conseils vie ainsi que Culture et loisirs. Un contrat de collaboration, dans lequel les intentions de l'une et l'autre sont stipulées, lie l'Association suisse des paraplégiques à la Fondation suisse pour paraplégiques.

L'année de voyage 2021 s'est de nouveau écoulée sous le signe de la pandémie. Pour les voyages à l'étranger prévus dans la première moitié de l'année, l'agence de voyages de l'Association suisse des paraplégiques a organisé des voyages de remplacement en Suisse. Beaucoup de voyageurs étaient enchantés de pouvoir de nouveau partir en vacances. À Interlaken BE a eu lieu le « séjour plaisir » pour dix jeunes en fauteuil roulant. De plus, durant le tour de handbike « Giro Suisse » les athlètes de loisirs et leurs ami-es et proches sont parti-es depuis Nottwil en direction de la Suisse orientale. En 2021, l'agence de voyages a proposé pour la première fois depuis 2013 des vacances balnéaires pour tous les membres. Les participant-es du voyage complet à la Costa del Sol dans le sud de l'Espagne sont rentré-es enchanté-es et détendu-es.

L'Association suisse des paraplégiques se tient à disposition de ses membres pour d'innombrables thèmes et en proposant de nombreuses prestations. Elle est soutenue par des bénévoles et des volontaires des 27 clubs en fauteuil roulant qui constituent le premier point de chute sur place pour les personnes touchées. En 2021, l'Association suisse des paraplégiques a organisé 18 ateliers avec des représentant-es des clubs en fauteuil roulant. L'objectif était d'analyser quels défis se poseraient dans les années à venir et la manière dont l'association faîtière des paraplégiques pourrait apporter son soutien aux clubs en fauteuil roulant. Il s'agit de l'aide à l'entraide à l'état pur.

Au niveau financier, l'Association suisse des paraplégiques se porte bien. L'association faîtière des paraplégiques a clôturé l'exercice 2021 avec un petit excédent de recettes et ce, principalement en raison d'une bonne performance des placements financiers.

« Nous devons utiliser les grands succès sportifs comme ceux lors des Jeux paralympiques pour offrir plus de visibilité aux personnes paralysées médullaires et favoriser ainsi l'inclusion. »

**Laurent Prince, directeur de l'Association suisse des paraplégiques**

## Perspectives

Les préoccupations et les besoins sont pour chacun des membres de l'Association suisse des paraplégiques différents. Certaines personnes sont dans la fleur de l'âge, travaillent, fondent une famille, font du sport et ont des loisirs actifs. D'autres, en revanche, sont davantage dépendantes de l'aide d'autrui pour la mobilité et les soins corporels, souffrent de solitude et sont désespérées ou frustrées à cause de leur situation de vie. L'association faîtière des paraplégiques médullaires constitue pour tous ses membres un point de chute attractif et utile. Les employé-es de l'Association suisse des paraplégiques prennent en charge les membres dans leur situation personnelle et les aident à aller de l'avant.

Afin de pouvoir offrir des possibilités sportives et de loisirs de manière professionnelle et efficace, les deux domaines « Culture et loisirs » et « Sport suisse en fauteuil roulant » fusionneront dès le 1<sup>er</sup> janvier 2022 et formeront « Sport en fauteuil roulant et loisirs ». Ainsi, les thèmes touchant à la formation et à la promotion de la santé obtiendront plus d'importance. L'Association suisse des paraplégiques est en train de créer un nouveau site internet facile à utiliser avec des possibilités de réservation et de paiement et qui contiendra toutes les informations pour les personnes souhaitant se renseigner par elles-mêmes. À l'avenir, un soutien sous forme de possibilités de formation continue sera offert aux clubs en fauteuil roulant. En outre, les équipes des Conseils juridiques et vie seront encore davantage renforcées et développées.

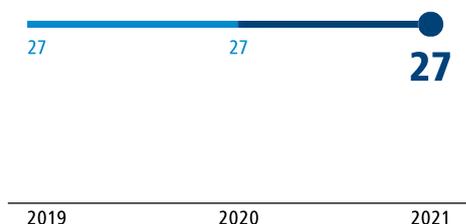
L'espoir n'est pas perdu d'avoir de nouveau plus d'occasions de se rencontrer personnellement. Les événements tels que la fête centrale, les ParAthletics à Nottwil ou les petites et grandes manifestations dans les CFR constituent le cœur et l'âme de l'organisation faîtière des paraplégiques médullaires.



Laurent Prince  
Directeur de l'Association suisse des paraplégiques

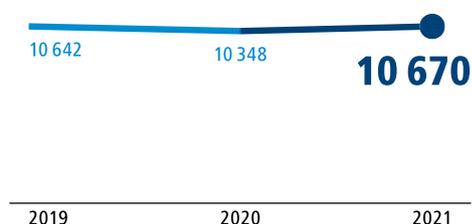
# Chiffres

## Clubs en fauteuil roulant



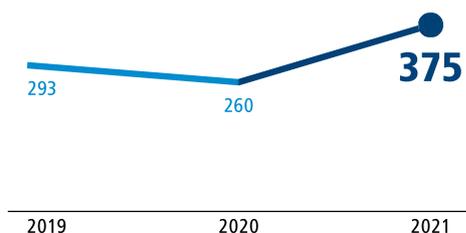
L'organisation faitière des paraplégiques soutient 27 clubs en fauteuil roulant régionaux dans toute la Suisse.

## Membres clubs en fauteuil roulant



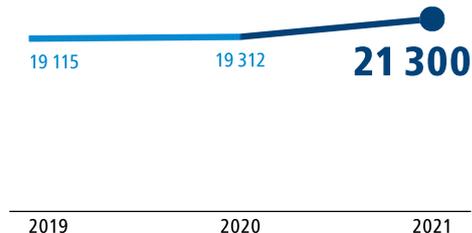
Fin 2021, l'Association suisse des paraplégiques comptait 10 670 membres actifs, passifs, d'entreprise et libres dans tous les cantons et régions linguistiques.

## Nouveaux membres actifs



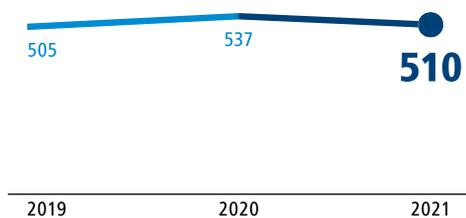
En outre, l'Association suisse des paraplégiques a acquis 375 nouveaux membres grâce au département Conseils vie et aux clubs en fauteuil roulant.

## Heures de conseil



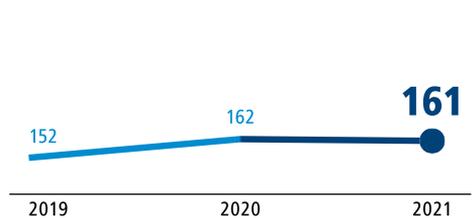
L'Association suisse des paraplégiques a investi 21 300 heures pour les domaines de la construction, du droit et de la vie pratique y compris le travail social, ce qui remplit les exigences de l'article 74 de la Loi fédérale sur l'assurance-invalidité.

## Dossiers juridiques suivis



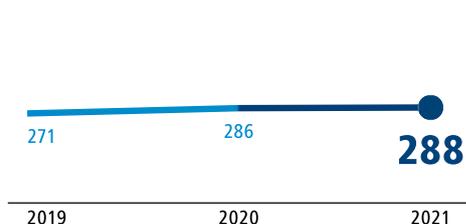
L'Institut de conseils juridiques a assuré le suivi de 510 dossiers au titre de l'accompagnement juridique de membres paraplégiques médullaires.

## Nouveaux dossiers juridiques



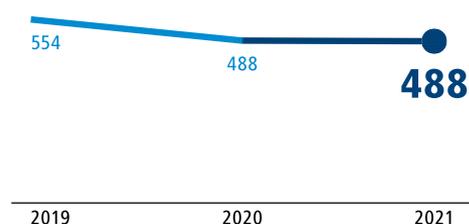
L'Institut de conseils juridiques a ouvert 161 nouveaux dossiers.

### Conseils pour projets de construction



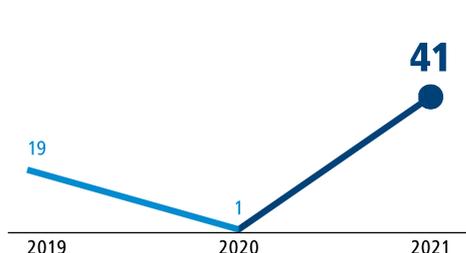
Le Centre construire sans obstacles a assuré 288 séances de conseil dans le cadre de déménagements et de travaux destinés à rendre le logement (appartement ou maison) de blessé-es médullaires accessible en fauteuil roulant.

### Athlètes avec licence de compétition



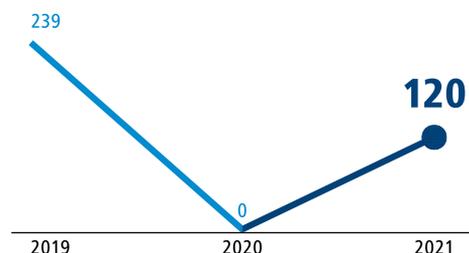
Sport suisse en fauteuil roulant a suivi 488 athlètes doté-es d'une licence de compétition et soutient 58 athlètes dans des structures de promotion du sport. Onze disciplines sportives sont soutenues par des commissions techniques qui développent chacune d'entre elles et assistent les athlètes.

### Médailles remportées lors de compétitions



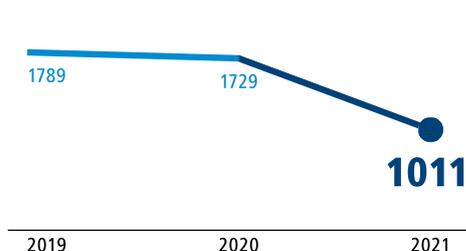
Année sportive couronnée de succès, les athlètes suisses ont remporté 24 médailles aux Championnats d'Europe, cinq aux Championnats du monde et douze aux Jeux paralympiques d'été.

### Participant-es aux voyages



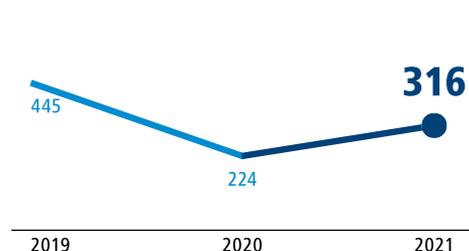
Pendant l'exercice considéré, il a de nouveau été possible d'organiser des voyages (parfois des alternatives en Suisse), malgré la pandémie : quatre voyages pour tous les membres et six pour tétraplégiques.

### Participant-es aux cours de sensibilisation



Les informations et les expériences personnelles sur le thème de la paralysie médullaire se trouvent au centre des cours de sensibilisation.

### Manifestations/événements



Pour 2021, l'Association suisse des paraplégiques avait prévu 416 événements dont 100 ont dû être annulés.

# Tour d'horizon



## Masques d'hygiène pour tétraplégiques

Le projet d'aide européenne « ESCIF Help Alliance » a distribué des masques d'hygiène gratuits dans toute l'Europe avec l'aide de sponsors. Plus de 900 000 masques ont ainsi été offerts à des personnes paralysées médullaires ayant un haut niveau lésionnel. L'Association suisse des paraplégiques a coordonné la distribution en Suisse en contactant plus de 900 tétraplégiques. En raison de la fonction respiratoire restreinte, ces personnes sont particulièrement vulnérables aux évolutions graves du COVID-19.

« ESCIF Help Alliance » comprend 33 organisations européennes d'entraide.

[En savoir plus sur « ESCIF Help Alliance » \(en allemand\)](#) >



## Congrès de l'ESCIF

33 organisations issues de 28 pays européens sont membres de l'European Spinal Cord Injury Federation (ESCIF). Elles se sont donné rendez-vous du 25 au 27 août 2021 sur le campus de Nottwil à l'occasion du 15<sup>e</sup> congrès de l'ESCIF. L'objectif de cette manifestation a été « de promouvoir, de protéger et d'assurer la perception égalitaire sans limites de tous les droits humains et libertés fondamentales de tous les êtres humains ayant des handicaps et de promouvoir le respect de leur dignité inhérente » (selon l'art. 1 de la Convention relative aux droits des personnes handicapées de l'ONU). Le congrès a été ouvert à toutes les personnes souhaitant s'informer à propos de la lésion de la moelle épinière et du droit des personnes ayant un handicap.

Le congrès de l'ESCIF 2021 a été organisé par l'Association suisse des paraplégiques et soutenu par la Fondation suisse pour paraplégiques.

[À propos de l'ESCIF \(en anglais\)](#) >



## Kids Camp pour enfants et familles

Des visages d'enfants hilares et des familles actives : le Kids Camp 2021 de Sport Suisse suisse en fauteuil roulant de l'Association suisse des paraplégiques a une fois de plus offert une magnifique plateforme pour partager plaisir et émotions. L'événement tant apprécié par les 6 à 12 ans a eu lieu par un temps magnifique. On a joué, on a dansé, on a participé.

[Kids Camp – les moments forts \(vidéo\)](#) >



## Inauguration d'une montgolfière accessible en fauteuil roulant

Le club en fauteuil roulant tessinois « InSuperAbili » a acquis, avec le soutien de la Fondation suisse pour paraplégiques et en collaboration avec « Aerostatico Ticino », une montgolfière accessible en fauteuil roulant. Celle-ci a été inaugurée en mai 2021 et sera disponible également aux autres clubs en fauteuil roulant. Actuellement, c'est l'unique montgolfière en Suisse dont les personnes en chaise roulante peuvent profiter. Deux personnes en fauteuil roulant peuvent y prendre place.

[Club en fauteuil roulant InSuperAbili](#) >



## Remise des premiers Benevol Awards

L'Association suisse des paraplégiques a remis pour la première fois des prix Benevol Awards à des personnes qui s'engagent depuis de nombreuses années comme bénévoles dans un club en fauteuil roulant. En effet, sans le travail des bénévoles, il ne serait pas possible de maintenir les clubs en fauteuil roulant en Suisse. Ce sont souvent les femmes et hommes engagé-es en arrière-plan qui organisent les sorties, donnent les entraînements ou aident lors des manifestations sportives. En remettant ces Benevol Awards, l'Association des paraplégiques veut rendre hommage à ce travail souvent invisible, mais extrêmement précieux. Les prix ont été remis lors de la Journée internationale des bénévoles le 5 décembre 2021.

[Communiqué de presse du 5 décembre 2021 et personnes récompensées](#) >



## 1000 places de stationnement pour handicapés

À l'automne 2021, la 1000<sup>e</sup> place de stationnement pour personnes handicapées a été saisie sur Paramap. Cette plateforme en ligne, gérée par l'Association suisse des paraplégiques et différents partenaires, relève les établissements accessibles en fauteuil roulant en Suisse et est aussi disponible comme appli. On y trouve des parkings, toilettes avec Eurokey, hôtels et distributeurs de billets. Les utilisatrices et utilisateurs ont aussi la possibilité de saisir des emplacements.

Consulter la plateforme numérique [«paramap.ch»](http://paramap.ch) >



## ParAthletics comme répétition générale avant les Jeux paralympiques

L'élite mondiale parmi les athlètes ayant un handicap s'est rencontrée du 14 au 16 mai 2021 à Nottwil pour disputer les ParAthletics. La manifestation a été organisée par l'Association suisse des paraplégiques avec des bénévoles. Plus de 300 athlètes du monde entier se sont rendus sur le campus pour s'assurer les dernières places de quota pour les Paralympiques à Tokyo et réussir à être sélectionné-es pour les équipes nationales respectives. Comme pour les deux fleurons suisses – Manuela Schär et Marcel Hug –, c'était la première grande compétition après les confinements dus à la pandémie pour de nombreuses et nombreux athlètes. C'était donc d'autant plus réjouissant que les adversaires pertinent-es étaient aussi de la partie.

[En savoir plus sur les ParAthletics 2021 \(en allemand\)](#) >

[Les moments forts 2021](#) >



Manuela Schär ©\_SWISSPARALYMPIC\_GABRIEL\_MONNET

## Pluie de médailles à Tokyo

Les Jeux paralympiques 2021 à Tokyo ont été un franc succès pour la Suisse. Les 21 athlètes ont remporté 14 médailles, soit 7 fois or, 4 fois argent et 3 fois bronze. Il faut remonter à 2004 pour battre ce record : lors des Jeux d'été à Athènes, la délégation suisse a remporté 16 médailles. Cette année, la Suisse a fait la 19<sup>e</sup> place au classement. Elle avait encore fait mieux en 1996 à Atlanta et remporté plus de médailles d'or à Sydney en 2000. À souligner que le handisport a connu une professionnalisation importante au cours des dernières années. Les athlètes ont été pris-es en charge par le responsable de la délégation de l'Association suisse des paraplégiques. Les collaboratrices et collaborateurs de Sport suisse en fauteuil roulant de l'ASP ont assuré les bons déroulements sur place.

[Accueil des athlètes à l'aéroport de Zurich \(en allemand\) >](#)

[Accueil des athlètes sur le campus de Nottwil >](#)

[Communiqué de presse du 6 septembre 2021 \(en allemand et anglais\) >](#)

[Manuela Schär et Marcel Hug dans l'émission « sportpanorama » de la chaîne alémanique SRF le 12 septembre 2021 >](#)

[La légende du sport en fauteuil roulant Heinz Frei est l'invité de l'émission « TalkTäglich » de la chaîne alémanique TeleZüri le 21 septembre 2021 >](#)



Photo: Louka Réal © bindaphoto.ch

## ER pour sportifs d'élite avec athlètes handicapé-es

Deux athlètes en handisport ont débuté leur service militaire le 1<sup>er</sup> novembre 2021. Avec l'école de recrues pour sportifs d'élite, le jeune homme et la jeune femme bénéficient d'une formation de base solide à la Haute école fédérale de sport de Macolin (BE). Il fallait un travail préliminaire intensif de deux années par un groupe de travail du Département fédéral du sport, de la protection de la population et des sports (DDPS) et des associations du handisport PluSport et Sport suisse en fauteuil roulant de l'Association suisse des paraplégiques. Ainsi, il fallait régler des questions concernant l'accessibilité et les assurances. De plus, il fallait disposer d'un concept pour assurer la prise en charge spécialisée et la promotion des athlètes à Macolin par PluSport et Sport suisse en fauteuil roulant.

[Communiqué de presse du 29 octobre 2021 \(en allemand\) >](#)

[Sport d'élite de l'Armée suisse >](#)

[Reportage sur la chaîne alémanique SRF du 4 novembre 2021 « So absoluten Parasporthler\\*innen die Spitzensport-RS » \(en allemand\) >](#)

### **Promotion du sport d'élite de l'Armée suisse**

Dans le cadre de la promotion du sport d'élite de l'armée, trois athlètes en fauteuil roulant ont pu faire leur CR facultatif du sport d'élite dès janvier 2021. Par l'intégration de personnes en fauteuil roulant dans son programme dédié aux athlètes d'élite, l'Armée suisse s'engage en faveur de l'inclusion.

[Communiqué de presse l'Armée suisse du 28 décembre 2020 >](#)



## Giro Suisse a la cote

En 2020, le tour de Suisse en handbike Giro Suisse a marqué les 40 ans de l'Association suisse des paraplégiques tout en faisant un signe de solidarité envers les personnes en fauteuil roulant. À la grande demande et suite aux nombreux retours positifs, Sport suisse en fauteuil roulant a décidé de faire du Giro Suisse un événement régulier. Ainsi, l'édition 2021 a démarré le 24 août pour se terminer six jours et près de 300 km plus tard à Wil (SG) : les participantes et participants ont peuplé les voies cyclables avec leurs handbikes. Ce sont les clubs en fauteuil roulant locaux qui ont organisé les différentes étapes.

[Bande d'annonces Giro Suisse 2021](#) >

[Départ Giro Suisse 2021](#) >

[Moments forts 2021](#) >



## Voyages de remplacement en Suisse

Le travail de l'agence de voyages de l'Association suisse des paraplégiques a encore eu des défis à relever en raison de la crise sanitaire. En mai 2020, les deux spécialistes avaient déjà cherché à remplacer tous les voyages à l'étranger prévus pour le premier semestre 2021 par un voyage en Suisse en réservant les hôtels et l'autobus. Les clientes et clients savaient que leur réservation pour une destination à l'étranger était aussi une réservation ferme pour une destination en Suisse si la situation pandémique devait s'aggraver. Et c'est cela qui s'est passé. Ainsi, trois offres de vacances ont été réalisées en Suisse au lieu de l'étranger : au lieu du Tyrol du Sud, l'Allgäu en Allemagne ou l'Algarve, c'était parti pour Locarno et Interlaken. Les participantes et participants ont ainsi eu l'occasion de découvrir la Suisse. L'essentiel était de sortir de la routine.



## Projet de construction à Weggis

Après une rééducation de plusieurs mois au Centre suisse des paraplégiques, des travaux exigeants ont permis à Nico Schmid de retourner vivre chez ses parents. Le Centre construire sans obstacles de l'Association suisse des paraplégiques a planifié et coordonné les travaux. Le jeune tétraplégique de 23 ans peut ainsi habiter dans un environnement familial. Les travaux ont démarré début avril 2021 dans cette maison individuelle. Un parking souterrain à trois places à niveau de la rue a été construit, un ascenseur monte les personnes dans tous les étages. Pour l'installer, il fallait d'abord intégrer un lanterneau. La salle de bains est accessible en fauteuil roulant et le jardin n'a plus d'obstacles non plus. Les nombreux seuils ont été éliminés. Un préfinancement partiel par la Fondation suisse pour paraplégiques a rendu possibles ces adaptations d'envergure. Les travaux ont été terminés en octobre 2021 et Nico Schmid a pu aménager. L'Association suisse des paraplégiques a accompagné les constructions et le retour de Nico Schmid avec sa caméra. Voici les cinq vidéos que cette aventure a données.

### Vidéos « Le long chemin pour rentrer » :

[Partie 1 >](#)

[Partie 2 >](#)

[Partie 3 >](#)

[Partie 4 >](#)

[Partie 5 >](#)

[En savoir plus « Retour à la maison » >](#)



## **Victoire devant le Tribunal fédéral**

Depuis 2017, soit l'entrée en vigueur de la révision de la loi sur l'assurance-accidents, les juristes de l'Institut de conseils juridiques de l'Association suisse des paraplégiques sont régulièrement en litige avec de nombreuses assurances-accidents. Ceci parce que celles-ci sont d'avis qu'elles ne doivent participer aux frais des soins de base ambulatoires des personnes blessées médullaires que par une allocation pour impotent. Cependant, les avocates et avocats de l'ASP ne partagent pas cet avis depuis le début et ont porté la cause jusqu'au Tribunal fédéral. L'obligation de prestation des assurances-accidents va bien au-delà du simple paiement d'une allocation pour impotent, voilà leur point de vue. Dans son arrêt du 27 octobre 2021, le tribunal suprême de Suisse s'est prononcé en faveur des plaignant-es contre la Suva en tranchant que les assurances-accidents devront également participer aux frais de soins ambulatoires, en plus du versement de l'allocation pour impotent. Un jalon pour toutes les personnes touchées.



## «Move on» im Tessin

Cela fait des années que le camp de sport de six jours « Move on », organisé par l'Association suisse des paraplégiques, permet aux participantes et participants d'essayer de nombreux sports. En 2021, c'était pourtant la première fois que Sport suisse en fauteuil roulant de l'ASP a réalisé une édition spéciale Tessin en collaboration avec les deux clubs en fauteuil roulant « InSuperAbili » et « Gruppo Paraplegici Ticino ». Les adeptes du sport ont ainsi pu tester la plongée, l'escrime, le basketball, le handbike, la voile, le Pilates, le VTT, le tennis et la pétanque sur l'enceinte du Centro sportivo à Tenero.

[Les moments forts](#) >



## Cours de mobilité à Bienne

Cela fait des années que l'Association suisse des paraplégiques réalise un cours de mobilité à Nottwil. Les personnes en fauteuil roulant apprennent des techniques de propulsion durables et ménageant les épaules et la gestion d'obstacles du quotidien comme les seuils ou les marches. C'est la première fois que ce cours a été organisé en Romandie. La fin a été marquée par une chasse au trésor à travers toute la ville de Bienne où les participantes et participants ont démontré leurs nouvelles compétences.



Deutschsprachige  
Medizinische  
Gesellschaft für  
Paraplegiologie

## Échange professionnel au congrès de la DMPG

En juin 2021, le département Conseils vie de l'Association suisse des paraplégiques a participé pour la première fois au congrès de la Société médicale germanophone de paraplégiologie (DMPG). La DMPG met en réseau tous les métiers dédiés au traitement et à la rééducation des paralysé-es médullaires et a pour objectif de promouvoir et partager les connaissances. L'édition 2021 a porté l'attention sur la prise en charge interprofessionnelle, dont un aspect a été le suivi tout le long de la vie.

Les assistantes sociales et assistants sociaux de l'ASP ont alors présenté leurs prestations de service. Le sujet principal de l'échange avec les consœurs et confrères d'Allemagne, d'Autriche et de Suisse a été l'offre du département Conseils vie avec son service extérieur (conseils par les paires) et les conseils sociaux. Le conseil psychosocial en fait partie, tout comme le transfert des connaissances concernant les assurances sociales, les finances, le logement, le social ainsi que la santé psychique (la qualité de vie) avec un conseil sur place chez la personne touchée.

Il s'est avéré que l'offre de l'Association suisse des paraplégiques avec le suivi de la prise en charge dans un cadre ambulatoire est unique dans l'espace germanophone.

[En savoir plus sur la DMPG \(en allemand et anglais\)](#) >



# Recherche suisse pour paraplégiques

La Recherche suisse pour paraplégiques joue un rôle de leader dans le domaine de la recherche en matière de rééducation. Ses études évaluatives affichent un niveau élevé de participation parmi les personnes blessées médullaires. Les données de recherche ainsi publiées aident à améliorer en permanence la prise en charge des personnes touchées dans tous les domaines de la vie. Les technologies numériques et l'apprentissage automatique permettront des affirmations encore plus précises. Grâce à sa signification nationale, la Recherche suisse pour paraplégiques est soutenue par la Confédération et le canton.



## Situation

Chère lectrice, cher lecteur,

## Évolution

En coopération avec son réseau de recherche national et international, la Recherche suisse pour paraplégiques a commencé et poursuivi d'importantes études au sujet de l'amélioration durable de la santé, de l'intégration sur le marché du travail, l'autodétermination et la qualité de vie de personnes paralysées médullaires. L'étude de cohorte SwiSCI forme alors la plateforme de recherche centrale. Jusqu'à fin 2021, 1625 patientes et patients en première rééducation ont intégré l'étude. Le suivi dans le cadre ambulatoire se fait un an après la sortie de l'hôpital. L'expérience montre que 60% des participantes et participants de la première rééducation participent aussi à l'étude SwiSCI dans le cadre ambulatoire. Ces données de recherche forment la base des publications spécialisées et permettent d'obtenir en permanence les résultats les plus récents concernant la meilleure prise en charge et intégration possible de personnes blessées médullaires et de les mettre en pratique par la suite. Au centre se trouvent toujours les personnes touchées dans leur interaction avec la société.

La Recherche suisse pour paraplégiques joue ainsi un rôle de pionnière sur le terrain de recherche en matière de rééducation intégrale et constitue un pôle de recherche reconnu tant que niveau national qu'international à travers sa coopération avec l'Université de Lucerne. En vertu de l'article 15 de la loi fédérale sur l'encouragement de la recherche et de l'innovation (LERI), la Recherche suisse pour paraplégiques bénéficie depuis 2008 de la reconnaissance et du soutien de la Confédération et du canton en tant qu'institution de recherche para-universitaire d'importance nationale. De plus, la Recherche pour paraplégiques bénéficie toujours des fonds de recherche compétitifs par le Fonds national suisse (FNS) et la Commission européenne.

En collaboration avec l'Université de Lucerne, la promotion de la relève scientifique est développée par le nouveau cursus en sciences de la santé. Cela complète le cursus en master avec Master Internships à la Recherche suisse pour paraplégiques, le programme de doctorat structuré et un programme Young Investigator pour les postdocs. Cela permet de promouvoir de manière ciblée et structurée de jeunes chercheuses et chercheurs par des perspectives de carrière claires. En collaboration avec l'Université de Lucerne, la Recherche pour paraplégiques est aussi impliquée dans un projet de recherche financé par le FNS en vue de l'amélioration de la communication sanitaire, à l'exemple de la pandémie liée au coronavirus.

« Par une promotion de la relève ciblée et des perspectives de carrière, nous attirons l'intérêt des jeunes pour le sujet de la paralysie médullaire. »

**Gerold Stucki,**  
directeur Recherche suisse pour paraplégiques

## Perspectives



**Prof. Dr<sup>r</sup> méd. Gerold Stucki**  
Directeur

La vocation première de la Recherche suisse pour paraplégiques est la recherche en matière de rééducation intégrale appliquée aux synergies entre les facteurs physiques, psychiques et sociaux dans l'évolution et la maîtrise du handicap. La Recherche suisse pour paraplégiques coopère à l'échelon national et international. Elle remplit une mission importante dans le domaine de la recherche en Suisse. En effet, la Recherche suisse pour paraplégiques est reconnue par la Confédération et le canton en tant qu'institution de recherche para-universitaire, une chaire ayant été mise en place à l'Université de Lucerne avec l'instauration d'un département consacré aux sciences et à la politique de santé publique ainsi qu'un master en sciences de la santé.

La Recherche suisse pour paraplégiques soutient la transformation numérique dans les soins de santé et la recherche et cherche des possibilités pour développer les technologies numériques dans l'interaction entre les chercheuses ou chercheurs et les personnes touchées. Le développement de systèmes de feed-back personnalisés concernant les résultats d'études et de traitement est alors un facteur décisif et soutient le pronostic plus précis d'une évolution de traitement par rapport à la santé, la capacité de fonctionner et la qualité de vie ainsi que l'évaluation de nouvelles interventions biologiques et technologies. On applique alors l'apprentissage automatique pour prévoir la capacité de fonctionner des personnes ayant une paralysie médullaire pendant la première rééducation et au sein de la Community.

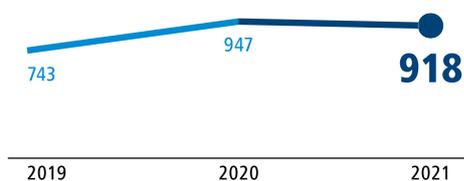
Avec l'étude de cohorte SwiSCI, c'est la troisième enquête au sein de la Community qui est réalisée en 2022 et offre ainsi des données complètes concernant les questions importantes dans le traitement clinique et la situation de prise en charge de personnes paralysées médullaires dans tous les domaines de la vie.

Prof. Dr<sup>r</sup> méd. Gerold Stucki  
Directeur de la Recherche suisse pour paraplégiques

# Chiffres

## Moyens de recherche obtenus

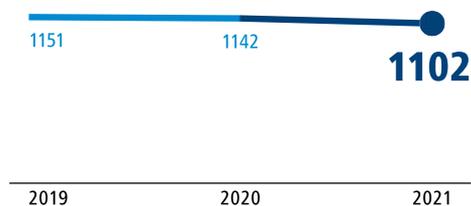
(en milliers de CHF)



La Recherche suisse pour paraplégiques a reçu 918 541 francs de la Commission européenne, du Fonds national suisse et d'autres institutions pour mener à bien les projets en cours et en réaliser de nouveaux.

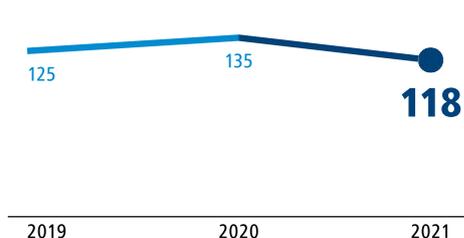
## Contributions par la Confédération et le canton

(en milliers de CHF)



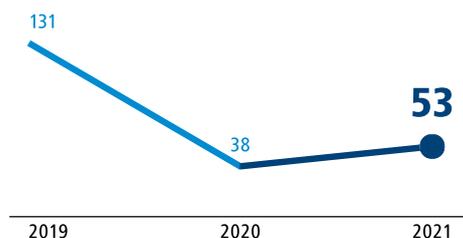
Institution de recherche para-universitaire reconnue par la Confédération et le canton, la Recherche suisse pour paraplégiques a touché des subventions à hauteur de 1 102 000 francs.

## Publications de recherche



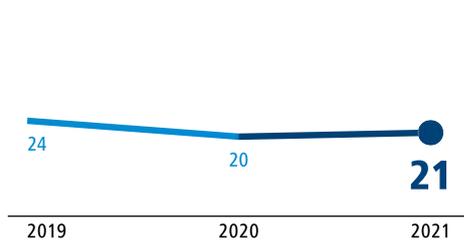
Au total, 118 articles ont été publiés dans les journaux et livres spécialisés internationaux.

## Contributions aux congrès



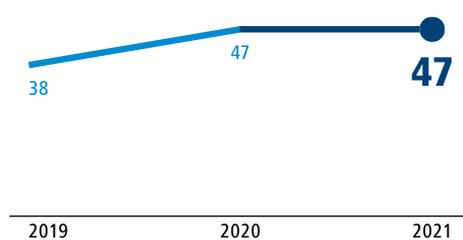
53 contributions de recherche ont été présentées lors de congrès et conférences nationales et internationales, réalisées de manière très limitées en raison de la situation liée au nouveau coronavirus.

## Dissertations



4 dissertations ont été terminées avec succès, 17 sont toujours en cours.

## Mémoires de master



26 mémoires de mastère ont été terminés avec succès, 21 ont été commencés.

# Tour d'horizon



## Nouvelle période de soutien

En vertu de l'article 15 de la loi fédérale sur l'encouragement de la recherche et de l'innovation (LERI), la Recherche suisse pour paraplégiques (RSP) bénéficie depuis 2008 de la reconnaissance et du soutien de la Confédération et du canton en tant qu'institution de recherche para-universitaire d'importance nationale. La RSP bénéficie ainsi d'un excellent positionnement dans le domaine des sciences et de la formation au niveau national.



Le PD D<sup>r</sup> Carla Sabariego (à gauche), MPH, est professeure assistante en « Rééducation et vieillissement en bonne santé » au département sciences de la santé et médecine à l'université de Lucerne ainsi que membre du groupe de recherche « Disability Police & Implementation Research ». La Dre Diana Pacheco est professeure assistante en « Rééducation et vieillissement en bonne santé » au département sciences de la santé et médecine à l'université de Lucerne ainsi que responsable du groupe de recherche « Health Economics » de la Recherche suisse pour paraplégiques.

## Renforcement du réseautage universitaire

Depuis janvier 2021, deux responsables de groupes de recherche de la Recherche suisse pour paraplégiques travaillent à 50% comme professeur-es d'assistance au domaine « Rehabilitation and Healthy Ageing » à l'Université de Lucerne. Un autre responsable de groupe de recherche a reçu le poste de professeur titulaire à l'Université de Berne. Cela a renforcé et développé la relation et la collaboration universitaire, comme souhaité par la Confédération et le canton. La Recherche suisse pour paraplégiques propose toujours une possibilité attractive à de nombreuses doctorandes et étudiants en master de poursuivre leurs travaux scientifiques dans un domaine de recherche interactif.



## Behinderung simulieren: Was funktioniert und was nicht?

Den Sinn von Aktivitäten zur Simulation von Behinderungen überdenken

### Communauté en ligne Community

Encadrée par la Recherche suisse pour paraplégiques, la Community Paraplégie fait partie de la stratégie d'innovation numérique du Groupe suisse pour paraplégiques. L'offre pour la communication et le service de santé interactifs assistés par la technologie élargit les prestations de service du Groupe suisse pour paraplégiques et favorise ainsi le transfert des connaissances. Chaque mois, plus de dix mille personnes du monde entier utilisent la Community. Les personnes paralysées médullaires, leurs proches et ami-es ainsi que les spécialistes de santé sont en contact direct.

[Communauté Paraplégie](#) >



## Développement de la biobanque SwiSCI

En 2021, la collecte et le traitement d'échantillons biologiques de l'étude de cohorte SwiSCI de la phase de première rééducation dans tous les centres paraplégiques ont été maintenus. Cette biobanque est certifiée par la « Swiss Biobanking Platform » avec les labels de qualité VITA (legal ethical standards) et NORMA (standardisation of biobanking processes) pour la standardisation des processus de biobanques. En octobre 2021, l'infrastructure de la biobanque SwiSCI a aussi reçu le label de qualité. Actuellement, il y a des échantillons biologiques de 214 patient-es en première rééducation de l'étude de cohorte SwiSCI, prélevés à différents moments, en cours de traitement et de stockage (31 139 cryotubes). Des échantillons biologiques d'autres projets de recherche sont également stockés.



## **Subventions européennes de la recherche maintenues**

Par les rapports nationaux et internationaux existants, la Recherche suisse pour paraplégiques a poursuivi en 2021 avec succès cinq projets pluriannuels sur la base de fonds de recherche compétitifs du programme de recherche Horizon 2020 de la Commission européenne et demandé un projet comme partenaire à Horizon Europe. En effet, la Recherche pour paraplégiques vise toujours le développement de ses coopérations internationales en suivant la stratégie du FNS qui promeut et permet une approche intégrale de la collaboration avec tous les pays du monde entier. L'intégration de la Recherche suisse pour paraplégiques dans l'espace de recherche européen et dans les réseaux internationaux est d'une grande importance.



## Soutien d'un projet du FNS

Dans le cadre du soutien par le Fonds national suisse (FNS), quatre projets ont été terminés en 2021. Deux projets en cours sont poursuivis et un nouveau projet a été approuvé en mars 2021 et démarré en mai 2021. Le nouveau projet met l'accent sur l'autogestion de personnes paralysées médullaires et veut explorer de nouvelles approches pour le développement et le soutien d'approches d'autogestion. Le projet est subventionné par 250 000 francs pendant quatre années. L'intitulé du projet : «The existential dimension of health selfmanagement. Learning from individuals newly diagnosed with a spinal cord injury».



## Favoriser l'intégration sur le marché du travail

Développé par la Recherche suisse pour paraplégiques, le « Job Matching Tool » pourra bientôt signifier plus de justice lors du calcul de la rente AI – au profit de nombreuses personnes ayant un handicap en Suisse. En effet, pour calculer les rentes, l'assurance invalidité (AI) se base sur les salaires moyens de personnes valides. La conséquence : de nombreuses rentes AI sont trop basses ou sont refusées. Ce sont notamment les personnes ayant un faible revenu et celles ayant des restrictions physiques qui sont touchées. Pour obtenir une méthode de calcul plus juste, il sera possible de recourir au « Job Matching Tool », développé par le groupe de recherche « Travail et intégration » de la Recherche suisse pour paraplégiques en collaboration avec ParaWork. L'avantage de cet outil : il permet de déterminer les activités qu'une personne avec une certaine restriction est encore en mesure de faire. L'effet est alors d'avoir des rentes AI plus réalistes et donc plus justes.



## Analyse de l'effet probiotique

Une étude pilote de la Recherche suisse pour paraplégiques, de la Médecine du sport Nottwil et de l'Institut de la médecine sociale et préventive à Berne analyse l'administration de produits probiotiques et prébiotiques sur la santé et le système gastro-intestinal d'athlètes en fauteuil roulant. Il faut savoir que l'intestin humain abrite des milliers de types et de souches bactériennes. Beaucoup en sont bénéfiques, car elles aident à utiliser l'alimentation et produire des vitamines ou encore acides gras bénéfiques. Vingt athlètes, figurant sur les listes de départ pour les Jeux paralympiques de Tokyo, ont participé. Les résultats de cette étude servent non seulement aux sciences du sport, mais contribuent aussi à développer de nouvelles approches en général pour la prévention et la santé de personnes paralysées médullaires. L'intégralité des résultats sera publiée en 2022.



## Édition spéciale « Spinal Cord »

Le journal spécialisé « Spinal Cord » a publié une édition spéciale avec les résultats d'études centraux de l'enquête SwiSCI Community 2017. C'est la première fois que des données à long terme concernant la situation de vie de personnes avec une paralysie médullaire ont été prises en compte. Les résultats montrent un tableau complet des conditions de vie, de la situation de santé et de la prise en charge des personnes blessées médullaires en Suisse. C'est aussi la première fois que des scientifiques ont pu faire des évaluations à long terme avec des données des deux enquêtes précédentes (2012 et 2017). Cela a permis de représenter des relations et développements dans les différents domaines au fil du temps. La troisième enquête aura lieu en 2022.

[Lire le résumé en anglais](#) >



## **Comment nous soutenons les proches**

Sur la base de trois études au sujet des proches aidants financées par le Fonds national suisse, la Recherche suisse pour paraplégiques a préparé les résultats de recherche des dernières années et discutés avec différentes professions de la santé dans le cadre d'un document de politique générale. Ce dernier décrit le problème et présente une série de solutions possibles. Pour chaque proposition, on élabore les avantages et frais attendus ainsi que des obstacles et facteurs bénéfiques potentiels lors de la mise en œuvre. Pour la pratique, on se sert de la discussion commune afin d'améliorer l'information et le soutien de proches aidants ainsi que l'offre quotidienne.



# Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques

L'Association des bienfaiteurs dépasse son objectif de croissance au niveau des affiliations. Plus de 11 000 personnes concluent une affiliation à vie pendant l'exercice considéré. Grâce à ses nombreuses mesures de marketing, notamment en Suisse romande, la Fondation suisse pour paraplégiques continue à attirer l'attention sur l'affiliation et les prestations de service y relatives pour les personnes blessées médullaires. En 2021, 30 membres ayant eu un accident ont reçu le montant de soutien.

# Rapport annuel

## Assemblée générale 2022

En raison de la situation sanitaire, l'assemblée générale n'a pas eu lieu physiquement. Les affaires ont été votées par écrit et sous surveillance du secrétaire communal de Nottwil. Le résultat : l'Assemblée générale a approuvé les comptes 2021, les rapports des réviseurs ainsi que les utilisations des résultats et a donné décharge au comité directeur. Le montant des cotisations pour 2023 reste inchangé.

[Rapport annuel 2021 de l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques](#) >

## Assemblée générale 2021

En raison des restrictions dues à la pandémie de coronavirus, l'assemblée générale 2021 n'a pas pu avoir lieu comme prévu à Nottwil. Les votations et les élections ont donc dû se faire per écrit sous la surveillance du secrétaire communal de Nottwil. Le résultat : l'Assemblée générale a approuvé les comptes 2019 et 2020, les rapports des réviseurs ainsi que les utilisations des résultats et a donné décharge au comité directeur. Le montant des cotisations pour 2022 reste inchangé.

[Rapport annuel 2019 de l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques](#) >

[Rapport annuel 2020 de l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques](#) >

Les personnes suivantes ont été élues au comité directeur de l'Association des bienfaiteurs : Heinz Frei (président), Pius Bernet, Barbara Moser, Roger Suter, Sebastian Tobler, Stephan Zimmermann et Heidi Hanselmann.

[Le comité directeur de l'Association des bienfaiteurs](#) >



# Active Communication

Active Communication étoffe son d'offre de prestations de service. Preuve de sa popularité, la boutique en ligne enregistre davantage de commandes et un chiffre d'affaires plus élevé. C'est la première fois qu'un transporteur livre les nouveaux produits et le conseil y relatif directement aux spécialistes dans toute la Suisse. L'experte pour les technologies d'assistance numériques partage ses connaissances dans le cadre de ses propres cours Academy et de plus en plus souvent aux hautes écoles et manifestations de formation continue.



## Situation

Chère lectrice, cher lecteur,

## Évolution

Malgré les restrictions liées à la pandémie au niveau des fournitures aux client-es, comme des rendez-vous annulés en dernière minute ou l'absentéisme, Active Communication a enregistré une hausse réjouissante de fournitures en 2021. En mettant l'accent sur les prestations dans le cadre des contrats d'entretien, les ressources ont été utilisées de manière utile et orientée sur les client-es. Le but principal pendant l'exercice considéré a été d'assurer la prise en charge des client-es à tout moment et de protéger et promouvoir la flexibilité nécessaire ainsi que le bien-être des employé-es et des client-es.

Le chiffre d'affaires et le nombre de commandes via la boutique en ligne ont été très réjouissants et confirment la stratégie de commercialisation entamée dans le domaine « Commercial Business ». L'optimisation en continu des machines de recherche a assuré le développement technique et le continu de la boutique en ligne. Les campagnes Google Ad ont eu un effet réjouissant et ont contribué à atteindre de nouveaux groupes cibles et des objectifs fixés. L'offre de conseil mobile avec notre « ActiveMobile » a aussi renforcé la proximité client-es ainsi que la gamme d'outils de promotion des ventes.

« Notre expertise en matière de technologies d'assistance numériques est renforcée et développée par l'élargissement des réseaux de partenariat internationaux et nationaux. »

Fiore Capone, gérant d'Active Communication

Quant au domaine « Academy/transfert des connaissances », l'experte pour les technologies d'assistance numériques a ouvert de nouvelles voies au cours de l'exercice considéré. Ainsi, l'offre de formation continue d'Active Communication a été proposée et demandée davantage sur les canaux virtuels. En 2021, de nombreuses futures personnes expertes des hautes écoles spécialisées ayant affaire avec notre domaine, à savoir les hautes écoles spécialisées de logopédie, de pédagogie curative, d'ergothérapie ont été formées au sujet des technologies d'assistance numériques et leur utilisation pour les personnes porteuses de restrictions. De plus, différentes manifestations de transfert des connaissances ont été réalisées dans des institutions. Deux congrès spécialisés en ligne, organisés par Active Communication en Romandie et en Suisse alémanique, ont marqué les moments forts de l'année.

## Perspectives



**Fiore Capone**  
Gérant

Active Communication, dont le siège est à Steinhausen ZG, est une filiale de la Fondation suisse pour paraplégiques qui a vu le jour en 1999. Leader dans la fourniture de technologies d'assistance, Active Communication offre plus d'autodétermination et de participation et contribue à l'inclusion de personnes porteuses de handicaps. Active Communication propose des solutions sur mesure dans les domaines des aides à la communication, des adaptations d'ordinateurs, de postes de travail et de contrôles d'environnement.

Dans le domaine des fournitures de moyens auxiliaires, nous renforcerons le suivi de la clientèle sur place en 2022. Pour raccourcir les délais d'attente pour les clientes et clients, nous convenons désormais les rendez-vous suivants pour les entraînements d'utilisation. De plus, l'échange personnel avec les différents services de l'AI doit être intensifié et encouragé.

Le domaine « Commercial Business » doit avancer par la promotion de vente ciblée et des campagnes de promotion. L'offre variée de produits et de prestations de service doit être présentée en personne et, sur place, avec le soutien de l'« ActiveMobile ». Les institutions de formation, de prise en charge et de soins peuvent louer l'« ActiveMobile » pour leur manifestation en passant par le site web. À titre complémentaire, la boutique en ligne et la gamme de produits y disponible sont constamment développées et promues par les canaux de communication qui ont fait leurs preuves.

En 2022, les priorités dans le domaine des fournitures à l'échelle internationale sont données au développement de la gamme de produits auprès de la clientèle existante et au renforcement du positionnement comme leader en termes de connaissances, ce dont profitent aussi nos clientes et clients en Suisse. Fin mars 2022 aura lieu à Nottwil le congrès spécialisé international de l'année, « ATF Assistive Technology Forum ». Cette manifestation de réseautage de deux jours est organisée par Active Communication et deux partenaires de renom, à savoir RESC (Competence Centre for Rehabilitation Engineering and Science) de l'EPF de Zurich et DATEurope (association du secteur des technologies d'assistance numériques).

L'année prochaine démarre les négociations tarifaires avec l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS). La demande a été déposée en début d'année. Les tarifs n'ont pas été adaptés au renchérissement depuis 2014. Une adaptation permettrait à Active Communication d'assurer à long terme les fournitures aux client-es en matière de technologies d'assistance numériques et de pouvoir continuer à proposer des prestations de service optimales.

L'objectif est toujours de proposer l'expertise d'Active Communication avec la passion, l'engagement et la cordialité habituels dans toute la Suisse tout en suivant la devise « permettre l'ordinaire aux personnes extraordinaires ».

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, overlapping letters that appear to be 'FC'.

Fiore Capone  
Gérant d'Active Communication

# Chiffres

## Bénéficiaires



2019 2020 2021

Active Communication a dispensé ses services exhaustifs à plus de 2000 clientes et clients.

## Heures de prise en charge



2019 2020 2021

La spécialiste pour les technologies d'assistance numériques fournit des moyens auxiliaires électroniques aux enfants et adultes ayant des handicaps physiques ou psychiques. Elle a prodigué 29 100 heures de prise en charge.

## Approvisionnements achevés



2019 2020 2021

Au total, Active Communication a terminé 764 projets pour la fourniture de moyens auxiliaires électroniques.

## Nouveaux mandats de conseil



2019 2020 2021

616 nouveaux mandats de conseil ont été réalisés. Le nombre recule parce que les nouvelles fournitures pendant la pandémie n'ont pas été prioritaires.

## Articles actifs



2019 2020 2021

La spécialiste pour les technologies d'assistance propose plus de 4500 articles qui sont envoyés ou, en grande partie, livrés personnellement par les conseillères et conseillers.

## Moyens auxiliaires livrés



2019 2020 2021

Plus de 30 000 client-es en Suisse et à l'étranger ont reçu des moyens auxiliaires électroniques.

# Tour d'horizon



Discussion virtuelle ATF : Fiore Capone, gérant d'Active Communication, en train de discuter avec Tove Christiansson, CEO du groupe suédois Abilia

## Échanges virtuels

En raison de la pandémie, aucun ATF (Assistive Technology Forum) n'a pu avoir lieu en présentiel en 2021. Pour éviter que les échanges ne manquent, Active Communication a lancé l'ATF virtuel. Tout au long de l'année, le gérant Fiore Capone a interviewé différent-es expert-es à l'occasion de sept ATF virtuels ouverts au public afin d'aborder les actualités et les tendances du secteur des technologies d'assistance.

[Les expert-es lors des ATF virtuels de 2021 \(en anglais\)](#) >



## Chaque jour et chaque parole comptent

Active Communication offre un nouveau service rapide aux personnes avec une SLA : dès le premier rendez-vous, des moyens auxiliaires de communication sont fournis aux personnes touchées. Par ailleurs, elles n'ont aucun souci à se faire concernant les frais engendrés, car Active Communication prend en charge le préfinancement de manière simple.

[Fourniture immédiate SLA par Active Communication >](#)

[Le tableau clinique SLA \(sclérose latérale amyotrophique\) >](#)



## Lancement en ligne de l'Active Academy

À partir de 2021, l'offre de formation continue d'Active Communication est aussi proposée en ligne. Les spécialistes, les proches et les personnes touchées obtiennent ainsi non seulement des contributions théoriques, mais aussi des conseils d'utilisation pratiques pour la vie quotidienne. L'équipe de l'Academy s'efforce de développer l'offre en continu et de l'adapter aux besoins des client-es.

[Court métrage](#) >

[Aller à l'offre de formation continue](#) >



## Première journée numérique CAA

La communication améliorée et alternative (CAA) est à tout âge essentielle pour les personnes avec des restrictions. La première journée numérique CAA a eu lieu le 8 septembre 2021, organisée par Active Communication. Différents exposés traitant de tous les domaines de la vie ont inspiré plus de 150 participant-es. Les participant-es ont obtenu des conseils pratiques et un aperçu du quotidien avec la CAA. La journée s'adressait aux spécialistes, aux institutions, aux proches et aux personnes utilisant la CAA.

[Vidéo de la journée numérique « Vivre avec la CAA » \(en allemand\) >](#)

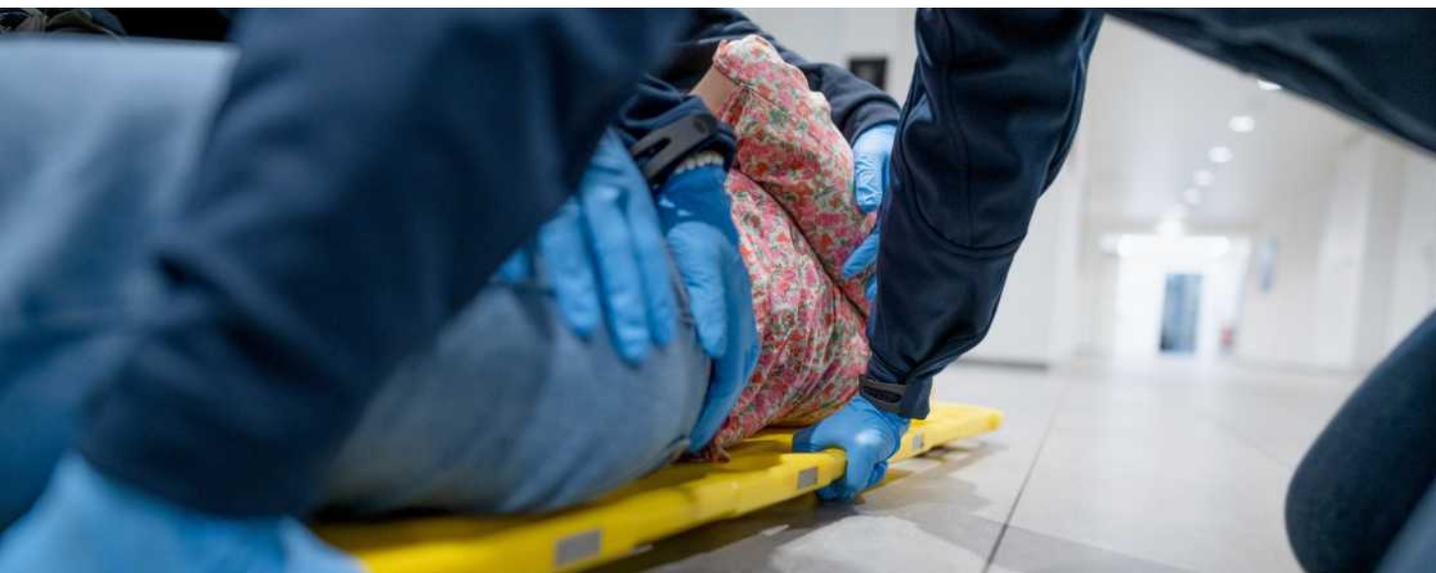
[Rétrospective et aperçus \(en allemand\) >](#)



## En route avec l'« ActiveMobile »

Depuis octobre 2021, il est possible de louer l'« ActiveMobile » pour des événements et des formations continues. Le bus contient un échantillon varié des produits d'Active Communication qui peuvent être expérimentés et essayés directement sur place et peu importe où – simple, confortable et interactif. Les spécialistes présentent les différentes possibilités d'utilisation, des idées concrètes et de nouveaux produits.

[La nouvelle offre avec « ActiveMobile » \(en allemand\)](#) >



## SIRMED

L'Institut suisse de médecine d'urgence SIRMED fait avancer les projets de numérisation dans le domaine des offres de cours et de plateformes d'apprentissage. Il acquiert également un nourrisson de simulation, un simulateur d'échographie et de poumons pour proposer un entraînement proche de la réalité. Les étudiantes et étudiants en médecine de l'Université de Lucerne font désormais une partie de leur formation chez SIRMED. C'est la première fois que les cours de base des médecins d'urgence de la Rega sont organisés sur le campus de Nottwil.



## Situation

Chère lectrice, cher lecteur,

## Évolution

Dans l'ensemble, l'année 2021 a été un succès pour l'Institut suisse de Médecine d'Urgence SIRMED. Grâce à des adaptations dans les meilleurs délais des nouvelles restrictions liées à la pandémie, nous avons réussi à réaliser la majorité des manifestations prévues et satisfaire nos clientes et clients.

Comme c'était le cas en 2020, l'évolution a été déterminée principalement par la crise sanitaire. Alors que l'année précédente avait été marquée par l'interdiction d'enseigner sur place pendant 12 semaines, ce sont notamment les prescriptions constamment modifiées pendant l'exercice considéré qui ont compliqué la réalisation des manifestations de formation.

L'année 2021 a commencé par un confinement, mais qui a été moins sévère qu'en 2020 et qui, grâce à certaines dispositions d'exception, a permis de réaliser la majorité des manifestations de formation dans le secteur de la santé. En revanche, la formation professionnelle a eu lieu en ligne au cours des premières semaines de l'année ainsi qu'au quatrième trimestre. Le symposium First Responder – avec quelque 400 personnes, c'est la plus grande manifestation SIRMED – a également eu lieu en ligne pour la deuxième fois consécutive. En juin 2021, la 100 000<sup>e</sup> participante a été accueillie depuis la création de SIRMED.



**Helge Regener**  
Gérant

L'Institut suisse de Médecine d'Urgence SIRMED est leader en termes de formation dans le domaine des premiers secours, de la médecine d'urgence et de sauvetage. Au siège à Nottwil, SIRMED dispose de locaux de formation et de simulation des plus modernes. SIRMED est une entreprise commune de la Fondation suisse pour paraplégiques et de la Garde aérienne suisse de sauvetage Rega.

La pandémie a toutefois libéré des énergies pour faire avancer quelques projets qui permettront de renforcer la compétitivité de SIRMED à l'avenir. Ainsi, différents projets de numérisation ont été poursuivis. Les évaluations des cours ont aussi été numérisées. Les webinaires, auparavant en phase expérimentale, font désormais partie de l'offre standard. De plus, quelque 20 vidéos d'apprentissage supplémentaires ont été tournées. Le développement de l'environnement d'apprentissage numérique a également avancé et les tests préalables de différents cours sont désormais gérés par le système de gestion d'apprentissage.

Quant au contenu, des nouveautés ont été mises en œuvre, comme l'adaptation des cours de réanimation aux directives internationales 2020/21. Pour l'étoffement de l'offre de simulation, nous avons, entre autres, acquis et mis en service un nourrisson de simulation, un simulateur d'échographie et de poumons.

En mars, l'audit de maintien ISO et, en mai, l'examen de diplôme pour la classe d'ambulancières et ambulanciers ont été réalisés avec succès.

Différents projets avec les sociétés mères et les organisations partenaires ont également été importants en 2021. Ainsi, les cours de base des médecins d'urgence de la Rega ont été organisés pour la première fois sur le campus de Nottwil. Les premiers cours pour étudiant-es ont eu lieu dans le cadre du « Joint Master Medizin » avec l'université de Lucerne. Et c'était le premier entraînement en salle de déchocage avec la clinique d'anesthésie de l'hôpital cantonal de Lucerne (LUKS).

Au troisième trimestre, une grande partie des cours auparavant reportés ou annulés ont eu lieu si bien que la situation au niveau du résultat s'est calmée. Le cahier des charges s'est rempli plus rapidement que prévu en juin étant donné que les restrictions liées à la pandémie ont été considérablement réduites. Les réservations pour le programme annuel ayant bien dépassé les attentes, nous avons même créé des cours supplémentaires à l'automne, qui affichaient aussi rapidement complets.

Au début du quatrième trimestre, une partie de la clientèle a commencé à annuler des cours en vue de la nouvelle vague de coronavirus. Tout compte fait, un exercice extrêmement dynamique.

« Nous avons continué à travailler sur les projets de numérisation afin de proposer des formes d'apprentissage et de cours modernes. »

Helge Regener, gérant de l'Institut suisse de Médecine d'Urgence SIRMED

## Perspectives

Alors que la demande de cours pendant les premières semaines de 2022 indique qu'une détente complète se fait encore attendre, les perspectives sont optimistes. La Fédération suisse pour la formation continue (FSEA) s'attend à une reprise de la demande de formation continue d'ici mi-2022.

On constate aujourd'hui déjà qu'une partie des offres de formation est de nouveau proposée dans les formats qui ont fait leurs preuves et qui sont demandés par la clientèle tandis que d'autres sont créés ou développés. SIRMED a déjà commencé à établir les offres « Blended Learning » il y a des années et peut désormais les développer.

C'est également dans ce contexte qu'il faut comprendre la mise en œuvre d'un environnement d'apprentissage numérique pour tout le Groupe suisse pour paraplégiques, actuellement en cours d'évaluation. SIRMED est aussi impliqué dans différents projets de coopération, notamment avec le Centre suisse des paraplégiques concernant la sécurité des patient-es, la gestion des connaissances et les formations continues relatives à la ventilation.

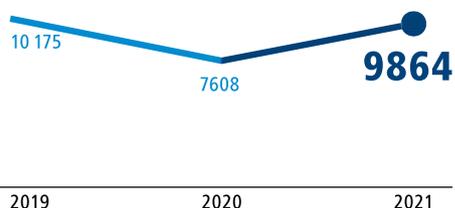
SIRMED fêtera ses 20 ans d'existence fin 2022. Nous renoncerons à la grande manifestation prévue en raison de la situation actuelle. Mais nous organiserons différentes activités en ligne pendant toute l'année.



Helge Regener  
Gérant de l'Institut suisse de Médecine d'Urgence SIRMED

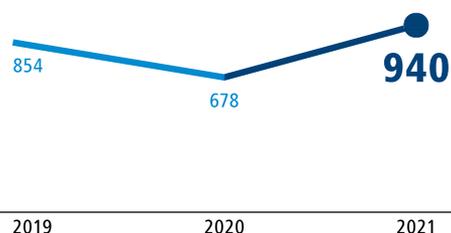
# Chiffres

## Participant-es aux cours



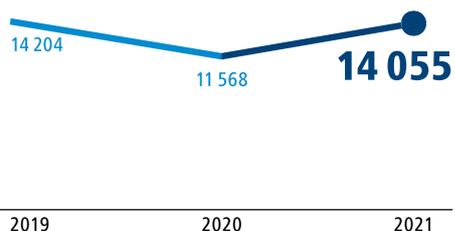
Les adaptations rapides aux nouvelles restrictions ont permis de réaliser une grande partie des manifestations prévues. En juin 2021, la 100 000e participante a été accueillie depuis la création de SIRMED.

## Cours réalisés



En respectant des mesures de protection, la plupart des manifestations de formation ont eu lieu en 2021.

## Journées de participation



Quant aux participant-es et jours-participants, l'Institut suisse de Médecine d'Urgence SIRMED a de nouveau atteint le niveau d'avant la pandémie.

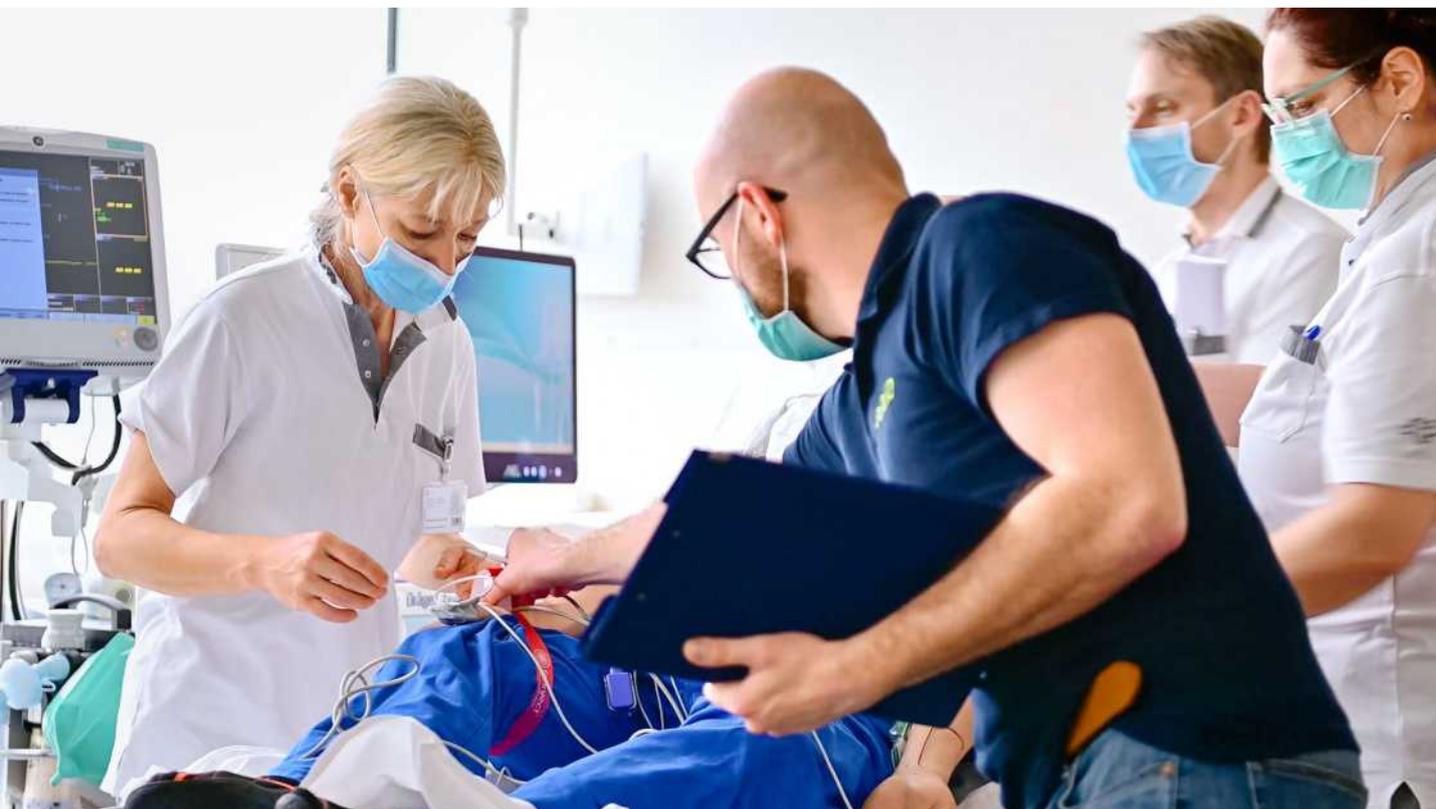
# Tour d'horizon



## Grande demande

Depuis sa création, l'Institut suisse de Médecine d'Urgence SIRMED a formé 100 000 personnes à Nottwil. Karin Vifian du service des ambulances de la région de Bienne est la 100 000<sup>e</sup> personne à participer à un cours dispensé par Sirmed. Elle suit régulièrement des cours chez SIRMED et en fait l'éloge : « des formatrices et formateurs compétent-es de domaines différents, de la nourriture délicieuse dans un joli endroit et une organisation qui roule. »

[Offres pour secouristes et pros](#) >



## Élargissement de l'infrastructure de simulation

Au cours du second semestre 2021, SIRMED a consolidé son équipement pour la simulation médicale. Ainsi, un simulateur Fullscale SimMan 3G a été remplacé et un simulateur moderne d'un nourrissons SimBaby a été acquis. Les deux appareils permettent des entraînements proches de la réalité avec également des mesures invasives. De plus, un simulateur pulmonaire et un simulateur d'échographie sont entrés en service. Le simulateur pulmonaire permet de représenter des situations de ventilation différenciées, notamment dans un contexte de médecine intensive. Le simulateur d'échographie complète les situations d'apprentissage par exemple dans le cadre d'entraînements de déchocage.

[Le centre de simulation de SIRMED](#) >



## **Cours d'introduction de la Rega à Nottwil**

Depuis le début de l'année 2021, la Rega réalise ses journées d'introduction des nouveaux médecins urgentistes de manière centralisée, sur le campus de Nottwil. Pour cela, un système de grue pour la simulation de treuils a été installé.



Le D<sup>r</sup> méd. Stefan Metzker est le nouveau président du conseil d'administration de SIRMED.

## **Nouveau président du conseil d'administration**

En mars 2021, Zeno Supersaxo a remis les rênes au Stefan Metzker. Ce dernier a désormais aussi un siège au conseil d'administration du Centre suisse des paraplégiques. Zeno Supersaxo a été membre du conseil d'administration de SIRMED depuis 2004 et à sa présidence depuis 2008. Il a démissionné en raison de la limite de la durée du mandat, conformément au règlement d'organisation.

[Communiqué de presse du 13 avril 2021 \(en allemand\)](#) >



## **Bonnes notes pour les processus**

En mars 2021 a eu lieu l'audit de recertification conformément au standard ISO 9001. Pendant une journée et demie, un service de certification externe a vérifié si les processus de SIRMED correspondent aux normes ISO 9001 ainsi que EduQua, sans constater d'anomalies. Bien au contraire, la gestion qualité de SIRMED présente un professionnalisme élevé.



## ParaHelp

**ParaHelp complète son offre ParaColoc avec un modèle de prise en charge échelonnée au sein de la colocation pour personnes en fauteuil roulant, inaugurée avec succès l'année précédente. Pour soulager les proches, notamment âgés, des para et tétraplégiques, ParaHelp recrute des partenaires qui répondent aux besoins exigeants en matière de soins. L'équipe de conseil mobile se rendant au domicile des clientes et clients de toute la Suisse fournit un plus grand nombre d'heures de conseil. La demande de conseils spécifiques pour enfants et adolescent-es va croissant.**



## Situation

Chère lectrice, cher lecteur,

## Évolution

ParaHelp a réussi à maintenir le nombre de consultations élevé en 2021 malgré les restrictions dues à la pandémie de Covid-19. L'équipe de conseil mobile, active dans toute la Suisse, non seulement conseille et accompagne ses client-es, mais transmet aussi ses connaissances spécialisées sur la paralysie médullaire et les syndromes assimilables à celle-ci aux différents prestataires de services ou aux proches de personnes touchées. ParaHelp joue un rôle de coordination important afin d'assurer le fonctionnement des différentes interfaces pour ses client-es.



**Mirjana Bosnjakovic**  
Gérante

ParaHelp apporte conseils et soutien techniques, individuels et ciblés, dans toute la Suisse, à des personnes avec des handicaps liés à la paralysie, ainsi qu'à leur environnement, en cas de questions relatives aux soins et à l'accompagnement. L'aide est axée sur la rééducation à domicile, la prévention des complications, ainsi que l'amélioration de leur qualité de vie.

Pour les besoins de la ParaColoc, la colocation accompagnée pour paralysé-es médullaires, l'offre globale a été complétée avec un modèle de prise en charge échelonnée et ainsi adaptée à la demande. Les différents modèles – intensif, intermédiaire, élémentaire – prévoient une intensité de prise en charge décroissante. Ainsi, l'offre de la ParaColoc s'oriente vers les besoins individuels des habitant-es et les soutient dans le but de vivre de manière indépendante et autodéterminée.

En outre, ParaHelp a continué de développer l'offre des possibilités de soulagement, dont la demande venait principalement de proches plus âgés, et a examiné des partenaires potentiels dans ce contexte. Le soutien aux enfants et aux jeunes a également été renforcé afin de proposer des conseils spécialisés aux personnes touchées le plus tôt possible.n.

Ainsi, ParaHelp est en mesure d'offrir une prise en charge adaptée aux besoins individuels de personnes touchées de tout âge.

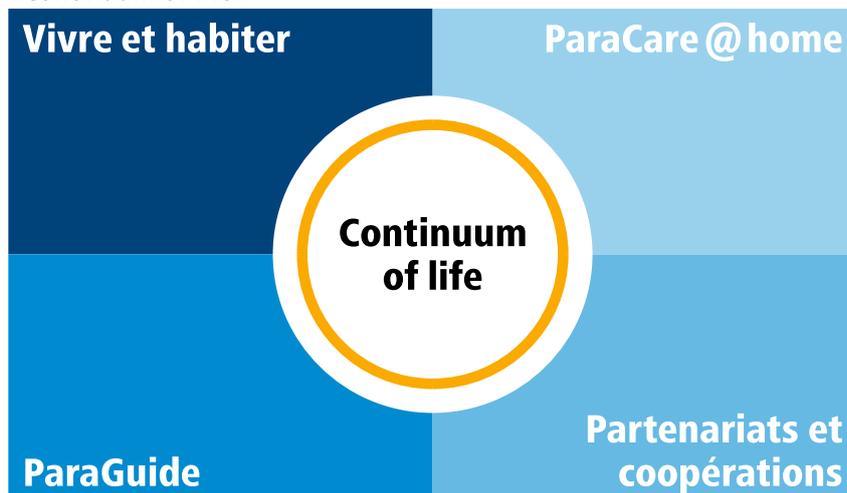
« Cette prise en charge à domicile adaptée aux besoins des personnes touchées va augmenter. Nous y serons préparés. »

**Mirjana Bosnjakovic, gérante de ParaHelp**

## Perspectives

Les développements dans le secteur de la santé indiquent que le volume des cas ambulatoires va croître. Le développement démographique avec l'augmentation de la comorbidité, l'introduction des forfaits par cas dans la rééducation et la pression sur les coûts qui s'exerce sur les institutions résidentielles constituent quelques-unes des raisons. Afin de relever les défis à l'avenir aussi, ParaHelp a développé le concept « Continuum of life » qui soutient une prise en charge à vie et adaptée aux besoins de personnes avec une paralysie médullaire congénitale ou acquise de manière traumatique ou en raison d'une maladie.

### «Continuum of life»



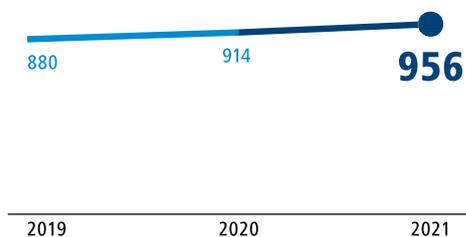
Le concept de « Continuum of life » décrit le processus principal de ParaHelp et se compose de domaines d'activité dans lesquels s'inscrit l'ensemble des prestations proposées par ParaHelp. Au centre se trouve la prise en charge à vie et adaptée aux besoins de personnes touchées.

ParaHelp abordera la mise en œuvre du concept avec engagement afin de pouvoir répondre aux besoins de personnes touchées à l'avenir aussi.

Mirjana Bosnjakovic  
Gérante de ParaHelp

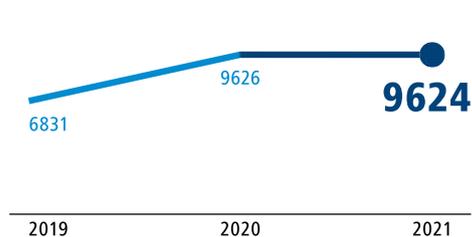
# Chiffres

## Client-es suivi-es



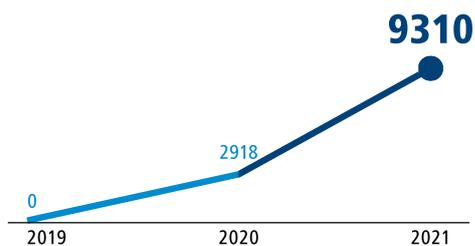
En 2021, ParaHelp a pris en charge 956 clientes et clients dans toute la Suisse. Cela est une hausse de 4,6 % par rapport à l'année précédente.

## Heures de conseil



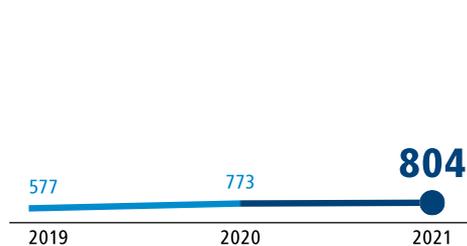
Avec 9624 heures, le nombre d'heures de conseil chez les client-es en Suisse est au niveau de l'année précédente. La plupart des demandes étaient au sujet de la peau, les soins des cicatrices et la gestion intestinale.

## Heures de conseil ParaColoc



Lancée avec grand succès en septembre 2020, ParaHelp prend en charge trois colocations pour jeunes personnes paralysées médullaires fin 2021. Ainsi, le nombre d'heures pour les prestations au sein de la ParaColoc a triplé pour atteindre 9310 heures en une année.

## Heures de conseil par téléphone



La tendance vers davantage de conseils téléphoniques s'est poursuivie en 2021. En effet, ils ont augmenté de 4,1 % pour atteindre 804 heures, ce qui fait 8,4 % du temps de conseil de ParaHelp.

# Tour d'horizon

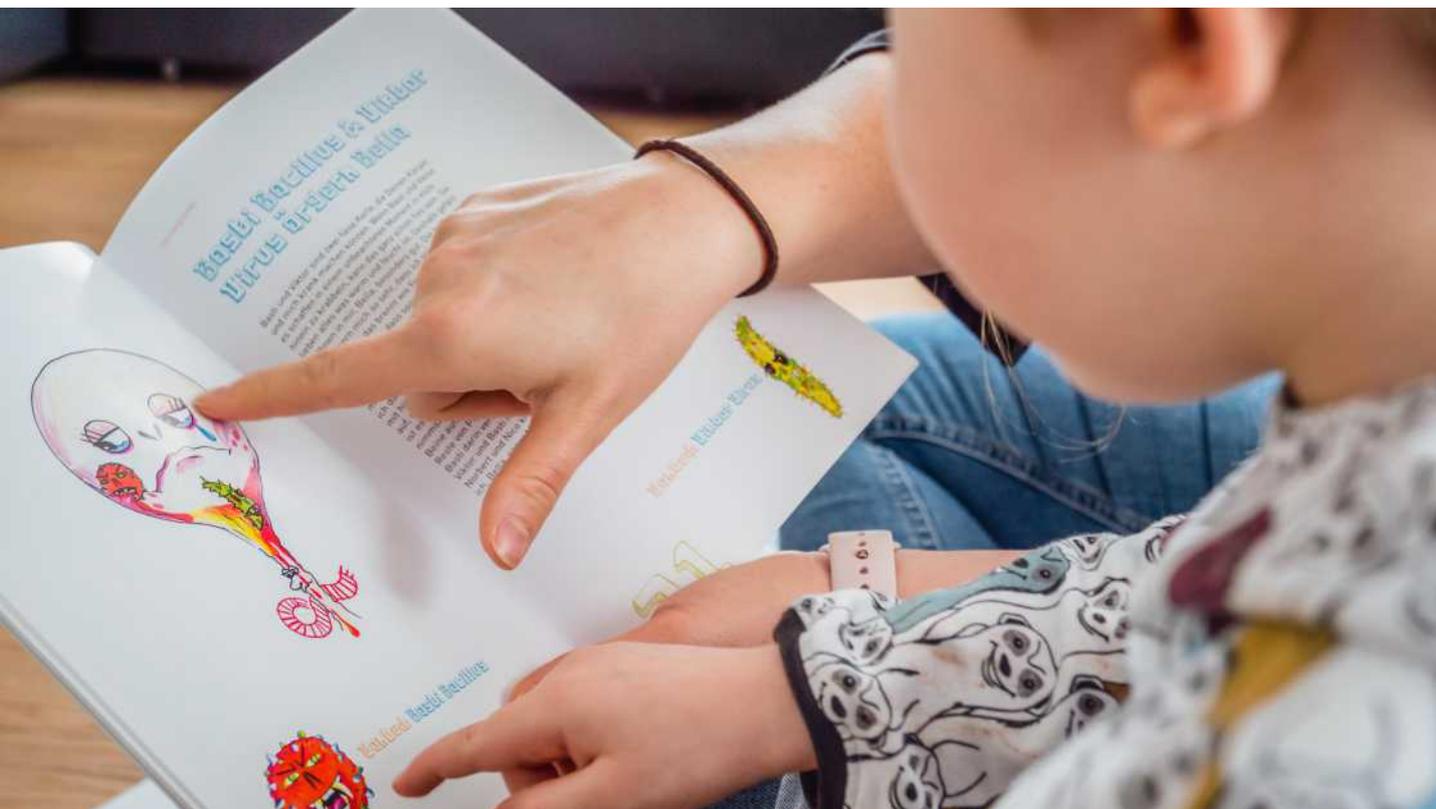


Grâce à ses beaux progrès, Jara habite désormais de manière autonome dans un studio. Elle peut compter sur des prestations de l'offre de prise en charge échelonnée.

## Étoffement de l'offre ParaColoc

La première colocation pour personnes blessées médullaires a été officiellement inaugurée par ParaHelp en septembre 2020. Les trois appartements ParaColoc sont une sorte d'appartement d'entraînement pour permettre aux personnes en fauteuil roulant de se préparer à une vie autonome. Jara est paraplégique et a habité à la ParaColoc de mars à octobre 2021. Elle a fait de beaux progrès au niveau de son autonomie. Les nombreuses expériences positives l'ont préparée à la prochaine étape – elle habite seule dans un studio depuis novembre 2021 tout en continuant à bénéficier d'un soutien en fonction de la situation. Cela grâce à l'étoffement de l'offre ParaColoc par un programme de prise en charge échelonnée. Jara peut ainsi toujours compter sur un suivi par l'équipe ParaColoc et améliorer son autonomie et sa responsabilité.

[Trois phases de prise en charge pour une intégration réussie >](#)



ParaHelp utilise des dessins, récits et modèles pour promouvoir l'indépendance des enfants et jeunes.

## Conseil pour plus d'indépendance

ParaHelp conseille les enfants et adolescent-es à mieux gérer leur handicap et encourage leur indépendance au quotidien. Pour ce faire, les spécialistes de ParaHelp utilisent des dessins, histoires et modèles qui correspondent à l'âge de ces jeunes clientes et clients et qu'ils comprennent bien. La théorie apprise est alors mise en pratique dans le cadre d'un entraînement au quotidien. Cette démarche crée des moments révélateurs qui offrent des expériences positives aux personnes touchées et leurs familles et renforcent l'ensemble du système familial.

[Conseil pour enfants et adolescent-es](#) >



Antoine Barizzi est tétraplégique et la première personne en fauteuil roulant à faire un stage chez ParaHelp.

## Soutien à la réinsertion professionnelle

Antoine Barizzi travaille depuis septembre 2021 comme stagiaire au service de marketing & communication de ParaHelp. Ainsi, il participe à la mesure pour la réinsertion professionnelle en collaboration avec ParaWork. Cette mesure est cofinancée par l'assurance-invalidité et sert à déterminer la capacité de travailler après les études universitaires. Par ailleurs, ParaHelp le soutient par un concept de logement spécialement adapté aux jeunes en fauteuil roulant, projet lancé en septembre 2020. En effet, Antoine habite à la ParaColoc à Schenkon LU, une sorte d'appartement d'entraînement qui encourage son autonomie et qui le prépare à une vie indépendante.

[Le concept de la ParaColoc](#) >

[À propos de ParaWork – insertion professionnelle au Centre suisse des paraplégiques](#) >



# Orthotec

**Orthotec lance le premier fauteuil roulant de course produit en Suisse. Les Jeux paralympiques à Tokyo le rendent célèbre grâce aux médailles d'or remportées par Marcel Hug. Les enquêtes de satisfaction auprès de la clientèle ainsi que des collaboratrices et collaborateurs enregistrent les meilleurs résultats depuis le début des mesures. Après une réorganisation complète, il y a deux ans, la spécialiste des moyens auxiliaires atteint largement ses objectifs économiques, malgré un exercice autrement difficile.**



## Situation

Chère lectrice, cher lecteur,

## Évolution

Les affaires courantes ainsi que deux grands projets – le lancement d’un nouveau système ERP et le projet OT FOXX – et des conditions très difficiles due à la crise sanitaire ont demandé tous les efforts de la part d’Orthotec. Malgré tout, nous avons réussi à augmenter de manière significative le chiffre d’affaires et à diviser par deux les pertes budgétées. Dans le cadre de l’enquête de satisfaction réalisée auprès des client-es, patient-es et des employé-es, la spécialiste de moyens auxiliaires obtient les meilleurs résultats depuis le début de la mesure. De plus, Orthotec a récolté les premiers fruits de ses efforts déployés au cours des dernières années. Le projet de réorganisation « OT20 » y a notamment contribué.

La stratégie de développement d’entreprise, le modèle d’entreprise, la façon de communiquer d’Orthotec, la perception de la spécialiste des moyens auxiliaires sur le marché, le message #LibertéDeMouvement, la force d’innover, la culture et presque aucune charge héritée du passé – Orthotec est sans doute sur le bon chemin, toutes les tendances indiquent la bonne direction, ce qu’Orthotec poursuit systématiquement.

L’excellente performance d’équipe a encore été le point fort pendant l’exercice considéré. Orthotec a relevé tous les défis en dépit de tous les obstacles et a toujours regardé en avant. Du membre du conseil d’administration à l’apprentie, tout le monde s’est engagé. C’est ainsi qu’on réussit – « we are better together », comme le dit notre devise. Et ce « together » inclut aussi les clientes et clients, patientes et patients ainsi que la société mère Fondation suisse pour paraplégiques, le Centre suisse des paraplégiques et tous les partenaires d’Orthotec.

En juin 2021, Orthotec a lancé le premier fauteuil roulant de course produit en Suisse, l'OT FOXX. Il a été utilisé pour la première fois en compétition lors des Jeux paralympiques à Tokyo par l'athlète de pointe Marcel Hug, qui a laissé tout le monde derrière lui en remportant quatre médailles d'or. Les chiffres montrent la dimension incroyable de ce succès : Les Jeux paralympiques sont la troisième manifestation sportive du monde. Pendant 10 jours, 141 000 personnes ont suivi les Jeux tous les jours à la télé en Suisse (soit une part de marché de 27,3 %). Au niveau mondial, on a même compté 5 milliards (!) de personnes. Tous les soirs, le logo d'une « petite entreprise à Nottwil », appelée Orthotec, est passé aux meilleurs temps d'antenne dans les salons dans le monde entier, à pleine vitesse, tout lentement, mais toujours en haute définition. Le nouveau fauteuil roulant a porté la marque Orthotec et ainsi la Fondation suisse pour paraplégiques dans le monde entier. S'il fallait encore une preuve que le « together » peut changer le monde, l'OT FOXX en serait l'exemple parfait.

« Notre fauteuil roulant de course OT FOXX pose de nouveaux jalons. Et c'est justifié puisque le sport en fauteuil roulant est un vrai sport d'élite et mérite un matériel de pointe. »

Stefan Dürger, gérant d'Orthotec

## Perspectives



**Stefan Dürger**  
Gérant

Orthotec encourage la #LibertéDe-Mouvement des personnes blessées médullaires et de celles ayant des restrictions similaires en fournissant des moyens auxiliaires et prestations de service. Nous employons plus de 90 personnes dans cinq branches : véhicules adaptés, technique de rééducation, technique orthopédique, aides pour l'incontinence et le quotidien ainsi que sport en fauteuil roulant. L'entreprise est le fournisseur officiel de Swiss Paralympic.

En 2021, Orthotec a atteint largement ses objectifs économiques. Mais des nuages sous forme de la nouvelle directive européenne relative aux produits médicaux et de la convention-cadre échouée entre l'UE et la Suisse ne couvrent pas seulement le ciel économique. On s'attend à ce que les frais d'acquisition pour les produits médicaux en Suisse augmentent entre 8 et 12 pour cent et que jusqu'à 25 % de tous les articles médicaux en Suisse ne seront plus disponibles.

En même temps, les tarifs de la spécialiste des moyens auxiliaires sont sous pression. Pour les mêmes prestations, Orthotec risque d'avoir des frais plus élevés tout en enregistrant des recettes plus basses. Mais, Orthotec tient absolument à maintenir la sécurité d'approvisionnement et le niveau de prise en charge pour les personnes avec une paralysie médullaire en Suisse.

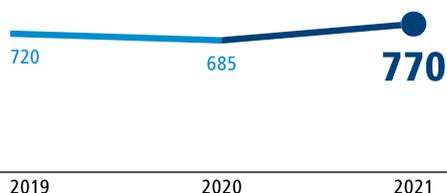
Orthotec ne touche aucune contribution d'exploitation de la part de la Fondation suisse pour paraplégiques, mais est autofinancée. Du point de vue économique, l'objectif est de le rester à l'avenir – durablement. Ce point de départ est un énorme défi. Orthotec le relève et le maîtrisera : « together ».

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Stefan Dürger', written in a cursive style.

Stefan Dürger  
Gérant d'Orthotec

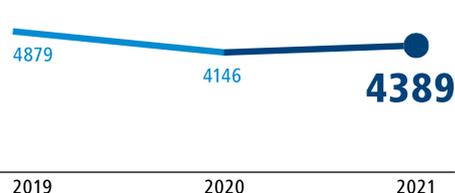
# Chiffres

## Moyens auxiliaires mis à disposition Technique de rééducation



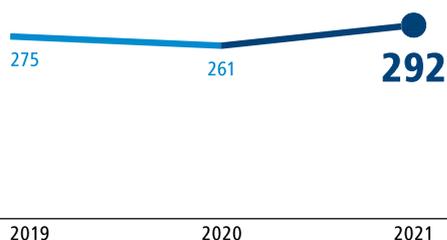
Les mécaniciens ont mis à disposition des para et tétraplégiques 770 moyens auxiliaires, à savoir des fauteuils roulants, des fauteuils roulants électriques, des appareils de sport et autres.

## Ordres service et réparations construction fauteuils roulants



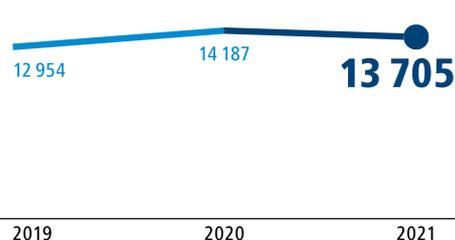
4389 ordres de maintenance et de réparation de fauteuils roulants ont été effectués.

## Unités Véhicules adaptés



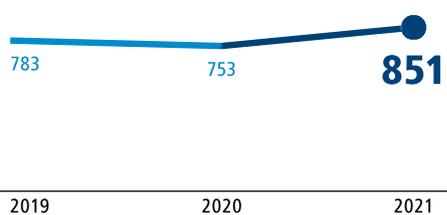
Orthotec a aménagé 292 véhicules pour personnes à mobilité réduite. Chaque adaptation de véhicule doit tenir compte des besoins spécifiques des automobilistes et prend entre deux jours (standard) et plusieurs semaines.

## Ordres Articles pour l'incontinence



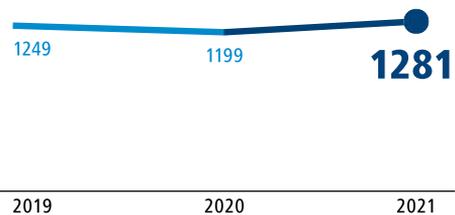
La spécialiste des moyens auxiliaires a fourni 2120 client-es en articles pour l'incontinence et les soins avec un total de 13 705 commandes.

## Moyens auxiliaires mis à disposition Technique orthopédique



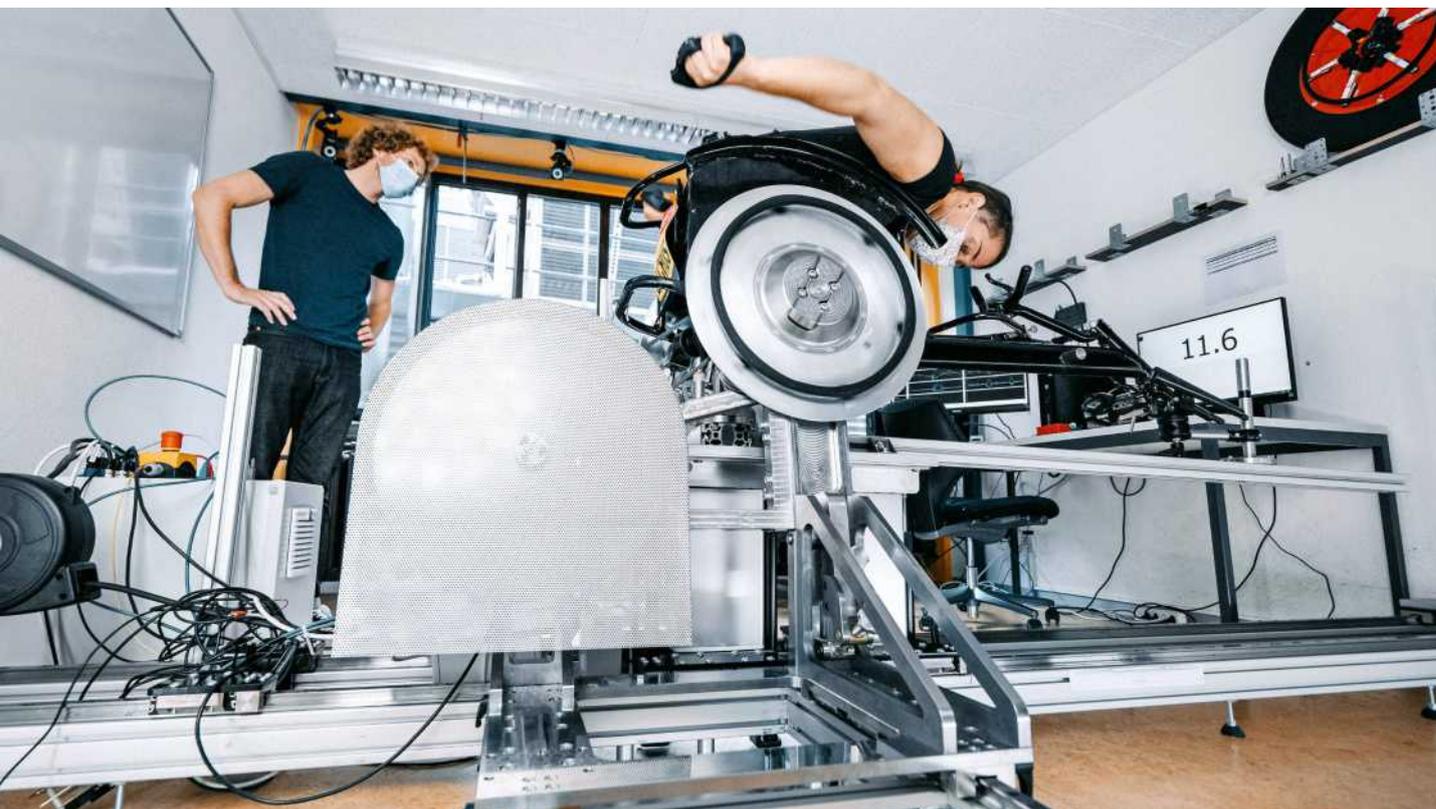
Orthotec a mis à disposition 851 moyens auxiliaires orthopédiques, dont des orthèses pour les jambes et sièges.

## Clientes et clients actifs commerce de rééducation



La spécialiste des moyens auxiliaires a conseillé 1281 client-es et leur a fourni des aides pour le quotidien avec un total de 2147 commandes.

# Tour d'horizon



## Un fauteuil roulant de course de haute technologie

« Sommes-nous capables de construire le meilleur et le plus rapide fauteuil roulant de course au monde ? » Cette question posée il y a quatre ans par Stefan Dürger, gérant d'Orthotec, à son équipe de développeurs marque le début du projet visant à révolutionner le sport en fauteuil roulant et à acquérir en même temps des connaissances pour le quotidien de toutes les personnes en fauteuil roulant.

L'OT FOXX est né de la collaboration d'Orthotec avec ses partenaires technologiques, le groupe Sauber et Swiss Side, ainsi qu'avec l'athlète Marcel Hug. La position assise idéale constituait le point de départ du projet. L'EPF de Zurich a conçu avec la Recherche suisse pour paraplégiques et Orthotec une nouvelle méthode de mesure pour l'optimisation de la position assise non seulement dans les fauteuils de sport, mais aussi dans les fauteuils roulants ordinaires. En juin 2021, Orthotec a lancé ce premier fauteuil roulant de course produit en Suisse.

[Découvrir l'OT FOXX](#) >

[Découvrir l'ergomètre](#) >



Photo: Swiss Paralympic, Gabriel Monnet

## Records du monde battus

L'athlète d'élite Marcel Hug a dépassé tout le monde dans son nouveau fauteuil roulant de course OT FOXX d'Orthotec. Au sommet de sa forme, il a remporté quatre médailles d'or aux Jeux paralympiques à Tokyo et battu les records mondiaux au marathon et aux 1500 m. L'homme, la machine et le mental ne faisaient qu'un. Le partenaire pour l'équipement et le service compétition Orthotec a partagé la joie de Marcel Hug et ne pouvait que féliciter ce sportif d'exception.

[Voir les moments forts](#) >



## L'offre élargie de véhicules

Deux choses interpellent lorsqu'on veut transporter des personnes en fauteuil roulant : la hauteur de l'habitacle ne suffit souvent pas et la personne en fauteuil roulant se retrouve la plupart du temps assise tout au fond du véhicule. Orthotec a élargi l'offre des adaptations de véhicules en proposant de nouveaux modèles avec toit surélevé, hauteur d'habitacle spéciale et positions assises variables.

[Découvrir l'offre](#) >

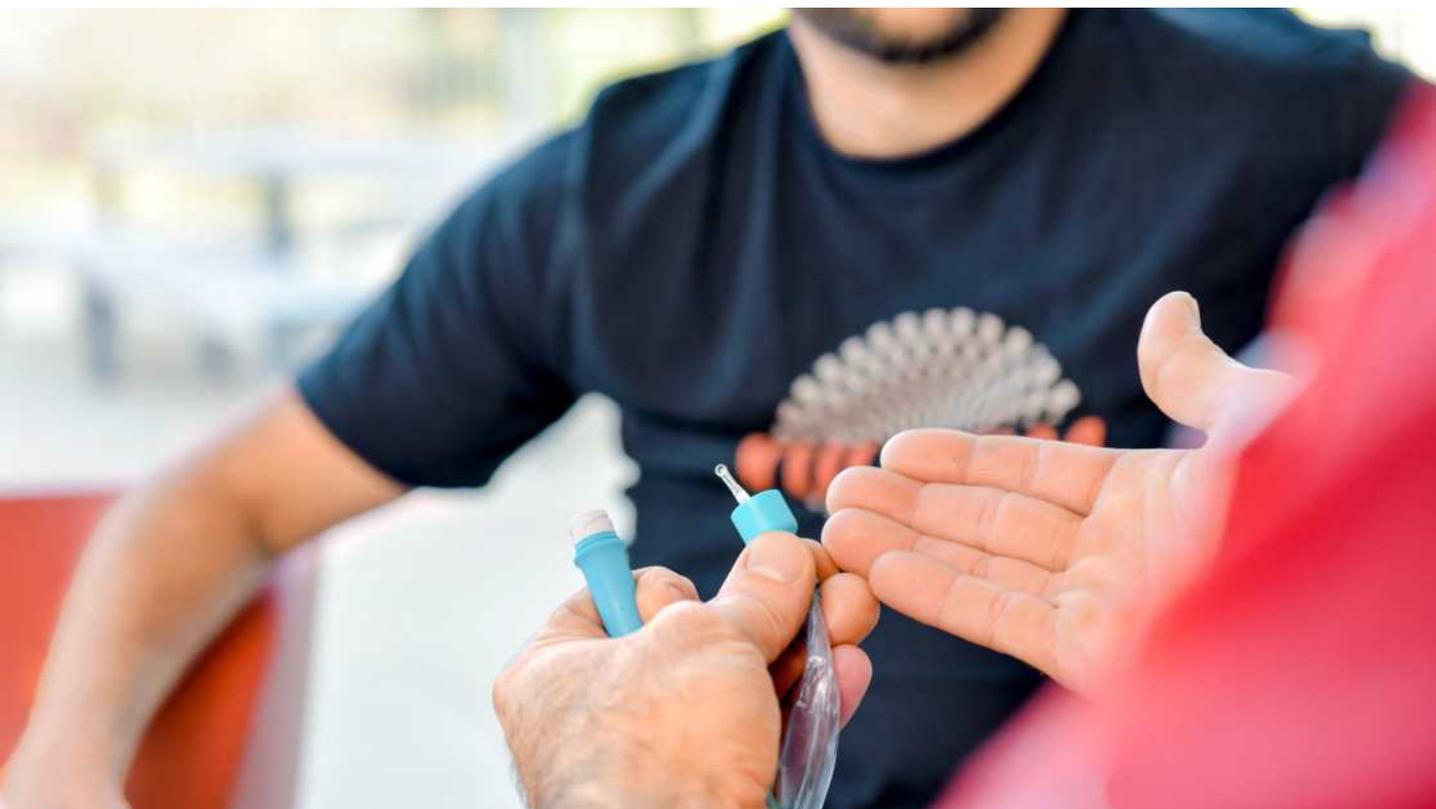


Il sourit : Kurt Würsch, mécanicien de fauteuils roulants passionné

## Une équipe rayonnante

Ce n'est pas un secret : la situation liée au coronavirus a rendu beaucoup plus difficiles les conditions de travail dans l'exercice considéré. Les valeurs exceptionnelles obtenues par Orthotec dans le sondage mené auprès des employés en 2021 sont d'autant plus impressionnantes. En comparaison avec le dernier sondage effectué il y a trois ans, presque tous les points ont connu une amélioration. Cela indique que les mesures de développement de l'entreprise portent leurs fruits. Des employé-es content-es ont plus tendance à avoir des client-es content-es. Des sourires rayonnants ont été offerts aux client-es pour leur souhaiter de belles fêtes de fin d'année.

[Lancer le film](#) >



## **Améliorer la qualité**

Orthotec a de nouveau obtenu la certification à la norme ISO 9001 avec un retour positif de la part des auditeurs. À la fin de tous les processus commerciaux, la satisfaction des client-es constitue l'indicateur de mesure. Les valeurs déjà élevées ont encore augmenté en 2021. La valeur de recommandation (Net Promoter Score) est supérieure 80.



## #LibertéDeMouvement encouragée

Orthotec encourage la liberté de mouvement des personnes blessées médullaires et de celles ayant des restrictions similaires. Cette année encore, la spécialiste des moyens auxiliaires a soutenu de nombreux événements de l'Association suisse des paraplégiques en fournissant du matériel, du savoir-faire et des prestations de service compétition. Les athlètes de loisirs comme d'élite de tout âge ont pu en profiter. Par ailleurs, la location des fauteuils roulants de sport est passée de l'Association suisse des paraplégiques à Orthotec.

Événement mondial pour les athlètes d'élite «ParAthletics Nottwil» (en allemand) >

Camp de sport de loisirs « Move on » >

Tour de handbike « Giro Suisse » (en allemand) >

Événement pour les familles « Kids Day » >



## Hôtel Sempachersee

L'hôtel et centre de conférences Sempachersee revient sur une bonne année en termes de réservations pour les congrès et symposiums pendant les mois d'été et d'automne. Des opérateurs suisses majeurs renouvellent les contrats de coopération. Des mesures ciblées dans la formation initiale et la formation continue personnelle contrent le manque de personnel. Un autre prix est décerné à l'établissement comme l'un des meilleurs hôtels de congrès de Suisse.



## Situation

Chère lectrice, cher lecteur,

## Évolution

L'hôtel et centre de conférences Sempachersee a vécu encore un exercice difficile en raison de la pandémie. Mais il y a tout de même quelques événements positifs à signaler pour 2021.

Au segment conférences, l'établissement a même enregistré un chiffre d'affaires plus élevé entre août et novembre par rapport à l'année 2020. Cela a été possible grâce à des client-es de longue date et de nouvelles acquisitions pour les congrès et symposiums et sans augmenter les tarifs pour autant.

Les affaires annulées en dernière minute en raison de la pandémie ont été reportées en partie à 2022. De plus, nous avons réussi à renouveler une grande partie des contrats avec des clients réguliers et renégocier et conclure des contrats avec de nouvelles clientes. Le fournisseur de conférences et d'événements de Nottwil a noué des contacts avec des client-es potentiel-les, entre autres, lors d'expositions et de manifestations de vente pour le secteur des conférences et de la gastronomie.

De même, les contrats avec quelques-uns des plus grands tour-opérateurs de Suisse ont été renouvelés en 2021. En revanche, les opérateurs internationaux n'ont été sollicités que peu en raison des restrictions de voyage dans le monde entier.



**Torsten Pinter**  
Directeur

L'hôtel & centre de conférences Sempachersee a remporté le « Swiss Location Award 2021 » et fait ainsi partie des meilleurs hôtels de congrès de Suisse. Cette récompense honore et confirme les possibilités uniques en matière de conférences et d'événements de l'hôtel et centre de conférences Sempachersee et du campus de Nottwil. L'offre comprend 41 salles de conférences, trois plateformes extérieures, deux auditoriums, une aula et 150 chambres d'hôtel. Il s'ajoute le restaurant à la carte Sempia, le restaurant free-flow Vivace, le restaurant pour banquets Aurora, le Lago Bar avec garden lounge et le bar à café Onda. Grâce à son infrastructure sans obstacles, l'hôtel et centre de conférences Sempachersee facilite les échanges entre les personnes valides et les personnes en fauteuil roulant.

La pandémie a également fait augmenter les prix d'achat pour les marchandises dans le secteur de la gastronomie. Les prix ont été analysés chaque trimestre et, si nécessaire, renégociés.

Le manque de main-d'œuvre dans l'hôtellerie et la gastronomie s'est accru, encore en raison de la pandémie. Habituellement fortement demandés, les mois d'août à novembre ont posé de grands défis aux différents services. Pour faire face à ce manque de main-d'œuvre, l'hôtel et centre de conférences Sempachersee a misé sur la formation d'apprenti-es et la promotion et le développement des collaboratrices et collaborateurs. Ainsi, nous avons créé le poste d'un responsable « Management-Trainee ». De plus, les collaboratrices et collaborateurs ont eu la possibilité de bénéficier de quatre heures de coaching professionnel.

L'amélioration des processus et structures internes est un procédé continu. En 2021, les processus pour la collaboration avec le département des finances ainsi que celui des ressources humaines du Groupe suisse pour paraplégiques ont notamment été optimisés.

« Les congrès et symposiums sont notre atout. C'est pourquoi nous entretenons des rapports de clients de confiance et de longue date. »

Torsten Pinter, directeur de l'hôtel Sempachersee

## Perspectives

Actuellement, il est difficile de faire une prévision quant à l'évolution du cours des affaires. C'est un fait qu'en décembre 2021, 95 % de toutes les manifestations réservées pour le premier trimestre 2022 ont été annulées ou reportées au second semestre 2022.

L'équipe de vente et de marketing et l'équipe de conférences se concentreront tout de même sur le segment des conférences et manifestations en Suisse. De grandes manifestations sportives, comme les ParAthletics en mai 2022, ainsi que des moments forts comme une conférence pour enfants, un événement de jeux et une série de concerts de groupes musicaux de gymnases du canton en été sont déjà en cours de planification.

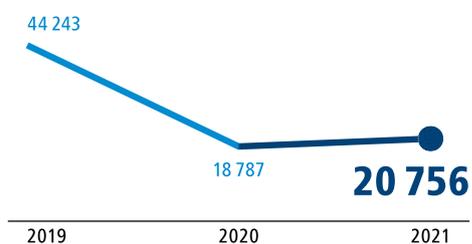
Si la situation liée à la pandémie s'améliore dès printemps 2022, on peut s'attendre à une lente normalisation de la situation dès mi-2022.



Torsten Pinter  
Directeur de l'hôtel Sempachersee

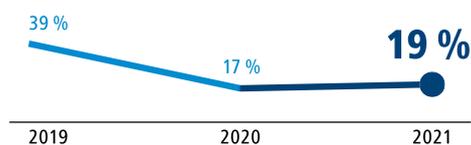
# Chiffres

## Nuitées



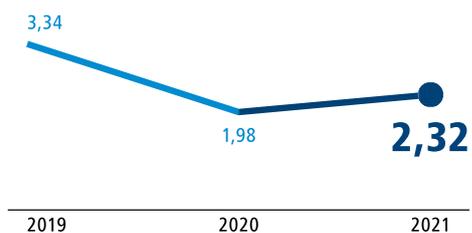
Similaire à l'année précédente, le nombre de nuitées budgétée n'a pas été atteint en raison de la pandémie. Par rapport à 2019, les nuitées ont baissé de 50 %. Par rapport à 2020, l'occupation a augmenté de 11 %.

## Nuitées-chambres



Sur base du nombre de nuitées, les objectifs budgétés au niveau de l'occupation des lits n'ont pas été atteints non plus.

## Chiffre d'affaires en gastronomie (en mio CHF)



Le chiffre d'affaires en gastronomie en 2021 affiche une baisse de 31 % par rapport à 2019, mais une hausse de 15 % par rapport à 2020. Entre septembre et novembre 2021, le chiffre d'affaires budgété a été atteint et la rentabilité augmentée.

# Tour d'horizon



## Parmi les meilleurs de Suisse

L'hôtel & centre de conférences Sempachersee a remporté le « Swiss Location Award 2021 » et fait ainsi partie des meilleurs hôtels de congrès de Suisse. « Nous sommes très fiers d'avoir fait 9,2 points sur 10 dans la catégorie Congress Locations », se réjouit Torsten Pinter, directeur de l'hôtel et centre de conférences Sempachersee. 27 923 organisateurs et visiteuses ainsi qu'un jury indépendant ont évalué les lieux nominés pour ce Swiss Location Award.

[Le prix >](#)



## Renforcement des mesures en ligne

Après son nouveau relancement, le site web de l'hôtel est encore plus attractif et plus facile à naviguer. Le temps de chargement des pages est bien plus rapide et le site profite d'un meilleur positionnement sur les sites de recherche. De plus, une collaboration avec un « Channel-Manager » pour des expériences à l'hôtel a démarré en mars 2021. Il s'agit d'un nouveau canal numérique pour mettre en relation l'hôtel avec la région du lac de Sempach et la Suisse centrale et ainsi acquérir de nouvelles clientes et d'augmenter le nombre de clients réguliers par des offres attractives.

[Site web hôtel & centre de conférences Sempachensee](#) >



## Qualité confirmée

L'hôtel et centre de conférences Sempachersee a fait analyser ses processus en avril 2021 après un développement complet de son système de gestion qualité. Ils ont été validés par les auditeurs de l'organe de certification externe.

# Rapport financier



Message cheffe des finances	170
Bilan	174
Compte de résultat	176
Flux de trésorerie du Groupe	178
Tableau de variation du capital	180
Compte de résultat par champs de prestations	182
Principes des comptes du Groupe	184
Périmètre de consolidation et de combinaison	186
Principes de présentation des comptes et d'évaluation (en allemand)	188
Notes explicatives des comptes annuels (en allemand)	189
Rapport de l'organe de révision (en allemand)	190

# Rapport financier consolidé

Durant l'exercice considéré, les revenus d'exploitation ont augmenté, atteignant CHF 288,0 mio. Les charges d'exploitation ont également augmenté et s'élèvent à CHF 283,0 mio. En tenant compte des charges et produits non opérationnels, le résultat annuel s'élève à CHF 15,0 mio (exercice précédent CHF 1,4 mio).



**Chère lectrice, cher lecteur,**

## Résultat 2021 en bref

La croissance des produits de plus de CHF 26,8 mio est principalement imputable au domaine médical et aux rémunérations supplémentaires pour les prestations spéciales en relation avec le COVID-19. De manière générale, en 2021, les prestations ont pu être à nouveau fournies dans presque tous les autres domaines du Groupe, ce qui a assuré leur croissance. L'augmentation des charges d'exploitation de plus de CHF 20,4 mio a été enregistrée dans les domaines du personnel (CHF +12,0 mio), des charges de matériel et de prestations de services (CHF +4,0 mio), des relations publiques, du marketing et du fundraising (CHF +1,5 mio), des amortissements (CHF +1,1 mio) ainsi que de l'aide directe et des montants de soutien accordés aux bienfaiteurs (CHF +1,0 mio). La croissance du personnel correspond à un développement planifié en lien avec l'extension des capacités du campus, qui concerne tous les groupes professionnels. L'EBIT, à CHF 5,0 mio, est à nouveau positif (exercice précédent CHF -1,4 mio). Après prise en compte des charges et produits financiers, des résultats extraordinaires et hors période ainsi que du compte des fonds, le résultat annuel s'établit à CHF 15,0 mio (exercice précédent CHF 1,4 mio). Les plus-values de l'année boursière 2021 contribuent, à hauteur de CHF 14,2 mio (exercice précédent CHF 6,8 mio), à ce résultat.

## **Succès dans l'acquisition de nouveaux membres**

Les affiliations annuelles ont très bien évolué par rapport à l'exercice précédent et s'élèvent désormais à 1 125 592 affiliations (exercice précédent 1 118 252 affiliations). Le nombre d'affiliations permanentes a poursuivi sa hausse. Elles s'élèvent désormais à 111 041 personnes (exercice précédent 99 280 personnes). Ainsi, à l'échelle de la Suisse, un total de 1,24 mio de ménages ont soutenu financièrement des personnes présentant une paralysie médullaire.

Les membres de l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques (AdB) assurent, avec leurs affiliations annuelles et permanentes, le maintien du vaste réseau de prestations de la Fondation suisse pour paraplégiques, de ses filiales et organisations proches. Les cotisations des membres et les dons reçus se sont élevés en 2021 à CHF 88,7 mio (exercice précédent CHF 87,5 mio).

Les appels aux dons portent tant sur des dons affectés que des dons libres. Les dons libres, à CHF 6,9 mio, se maintiennent au niveau de l'exercice précédent (CHF 6,9 mio). Les dons affectés ont connu une légère progression. Ils se montent désormais à CHF 10,1 mio (exercice précédent CHF 9,5 mio).

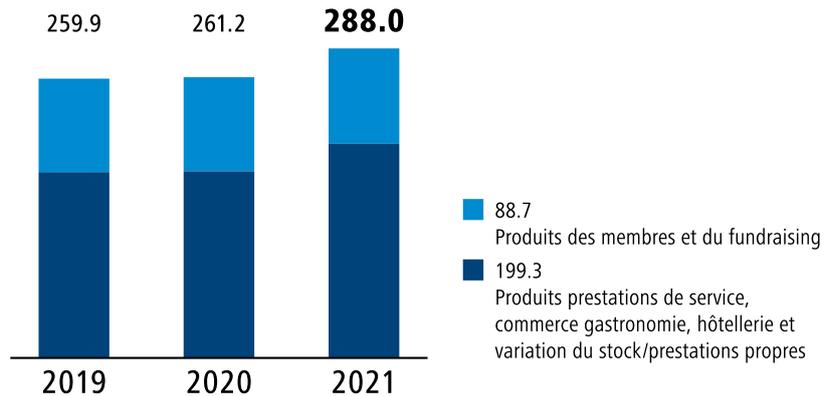
En principe, seuls des appels aux dons liés à l'objet sont organisés, afin que l'utilisation des dons puisse être attestée avec précision. Les recettes de fonds tirées de donations ont englobé, en 2020, CHF 5,9 mio et ont été utilisées comme suit :

## **Renforcement de la capacité à fournir des prestations en faveur des personnes présentant une paralysie médullaire**

Le produit net résultant de livraisons et prestations de services, y compris les variations de stocks et les prestations propres, a connu une évolution très positive avec CHF 199,3 mio (exercice précédent CHF 173,7 mio).

Dans le domaine médical, le déploiement des nouvelles capacités de la clinique est toujours remarquable. Le chiffre d'affaires stationnaire y a augmenté, grâce à un accroissement du nombre de jours de soins, à des tarifs légèrement plus élevés et à une progression des patient-es non paralysé-es médullaires. Ce groupe de patients a été traité en sevrage de la ventilation mécanique en raison du COVID-19 ou a été soumis à des interventions orthopédiques. Les chiffres d'affaires ambulatoires ont été supérieurs aux résultats 2019 malgré le deuxième confinement début 2021. Les chiffres d'affaires dans le domaine médico-technique ont connu eux aussi une évolution positive. Dans la formation, le volume de commande a nettement progressé par rapport à l'exercice précédent. Dans le conseil en matière de réinsertion, les élargissements d'offres qui avaient déjà beaucoup de succès, notamment le coaching, ont encore été développés. La gastronomie et l'hôtellerie ont connu, malgré une année très difficile, une augmentation de leurs produits par rapport à l'exercice précédent, et au cours de l'exercice considéré, ils ont par ailleurs reçu les prestations de soutien promises par le canton. À cela se sont ajoutées des rémunérations pour la mise en service du centre de vaccination sur place à Nottwil et l'administration de différents centres de test sur mandat du canton de Lucerne.

## Revenus d'exploitation (en mio CHF)



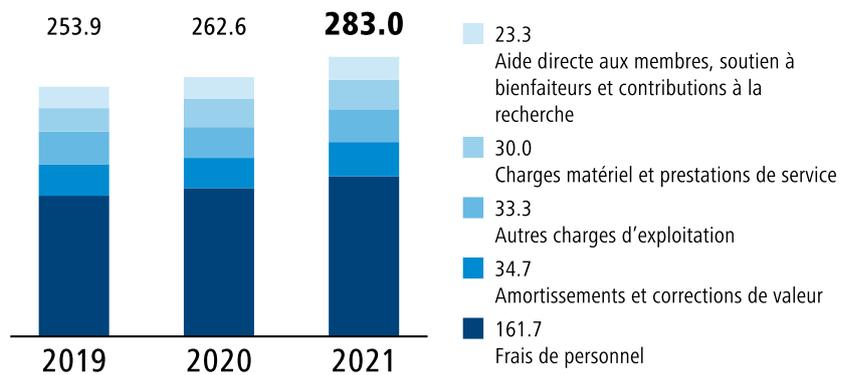
### Augmentation des prestations de l'aide directe

Les prestations de l'aide directe et des soutiens accordés aux bienfaitrices et bienfaiteurs ont augmenté, passant à CHF 26,9 mio (exercice précédent CHF 25,9 mio). Ce montant inclut également des charges de CHF 5,4 mio (exercice précédent CHF 6,8 mio) pour les bienfaitrices et bienfaiteurs concernés. Les prestations restantes englobaient les soutiens dans les domaines de la solidarité, de la médecine, de l'intégration et accompagnement à vie.

### Investissement dans les soins et le service social

Les deux plus fortes hausses des coûts dans le domaine des charges d'exploitation ont été enregistrées au niveau des charges de personnel (env. CHF 12,0 mio) et des charges de matériel et de prestations de services (plus de CHF 4,0 mio). Au sein du Groupe, c'est la clinique qui a connu la hausse d'effectifs la plus importante, et ce, principalement au niveau des soins et du service social. La progression des charges de matériel et de prestations de services est liée à la croissance du chiffre d'affaires dans le domaine médical.

## Charges d'exploitation (en mio CHF)



## **Produits financiers et produits du placement du capital de fonds**

Durant l'année boursière 2021, des produits générés par des placements définis de manière durable ([voir le règlement sur les placements](#)) à hauteur de plus de CHF 14,2 mio ont été comptabilisés sur le capital de fonds placé (exercice précédent CHF 6,8 mio). Les produits financiers se sont élevés à CHF 1,7 mio (exercice précédent CHF 0,6 mio).

## **Résultats d'activité commerciale extraordinaire ou hors période**

Durant l'exercice considéré, dans ce domaine, il a été principalement tenu compte des contributions du canton en faveur de l'hôtel provenant du train de mesures de stabilisation ainsi que des prestations d'indemnité visant à couvrir les pertes issues de l'exercice précédent.

## **Affectation du résultat annuel consolidé**

Le résultat annuel consolidé positif de CHF 15,0 mio est crédité au capital libre, conformément à la décision du Conseil de fondation du 26 avril 2022. À la fin 2021, la quote-part des fonds propres s'est élevée à 61,5 % (exercice précédent 59,2 %).



Beatrice Müller  
Cheffe des finances Fondation suisse pour paraplégiques

# Bilan du Groupe

1 000 CHF	Note explica- tive	31.12.21	en %	31.12.20	en %
<b>Actifs</b>					
Liquidités	1	26 056	4.2	35 138	5.7
Créances sur livraisons et prestations de services	2	20 066	3.3	19 382	3.2
Autres créances à court terme	3	770	0.1	355	0.1
Stocks, travaux en cours et prestations de services non facturés	4	10 971	1.8	10 328	1.7
Actifs de régularisation	5	5 864	1.0	5 569	0.9
<b>Capital mobilisé</b>		<b>63 726</b>	<b>10.4</b>	<b>70 771</b>	<b>11.6</b>
<b>Immobilisations</b>					
Placements financiers	6	2 423	0.4	3 377	0.6
Participations	7	601	0.1	597	0.1
Immeubles de placement	8	2 989	0.5	2 989	0.5
Immobilisations corporelles	9	361 752	59.0	375 566	61.3
Valeurs immatérielles	10	4 669	0.8	5 899	1.0
Placements immobilisés liés à l'objet	11	177 488	28.9	153 400	25.0
<b>Immobilisations</b>		<b>549 923</b>	<b>89.6</b>	<b>541 829</b>	<b>88.4</b>
<b>Actifs</b>		<b>613 649</b>	<b>100.0</b>	<b>612 600</b>	<b>100.0</b>
<b>Passifs</b>					
Dettes sur livraisons et prestations de services	12	10 637	1.7	11 814	1.9
Dettes financières rémunérées à court terme	13	6 000	1.0	27 000	4.4
Autres dettes et paiements anticipés à court terme	14	4 666	0.8	6 506	1.1
Passifs transitoires	15	6 533	1.1	11 584	1.9
Provisions à court terme	16	13 109	2.1	14 450	2.4
<b>Fonds étrangers à court terme</b>		<b>40 947</b>	<b>6.7</b>	<b>71 354</b>	<b>11.6</b>
Provisions à long terme	18	6 133	1.0	6 366	1.0
<b>Fonds étrangers à long terme</b>		<b>6 133</b>	<b>1.0</b>	<b>6 366</b>	<b>1.0</b>
Capital de fonds de tiers	19	159 745	26.0	143 072	23.4
<b>Fonds étrangers, y c. capital de fonds</b>		<b>206 825</b>	<b>33.7</b>	<b>220 792</b>	<b>36.0</b>

Capital lié à des proches	24 743	4.0	24 328	4.0
Capital d'association d'organisations proches	4 618	0.8	4 648	0.8
<b>Capital d'association et capital lié à des proches</b>	<b>29 361</b>	<b>4.8</b>	<b>28 976</b>	<b>4.7</b>
Capital de la fondation	10	0.0	10	0.0
Capital libre	377 453	61.5	362 822	59.2
<b>Capital d'organisation</b>	<b>377 463</b>	<b>61.5</b>	<b>362 832</b>	<b>59.2</b>
<b>Passifs</b>	<b>613 649</b>	<b>100.0</b>	<b>612 600</b>	<b>100.0</b>

Les chiffres ont été saisis au centime près, sans être affichés. Cela peut déboucher sur des différences d'arrondi.

# Compte de résultat du Groupe

1 000 CHF	Note explicative	2021	en %	2020	en %
<b>Produits</b>					
Produits des cotisations des membres et du fundraising	20	88 709	30.8	87 470	33.5
Produits nets résultant de livraisons et prestations de services	21	198 975	69.1	173 548	66.4
Variations de stocks et prestations propres	22	266	0.1	175	0.1
<b>Revenus d'exploitation</b>		<b>287 950</b>	<b>100.0</b>	<b>261 192</b>	<b>100.0</b>
<b>Charges d'exploitation</b>					
Aide directe et montants de soutien bienfaiteurs	23	- 26 856	- 9.3	- 25 850	- 9.9
Contributions pour formation, recherche, innovation	24	- 3 190	- 1.1	- 2 873	- 1.1
Charges de matériel et de prestations de services	25	- 34 714	- 12.1	- 30 665	- 11.7
Charges de personnel	26	- 161 702	- 56.2	- 149 735	- 57.3
Charges d'exploitation et d'entretien	27	- 6 758	- 2.3	- 6 294	- 2.4
Charges de locaux	28	- 3 322	- 1.2	- 2 916	- 1.1
Frais de gestion et d'informatique	29	- 10 693	- 3.7	- 10 810	- 4.1
Relations publiques, marketing et fundraising	30	- 12 379	- 4.3	- 10 853	- 4.2
Autres charges d'exploitation	31	- 36	- 0.0	- 399	- 0.2
Amortissements et dépréciations de valeur	32	- 23 304	- 8.1	- 22 195	- 8.5
<b>Charges d'exploitation</b>		<b>- 282 954</b>	<b>- 98.3</b>	<b>- 262 590</b>	<b>- 100.5</b>
<b>Résultat d'exploitation (EBIT)</b>		<b>4 996</b>	<b>1.7</b>	<b>- 1 398</b>	<b>- 0.5</b>
Charges financières et produits financiers	33	1 233	0.4	- 656	- 0.3
<b>Résultat ordinaire</b>		<b>6 229</b>	<b>2.2</b>	<b>- 2 054</b>	<b>- 0.8</b>
Charges et produits des immeubles de placement	34	11	0.0	51	0.0
Résultat extraordinaire, unique ou antérieur	35	1 399	0.5	171	0.1
Charges fiscales et produit d'impôts	36	0	0,0	- 14	- 0.0
<b>Résultat annuel avant variation du capital de fonds</b>		<b>7 638</b>	<b>2.7</b>	<b>- 1 847</b>	<b>- 0.7</b>

Variation du capital de fonds	37	7 378	2.6	3 200	1.2
<b>Résultat annuel</b>		<b>15 016</b>	<b>5.2</b>	<b>1 353</b>	<b>0.5</b>

Les chiffres ont été saisis au centime près, sans être affichés. Cela peut déboucher sur des différences d'arrondi.

# Flux de trésorerie du Groupe

1 000 CHF	Note explicative	2021	2020
(Méthode indirecte avec liquidités des fonds)			
<b>Flux de trésorerie découlant des activités opérationnelles</b>			
Résultat annuel	38	15 016	1 353
Variation du capital de fonds	37	- 7 378	- 3 200
Augmentation/diminution corrections de valeur sur placements financiers	6	592	1 266
Amortissements sur immobilisations corporelles	9, 32	20 111	20 060
Amortissements sur valeurs immatérielles	10, 32	1 998	2 135
Dépréciations sur valeurs immatérielles	10, 32	1 195	0
Hausse/baisse des provisions	16, 18	- 1 574	2 113
Variation créances de livraisons et prestations	2	- 684	1 595
Variation des stocks, travaux en cours et prestations de service non facturées	4	- 643	- 1 954
Variation autre capital mobilisé	3, 5	- 711	46
Variation des dettes sur livraisons et prestations de services	12	- 1 177	- 2 141
Variation autres dettes à court terme et passifs de régularisation	14, 15	- 6 889	- 345
Quote-part des bénéfices/pertes des participations selon méthode de la mise en équivalence	7	- 4	1
<b>Flux de trésorerie découlant des activités opérationnelles (cash-flow opérationnel)</b>		<b>19 853</b>	<b>20 928</b>
<b>Flux de trésorerie découlant des activités d'investissement</b>			
Investissements en placements financiers	6	- 202	- 1 039
Désinvestissements de placements financiers	6	564	468
Investissements en immobilisations corporelles	9	- 6 524	- 39 475
Désinvestissements d'immobilisations corporelles	9	227	1 671
Investissements en valeurs immatérielles	10	- 1 963	- 2 356
Désinvestissements de valeurs immatérielles	10	0	- 19
Investissements/désinvestissements de placements liés à l'objet	11	- 37	4 388
<b>Flux de trésorerie découlant des activités d'investissement</b>		<b>- 7 936</b>	<b>- 36 361</b>
<b>Free cash-flow</b>		<b>11 918</b>	<b>- 15 433</b>
<b>Flux de trésorerie découlant des opérations financières</b>			

Hausse/baisse des engagements financiers à court terme		- 21 000	17 000
<b>Flux de trésorerie découlant des opérations financières</b>		<b>- 21 000</b>	<b>17 000</b>
<b>Variation des liquidités</b>		<b>- 9 082</b>	<b>1 567</b>
État des liquidités au 01.01.	1	35 138	33 571
État des liquidités au 31.12.	1	26 056	35 138
<b>Variation des liquidités</b>		<b>- 9 082</b>	<b>1 567</b>

Les chiffres ont été saisis au centime près, sans être affichés. Cela peut déboucher sur des différences d'arrondi.

La présentation de l'exercice précédent a été adaptée à celle de l'exercice considéré.

# Tableau de variation du capital du Groupe

## Exercice considéré

1 000 CHF	Situation initiale au 01.01.21	Affectation	Utilisation	Situation finale au 31.12.21
<b>Capital d'association et capital lié</b>				
Capital lié à des proches	24 328	1 845	- 1 430	24 743
« Montant de soutien bienfaiteur » pour l'Association des bienfaiteurs	7 000	0	0	7 000
« Intégration » pour l'Association suisse des paraplégiques	17 328	1 845	- 1 430	17 743
Capital d'association d'organisations proches	4 648	0	- 30	4 618
dont résultat annuel	0	30	- 30	0
<b>Total capital d'association et capital lié</b>	<b>28 976</b>	<b>1 845</b>	<b>- 1 459</b>	<b>29 361</b>
<b>Fonds de financements propres</b>				
Capital de la fondation	10	0	0	10
Capital libre	362 822	15 309	- 677	377 453
dont résultat annuel	0	15 046	- 15 046	0
<b>Total capital d'organisation</b>	<b>362 832</b>	<b>15 309</b>	<b>- 677</b>	<b>377 463</b>

Les chiffres ont été saisis au centime près, sans être affichés. Cela peut déboucher sur des différences d'arrondi.

## Exercice précédent

1 000 CHF	Situation initiale au 01.01.20	Affectation	Utilisation	Situation finale au 31.12.20
<b>Capital d'association et capital lié</b>				
Capital lié à des proches	25 516	348	- 1 536	24 328
« Montant de soutien bienfaiteur » pour l'Association des bienfaiteurs	7 000	0	0	7 000
« Intégration » pour l'Association suisse des paraplégiques	18 516	348	- 1 536	17 328
Capital d'association d'organisations proches	4 676	0	- 28	4 648
dont résultat annuel	0	28	- 28	0
<b>Total capital d'association et capital lié</b>	<b>30 192</b>	<b>348</b>	<b>- 1 565</b>	<b>28 976</b>
<b>Fonds de financements propres</b>				
Capital de la fondation	10	0	0	10
Capital lié	2 772	0	- 2 772	0
« Rééducation de l'avenir » pour le Centre suisse des paraplégiques	1 787	0	- 1 787	0
« Recherche de rééducation et de fonctionnement » pour la Recherche suisse pour paraplégiques	985	0	- 985	0
Capital libre	357 480	7 643	- 2 301	362 822
dont résultat annuel	0	1 382	- 1 382	0
<b>Total capital d'organisation</b>	<b>360 262</b>	<b>7 643</b>	<b>- 5 074</b>	<b>362 832</b>

Les chiffres ont été saisis au centime près, sans être affichés. Cela peut déboucher sur des différences d'arrondi.

# Compte de résultat du Groupe par champs de prestations

La segmentation du Groupe suisse pour paraplégiques avec ses organisations proches en quatre champs de prestations se base sur une stratégie élaborée conjointement visant le développement du réseau de prestations dans l'esprit de la volonté du fondateur, qui souhaitait une rééducation intégrale. La segmentation permet de mettre en évidence l'affectation des fonds de bienfaiteurs aux champs de prestations correspondants du réseau de prestations. Les prestations entre les champs de prestations sont effectuées, à l'exception d'Hôtel Sempachersee SA (non exonéré de l'impôt sur les bénéfices), aux coûts de revient et, si ces derniers sont plus élevés que les coûts du marché, aux coûts du marché inférieurs. L'affectation des sociétés aux champs de prestations respectifs est inscrite dans [le périmètre de consolidation et de combinaison](#). Le champ de prestations « Formation, recherche, innovation » inclut les activités de SIRMED, de la Recherche suisse pour paraplégiques, du Centre d'innovation pour les technologies d'assistance de la Fondation suisse pour paraplégiques ainsi que du champ de prestations « Formation, recherche, innovation » du Centre suisse des paraplégiques. L'Hôtel Sempachersee opère en tant que prestataire pour tous les champs de prestations et est affecté, en tant que plateforme pour « Rencontre », au champ de prestations Solidarité.

1 000 CHF	Solidarité	Médecine	Intégration et accom- pagnement à vie	Formation, recherche, innovation	Consolida- tion	2 021
Produit de fundraising	88 391	21	77	348	- 128	88 709
Produit des livraisons/ services	28 371	161 932	36 104	2 508	- 29 674	199 241
Contribution d'exploitation Fondation suisse pour paraplégiques	0	13 744	7 500	10 040	- 31 284	0
<b>Revenus d'exploitation</b>	<b>116 762</b>	<b>175 697</b>	<b>43 681</b>	<b>12 896</b>	<b>- 61 086</b>	<b>287 950</b>
Exercice précédent	115 636	157 518	39 967	11 757	- 63 685	261 192
Aide directe, contributions d'exploitation	- 56 303	- 14	- 3 244	0	32 705	- 26 856
Charges de personnel	- 13 342	- 119 296	- 19 566	- 11 440	1 941	- 161 702
Autres charges d'exploitation	- 24 127	- 45 814	- 22 750	- 4 873	26 472	- 71 092
Amortissements	- 15 489	- 8 499	- 503	- 96	1 282	- 23 304
<b>Charges d'exploitation</b>	<b>- 109 260</b>	<b>- 173 623</b>	<b>- 46 063</b>	<b>- 16 409</b>	<b>62 400</b>	<b>- 282 954</b>
Exercice précédent	-	-	- 42 576	- 16 677	64 753	-
	108 683	159 407				262 590
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>7 502</b>	<b>2 074</b>	<b>- 2 382</b>	<b>- 3 513</b>	<b>1 315</b>	<b>4 996</b>
Exercice précédent	6 953	- 1 889	- 2 610	- 4 920	1 067	- 1 398
<b>Collaborateurs (à plein temps)</b>	<b>142.7</b>	<b>1 131.2</b>	<b>169.6</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>1 544.4</b>
Ø coût salarial	93.5	105.5	115.4	113.4	0.0	104.7
Collaborateurs (à plein temps) exercice précédent	145.7	1 073.0	160.8	95.6	0.0	1 475.1

Ce tableau ne fait pas l'objet de l'audit de l'organe de révision.

# Principes des comptes du Groupe

## Généralités

La Fondation suisse pour paraplégiques est une fondation au sens des articles 80 ss (patrimoine affecté à la réalisation d'un but personnifié) du Code civil suisse, ayant son siège à Nottwil (LU). Pour atteindre son but, la Fondation suisse pour paraplégiques a mis en place et participé à la création de diverses organisations de nature juridique différente. Deux d'entre elles sont des associations, l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques et l'Association suisse des paraplégiques, cette dernière étant l'organisation faîtière de 27 clubs en fauteuil roulant en Suisse. Les associations sont indépendantes sur le plan juridique et ont une direction autonome. Elles sont qualifiées d'organisations proches.

## Base de la présentation des comptes

La présentation des comptes de la Fondation suisse pour paraplégiques avec ses organisations proches (comptes du Groupe) intervient à la date de clôture du bilan, le 31 décembre, conformément aux art. 961 ss du Code des obligations ainsi qu'à l'ensemble des recommandations relatives à la présentation des comptes Swiss GAAP RPC. Le périmètre de consolidation englobe la Fondation suisse pour paraplégiques et ses participations. Le périmètre de combinaison englobe les deux associations Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques et Association suisse des paraplégiques. Cette combinaison volontaire ne permet pas de conclure à une domination des deux associations Association des bienfaiteurs et Association suisse des paraplégiques par la Fondation suisse pour paraplégiques. Les comptes annuels audités des sociétés sont élaborés selon des principes de décomposition et de valorisation uniformes au Groupe.

## Principes de consolidation

Les comptes annuels consolidés du Groupe suisse pour paraplégiques sont un mélange de consolidation et de combinaison. La consolidation englobe toutes les sociétés au sein desquelles la Fondation suisse pour paraplégiques détient, directement ou indirectement, plus de 50 % des droits de vote ou a une importance fondée sur des règlements contractuels ou des dépendances réciproques en vue de l'évaluation de la fourniture de prestations globale pour les membres et les donateurs. La combinaison englobe les deux associations précitées qui ne sont pas dominées par la Fondation suisse pour paraplégiques, mais qui sont traitées comme des participations à 100 % et sont entièrement combinées.

En ce qui concerne les participations au capital de plus de 50 %, la consolidation du capital est effectuée selon la méthode anglo-saxonne de l'acquisition (Purchase Method). Les actifs et les passifs des sociétés nouvellement acquises sont évalués à leur juste valeur (Fair Value) au moment de l'acquisition. Les parts minoritaires indiquent la part des minoritaires aux actifs totaux, déduction faite des passifs.

Les sociétés dans lesquelles le Groupe participe à raison de 20 à 49 % des suffrages sont consolidées selon la méthode de mise en équivalence (Equity Method) pour autant que cela n'exerce pas d'influence décisive d'une autre manière. Elles sont saisies à la valeur proportionnelle des fonds propres avec le résultat proportionnel de la période, même lorsque la valeur proportionnelle du capital dépasse la valeur d'acquisition.

Les participations au sein d'entreprises communautaires sont prises en compte dans la consolidation proportionnelle au sein des comptes du Groupe.

Les participations de moins de 20 % du capital sont gérées en tant que placements financiers à long terme et aux frais d'acquisition, déduction faite des corrections de valeur nécessaires en termes de gestion.

Lors de la consolidation, l'ensemble des transactions et des soldes entre les filiales du Groupe sont éliminés. Les plus-values intermédiaires dégagées sur les transactions internes au Groupe sont également éliminées, les facturations de prestations à l'intérieur du Groupe s'effectuant en principe aux coûts de revient.

## Représentation d'aides directes en fonction de leur teneur économique

Il existe des situations dans lesquelles les aides directes ne sont pas exécutées sous forme de transactions externes, mais pour l'allègement administratif des paralysé-es médullaires (en tant que demandeurs-es) sous forme de livraisons et prestations de services internes au Groupe. Dans les comptes de chacune des organisations, ces faits sont donc traités sous la forme de produits ou charges intersociétés. Étant donné que le ou la bénéficiaire de l'aide directe (ayant droit économique) est toutefois, du point de vue du Groupe, un tiers, ce type de transactions est indiqué, dans les comptes annuels du Groupe, selon leur teneur économique, comme transactions vis-à-vis d'entités externes (Substance over Form).

# Périmètre de consolidation et de combinaison du Groupe

Sociétés	But*	Année de création	Capital-actions 31.12.21 CHF	Capital-actions 31.12.20 CHF	Participation au 31.12.21 en %	Participation au 31.12.20 en %
<b>1re partie</b>						
<b>Consolidation de la Fondation suisse pour paraplégiques et ses filiales/ participations</b>						
Fondation suisse pour paraplégiques, Nottwil	S	1975	n/a	n/a	n/a	n/a
Centre suisse des paraplégiques Nottwil SA, Nottwil	M	1989	25 000 000	25 000 000	100%	100%
Orthotec SA, Nottwil	IB	1994	2 700 000	2 700 000	100%	100%
Recherche suisse pour paraplégiques SA, Nottwil	BFI	2002	1 000 000	1 000 000	100%	100%
SIRMED Institut suisse de Médecine d'Urgence SA, Nottwil***	BFI	2002	100 000	100 000	50%	50%
Hôtel Sempachersee SA, Nottwil	S	2007	3 000 000	3 000 000	100%	100%
AWONO SA, Habitat accessible pour seniors à Nottwil, Nottwil **	IB	2013	1 500 000	1 500 000	45%	45%

ParaHelp SA, Nottwil	M	2014	100 000	100 000	100%	100%
Active Com- munication SA, Steinhausen	IB	1999	700 000	700 000	100%	100%
	But*	Année de créa- tion	Capital-actions 31.12.21 CHF	Capital-actions 31.12.20 CHF		
<b>2nde partie</b>						
<b>Combinaison des comptes consolidés avec les associations/ organisations proches sui- vantes</b>						
Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplé- giques, Nottwil (association)	S	1978	2 911 409	2 941 178	n/a	n/a
Association suisse des paraplé- giques, Nottwil (association)	IB	1980	1 695 493	1 695 493	n/a	n/a

\* But

S = Solidarité (aides directes, montant de soutien bienfaiteur, fundraising, relations publiques, plateforme de rencontres, etc.)

M = Médecine (soins aigus, rééducation stationnaire, suivi ambulatoire, formation et conseils en soins, médecine de sauvetage, etc.)

IB = Intégration et accompagnement à vie (conseils de vie, sociaux et juridiques, sport en fauteuil roulant, construction sans barrière, culture, loisirs, voyages, formation continue, moyens auxiliaires, véhicules adaptés, etc.)

BFI = Formation, recherche, innovation

\*\* Inscription au compte de résultat du Groupe selon la méthode de mise en équivalence (Equity Method)

\*\*\* Inscription au compte de résultat du Groupe selon la consolidation proportionnelle

# Principes de présentation des comptes et d'évaluation

Les principes de présentation des comptes et d'évaluation se trouve dans le rapport annuel allemand.

# Notes explicatives des comptes annuels du Groupe

Les notes explicatives des comptes annuels du Groupe se trouvent dans le rapport annuel allemand.

# Rapport de l'organe de révision

au Conseil de fondation de Fondation suisse pour paraplégiques, Nottwil

La version française est une traduction. L'attestation de l'organe de révision PricewaterhouseCoopers SA se réfère à la version allemande et se trouve ainsi dans le rapport annuel allemand.

# Nonprofit Governance



Principes	192
Structure, objet et objectifs	194
Organes stratégiques et autres organes	199
Organes opérationnels	209
Rémunérations	214
Gestion des risques et système de contrôle interne	221
Révision	222
Surveillance externe	223
Politique d'information	224
Récapitulatif des personnes	225

# Principes

## **Le terme Nonprofit Governance**

De manière générale, on entend par Nonprofit Governance le contrôle global des organisations à but non lucratif au-delà des fonctions de gestion. Il s'agit des mesures, d'instruments et de mécanismes soutenant l'organe directeur suprême (en l'occurrence, le Conseil de fondation) d'une organisation à but non lucratif ou d'un groupement d'organisations à but non lucratif dans l'exercice de ses devoirs, garantissant la réalisation de l'objet, la légitimité et la responsabilité de l'organisation ainsi que la préservation des intérêts des parties prenantes.

Si la gouvernance d'entreprise désigne essentiellement les structures hiérarchiques et administratives dans les sociétés de capitaux, la Nonprofit Governance regroupe quant à elle plusieurs formes d'organisation à but non lucratif. Par ailleurs, différentes formes d'institutionnalisation de ce que l'on nomme les « nonprofit boards » sont envisageables dans le cadre de la Nonprofit Governance alors que dans les organisations à but lucratif, la gouvernance d'entreprise est généralement institutionnalisée par un conseil d'administration.

En outre, la Nonprofit Governance s'intéresse avant tout aux objectifs pluridimensionnels, à la prise en compte des intérêts des tiers ainsi qu'à l'exécution de la mission de la fondation, tandis que la gouvernance d'entreprise poursuit quant à elle des objectifs principalement économiques et financiers dans un souci de protection des propriétaires / des investisseurs.

Dans le domaine de la Nonprofit Governance, il est de plus en plus important, dans les organisations à but non lucratif qui sont grandes et complexes, de remplacer la fonction honorifique souvent restrictive des organes directeurs par des professionnels, en raison de l'accroissement de la complexité et des exigences grandissantes.

## **Nonprofit Governance au sein du Groupe suisse des paraplégiques**

Le Groupe suisse pour paraplégiques est dirigé, conformément aux lignes directrices des règles de Nonprofit Governance communément appliquées en Suisse. Les déclarations ci-après ont pour but d'offrir une vue d'ensemble complète et la plus actuelle possible de la Nonprofit Governance du Groupe suisse pour paraplégiques. Toutes les informations fournies ont comme date de référence le 31 décembre 2021. Les principes énumérés ci-après sont appliqués.

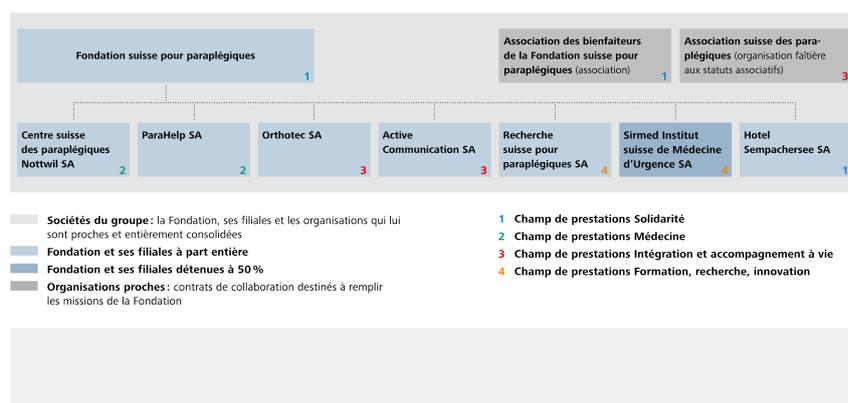
- Les organes directeurs garantissent une séparation stricte des compétences en matière de surveillance, de direction et d'exécution, dans le respect de la loi et des statuts. Ils assurent l'équilibre entre la gestion, la direction et le contrôle (checks and balances).
- Les organes directeurs dirigent l'organisation de manière responsable, efficace et durable. Ils tiennent compte en particulier des valeurs fondamentales de l'organisation.
- Les organes directeurs définissent la politique d'information. Ils assurent une information transparente, au jour le jour, tant en interne qu'en externe, sur la structure et les activités de l'organisation, ainsi que sur l'utilisation de ses fonds.
- Les organes directeurs défendent les intérêts et les droits des bienfaitrices et bienfaiteurs, des membres et des employé-es. Ils garantissent l'efficacité de la coopération entre les collaboratrices et collaborateurs honoraires, bénévoles et salarié-es.
- Les organes directeurs défendent les intérêts des donatrices et donateurs. Ils ont notamment la responsabilité de collecter les fonds équitablement et de veiller à une utilisation conforme au but poursuivi.

# Structure, objet et objectifs

## Le Groupe suisse pour paraplégiques

Outre les services de la Fondation, le Groupe suisse pour paraplégiques se compose d'un groupement d'entités juridiquement indépendantes. En font partie ses filiales (sociétés anonymes d'utilité publique dont les actions sont détenues à 100 % par la Fondation suisse pour paraplégiques, à l'exception d'une société) ainsi que l'organisation proche liée par un contrat de collaboration stratégique, à savoir l'Association suisse des paraplégiques (association essentiellement financée par la Fondation suisse pour paraplégiques). Enfin, il convient aussi d'évoquer l'Association des bienfaiteurs, créée par la Fondation suisse pour paraplégiques, qui collecte les fonds pour la Fondation en prélevant les cotisations des membres et procède au versement sans aucune bureaucratie du montant de soutien en faveur des bienfaiteurs.

## Configuration du Groupe suisse pour paraplégiques



## Fondation suisse pour paraplégiques

### Structure sociale

La Fondation suisse pour paraplégiques est une fondation au sens de l'article 80 et suivants (patrimoine personnifié) du Code civil suisse, dont le siège se trouve à 6207 Nottwil (LU).

## **Participation des organisations proches**

Pour atteindre son but, la Fondation suisse pour paraplégiques a mis en place et initié la création de diverses organisations. Le Groupe suisse pour paraplégiques est composé d'une fondation, de sept sociétés anonymes reconnues d'utilité publique et de deux associations.

Les deux associations que sont l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques et l'Association suisse des paraplégiques sont des « organisations proches ». Les associations sont indépendantes sur le plan juridique et ont une direction autonome. Il existe un lien contractuel très étroit au niveau opérationnel entre les organisations proches et la Fondation suisse pour paraplégiques.

Afin de présenter la mise en œuvre de la rééducation intégrale des paralyse-es médullaires, il a été convenu avec les comités directeurs des associations mentionnées qu'elles seraient intégrées au périmètre de consolidation du Groupe suisse pour paraplégiques et prises en compte dans la publication du rapport de Nonprofit Governance. Cela ne signifie pas pour autant que la Fondation suisse pour paraplégiques contrôle ces organisations proches.

Les organisations proches disposent de leurs propres directives en matière de Nonprofit Governance, lesquelles ne sont cependant pas en contradiction avec les directives générales du Groupe suisse pour paraplégiques.

## **Objet de l'organisation**

La Fondation suisse pour paraplégiques a pour but la rééducation intégrale des paralyse-es médullaires. Elle prend et soutient toutes les mesures visant à réaliser cet objectif selon les dernières avancées scientifiques et technologiques.

## **Objectifs et prestations fournies**

L'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques garantit le financement de l'objet de la Fondation grâce aux cotisations des bienfaiteurs et verse au bienfaiteur ou à la bienfaitrice touché-e un montant de soutien de CHF 250 000 en cas de paralysie médullaire consécutive à un accident avec dépendance permanente du fauteuil roulant.

La Fondation suisse pour paraplégiques soutient les blessé-es médullaires en situation de détresse en participant aux frais liés aux moyens auxiliaires, appareils et équipements, ainsi qu'aux taxes de soins non couvertes. Par ailleurs, elle aide les paralyse-es médullaires, de même que leurs proches, dans le besoin.

La Fondation suisse pour paraplégiques favorise les objectifs de l'Association suisse des paraplégiques.

La Fondation suisse pour paraplégiques procure les moyens financiers pour :

- le développement, l'entretien et l'exploitation du Centre suisse des paraplégiques (CSP) de Nottwil,
- le développement, l'entretien et l'exploitation de son centre de recherche et , de formation qu'est l'Institut Guido A. Zäch (GZI) de Nottwil,
- la constitution, le développement et l'exploitation des autres institutions propres à la Fondation exerçant diverses activités bénéficiant aux blessé-es médullaires et aux personnes ayant des restrictions physiques similaires, notamment en vue de la recherche, le développement, la translation et la fourniture de moyens auxiliaires de tous types.

La Fondation suisse pour paraplégiques encourage la formation de base et le perfectionnement des personnels spécialisés et soutient la recherche scientifique appliquée à la rééducation intégrale des paralysé-es médullaires.

La Fondation suisse pour paraplégiques renseigne sur l'état actuel de ses activités et sensibilise le grand public à la cause des personnes blessées médullaires, par le biais de son travail d'information.

La Fondation suisse pour paraplégiques peut soutenir ou organiser des activités en faveur de personnes ayant des restrictions, affections ou maladies physiques ; activités qui sont susceptibles d'améliorer directement ou indirectement la qualité de vie des paralysé-es médullaires, notamment dans les domaines de la prise en charge médicale, la fourniture de moyens auxiliaires ainsi que la formation, la recherche et l'innovation.

## **Biens de la Fondation**

Les biens de la Fondation ont été accumulés grâce :

- à l'organisation des bienfaiteurs,
- aux collectes publiques,
- aux donations et les legs,
- à d'autres mesures jugées appropriées.

Hormis les intérêts sur les biens de la Fondation, le capital peut être utilisé en cas de nécessité.

## **Contrats de collaboration avec les organisations proches**

### **Contrat de collaboration avec l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques**

Dans le contrat de collaboration daté de janvier 2011, l'Association des bienfaiteurs a délégué l'exercice des activités journalières de l'Association des bienfaiteurs (communication, marketing, collecte de fonds, administration des bienfaiteurs, aides directes, finances et controlling) à la Fondation suisse pour paraplégiques. Celle-ci s'engage à prendre en charge la totalité des coûts liés à l'ensemble de l'infrastructure, au personnel, au matériel d'exploitation et aux frais d'exploitation. L'Association des bienfaiteurs verse en contrepartie toutes les cotisations des membres et dons à la Fondation suisse pour paraplégiques, dans le but de satisfaire la volonté du fondateur. Par conséquent, toutes les activités de communication, de collecte de fonds et de marketing affiliations ainsi que les tâches administratives qui en découlent pour l'Association des bienfaiteurs et la Fondation suisse pour paraplégiques sont regroupées au sein de celle-ci pour des raisons d'efficacité. En cas de paralysie médullaire consécutive à un accident avec dépendance permanente du fauteuil roulant, l'Association des bienfaiteurs verse un montant de soutien de CHF 200 000 au membre touché.

### **Accord de prestation avec l'Association suisse des paraplégiques**

Conforme à l'esprit de la Fondation, cet accord régit les décisions quant aux intentions des deux organisations en vue d'une évolution sur le long terme du champ de prestations Intégration et accompagnement à vie. Par ailleurs, cela permet une planification sûre pour les deux parties.

## **avec les filiales**

En fonction de la stratégie adoptée, la Fondation suisse pour paraplégiques conclut des contrats de prestations avec les filiales, généralement pour quatre ans, en tenant compte des révisions stratégiques. À partir de ces mandats, les filiales établissent leur plan d'affaires en continu et fixent ainsi la mise en œuvre de leur stratégie partielle.

## **avec des tiers**

### **Partenaires du réseau du Groupe suisse pour paraplégiques avec des contrats de collaboration**

Les sociétés opérationnelles du groupe ont conclu au moins un contrat de collaboration avec les partenaires du réseau stratégiques ci-dessous afin d'optimiser le réseau de prestations en faveur des personnes avec une paralysie médullaire et de leur entourage (liste non exhaustive).

- American Heart Association (AHA)
- Office fédéral des assurances sociales (OFAS)
- Office fédéral du sport (OFSP)
- CRR – Clinique romande de Réadaptation, Sion
- Der Balgrist, hôpital universitaire Balgrist, centre paraplégique, Zurich

- DATEurope - European Industry Association for Digital Assistive Technology
- École polytechnique fédérale (EPF) de Zurich
- European Resuscitation Council (ERC)
- Fachhochschule Nordwestschweiz, Hochschule für Soziale Arbeit, Institut Integration und Partizipation, Olten
- Höhere Fachschule für Rettungsberufe, Schutz und Rettung, Zurich
- Institution de Lavigny, Lausanne
- IRP – International Foundation for Research in Paraplegia, Genève
- Hôpital cantonal d'Aarau, Aarau
- Hôpital cantonal de Lucerne, Lucerne et Sursee
- National Association of Emergency Medical Technicians (NAEMT) USA
- Ospedale Regionale San Giovanni Bellinzona e Valli, Bellinzona
- Clinique de neuroréhabilitation et paraplégiologie, REHAB, Bâle
- Garde aérienne suisse de sauvetage Rega
- Spitalzentrum Oberwallis, Brigue
- SuvaCare, Lucerne
- Swiss Olympic Association
- Swiss Paralympic, Ittigen b. Bern
- Hôpital universitaire de Bâle, chirurgie plastique, Bâle
- Université de Berne, Institute of Social and Preventive Medicine
- Hôpital universitaire de l'Île, chirurgie, neurochirurgie, urologie, Berne
- Université de Lausanne
- Université de Lucerne
- Université de Zurich
- Hôpital universitaire de Zurich, traumatologie, Zurich
- Universitäts- und Rehabilitationskliniken Ulm GmbH

# Organes stratégiques et autres organes

## Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques

### Organisation et composition

Le Conseil de fondation est l'organe suprême de la Fondation suisse pour paraplégiques. Il compte au moins sept membres, sachant qu'il peut en comprendre neuf au maximum. Les conditions, l'éligibilité, la composition, l'élection et la constitution, la durée des fonctions et la réélection ainsi que les tâches et les compétences du Conseil de fondation et de ses commissions éventuelles sont définies dans le règlement d'organisation de la Fondation suisse pour paraplégiques. Le règlement d'organisation peut être consulté sur demande au siège de la société.

Les organes compétents des filiales de la FSP ont édicté un règlement d'organisation qui leur est propre.

### Autres activités et liens avec des groupes d'intérêts

Des renseignements sur les activités professionnelles, de même que l'intégralité des liens d'intérêts de chaque membre du Conseil de fondation, des personnes affiliées aux organes directeurs du groupe ainsi que des organisations proches se trouvent au [récapitulatif des personnes](#).

### Liens croisés avec les organisations proches

La présidente du Conseil de fondation Heidi Hanselmann et le membre Barbara Moser Blanc font également partie du comité directeur de l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques.

### Élection et durée des mandats

Le Conseil de fondation élit ses membres suite aux propositions de la Commission de nomination. Il peut refuser ces propositions sans justification. Le choix des membres doit se faire selon des critères et compétences objectives. Le Conseil de fondation se constitue lui-même. Il élit un-e président-e et un-e vice-président-e parmi ses membres.

Les élections ordinaires ont lieu tous les ans. La durée des mandats est d'un an, la durée maximale est fixée à 12 ans. Si une personne est élue présidente en plus, la durée du mandat est de 16 ans au maximum. Arrivé à l'âge de 70 ans, le membre du Conseil de fondation quitte le Conseil de fondation à la fin de la période en cours.

Les membres des commissions (sauf Comité de recherche) sont aussi élus chaque année.

## Incompatibilité

Les membres du Conseil de fondation, des conseils d'administration, des comités directeurs et de la direction de toutes les sociétés du groupe ne sont ni mariés entre eux, ni proches parents ou parents par alliance ni en partenariat durable.

## Fréquence des réunions

Le Conseil de fondation siège aussi souvent que les affaires l'exigent, mais au moins cinq fois par an. Le comité d'audit siège aussi souvent que les affaires l'exigent, mais au moins trois fois par an. La commission Demande de soutien en cas de besoin, sur convocation du président.

## Instruments d'information et de contrôle

Le Conseil de fondation est régulièrement informé des activités des sociétés du groupe et des organisations proches, par le biais de rapports tous les quatre mois, budgets, plans pluriannuels, informations ad hoc, etc. Il est immédiatement fait état de tout événement particulier. Le Conseil de fondation est responsable de la réalisation de la volonté du fondateur. Il définit la stratégie du groupe en conséquence et supervise la mise en œuvre de celle-ci. Le règlement d'organisation s'y rapportant comprend le détail des compétences et attributions.

## Membres

### Membres du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques

Hanselmann Heidi		Présidente
Werfeli Martin		Vice-président
Béchir Markus	Prof. Dr méd.	Membre
Isöz Aline		Membre
Leemann Manuela		Membre
Lamontagne-Müller Isabelle		Membre
Lötscher Matthias		Membre depuis le 01.07.2021
Moser Blanc Barbara		Membre
Ritz Adrian	Prof. Dr rer. oec.	Membre

# Commissions

## Comité d'audit

Le comité d'audit soutient le Conseil de fondation en ce qui concerne la publication des comptes annuels et est l'interlocuteur compétent pour l'organe de révision externe. Le comité d'audit est en outre chargé de l'élaboration et de l'observation des directives de Corporate Governance ainsi que du règlement des compétences et assume la gestion des risques financiers, le contrôle interne (SCI) et la révision.

### Membres de la Commission d'audit du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques

Werfeli Martin		Président
Hanselmann Heidi		Membre
Ritz Adrian	Prof. Dr rer. oec.	Membre depuis le 01.01.2022

## Comité demandes de soutien

La Commission demandes de soutien résout en particulier les questions fondamentales en matière d'octroi des prestations de soutien, en phase avec le directeur de la Fondation suisse pour paraplégiques. Les directives de la Fondation suisse pour paraplégiques concernant l'octroi de prestations de soutien règlent l'attribution des aides directes aux paralysés médullaires et aux institutions d'utilité publique poursuivant les mêmes objectifs que la Fondation suisse pour paraplégiques ou des objectifs semblables.

### Membre de la Commission de soutien du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques

Hanselmann Heidi		Présidente
Leemann Manuela		Membre
Hofstetter Joseph	Dr jur.	Membre

## Commission de nomination et de rémunération

La Commission de nomination et de rémunération soutient le Conseil de fondation dans la préparation des élections des directrices et directeurs ainsi que gérant-es des filiales et des membres des conseils d'administration, de même que dans les questions liées aux salaires et conditions d'emploi.

### Membres de la Commission de nomination et de rémunération du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques

Hanselmann Heidi		Présidente
Moser Blanc Barbara		Membre

# Filiales

## Membres des conseils d'administration

Le Conseil de fondation assume la direction stratégique du groupe à travers les conseils d'administration des différentes organisations.

La mise en œuvre des stratégies partielles et des prescriptions financières de la Fondation est dans la responsabilité des conseils d'administration respectifs. Ils se réunissent trois à six fois par an.

## Centre suisse des paraplégiques Nottwil SA

### Membres du conseil d'administration de Centre suisse des paraplégiques Nottwil SA

Bécher Markus	Prof. Dr méd.	Président
Buchmann Beatrice		Vice-présidente
Hanselmann Heidi		Membre
Metzker Stefan	Dr méd	Membre
Moritz Inka		Membre

## Recherche suisse pour paraplégiques SA

### Membres du conseil d'administration de Recherche suisse pour paraplégiques SA

Ritz Adrian	Prof. Dr rer. oec.	Président
Salmerón Diego		Vice-président
Betl Christian		Membre
Gmür-Schönenberger Andrea		Membre
Steiger Jürg	Prof. Dr méd.	Membre

## Orthotec SA

### Membres du conseil d'administration d'Orthotec SA

Suter Roger		Président
Burgener Andreas		Vice-président jusqu'à l'AG 2022
Frei Heinz		Membre
Münzel Nadja		Membre
Reis Christoph		Membre

## SIRMED Institut suisse de médecine d'urgence SA

### Membres du conseil d'administration de SIRMED Institut suisse de médecine d'urgence SA

Metzker Stefan	Dr méd.	Président
Albrecht Roland	Dr méd.	Vice-président
Bürgi Ulrich	Dr méd.	Membre
Konrad Christoph	Prof. Dr méd.	Membre
Lüthi Andreas		Membre
Simmen Philipp		Membre

## Hotel Sempachersee SA

### Membres du conseil d'administration de Hotel Sempachersee SA

Kurmann Stephan		Président
Lilienthal Angela		Membre
Smithuis Michael		Membre
Werfeli Martin		Membre

## ParaHelp SA

### Membres du conseil d'administration de ParaHelp SA

Bietenhard Sonja		Présidente
Fischer-Bise Marie-Thérèse		Membre
Glanzmann Ida		Membre
Michel Franz	Dr méd.	Membre

## Active Communication SA

### Membres du conseil d'administration d'Active Communication SA

Bernet Pius		Président
Isoz Aline		Vice-présidente
Greuter Tobias		Membre
Stalder René	Prof. Dr ès lettres	Membre
Thaler Heinz	Dr ès lettres	Membre jusqu'au 31.12.2021

# Autres organes de la Fondation suisse pour paraplégiques

## Commission de nomination du Conseil de fondation

La Commission de nomination du Conseil de fondation est responsable pour la recherche et la présélection de candidat-es afin de désigner les futurs membres du Conseil de fondation. Le règlement de la Commission de nomination règle l'organisation précise.

### Membres de la Commission de nomination du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques

Rickenbacher Iwan, Prof. Dr	Conseiller en communication	Dirigeant
Meystre-Geiger Annick	Vice-présidente du comité central Association suisse des paraplégiques	Membre
Moser Blanc Barbara	Membre du Conseil de fondation/de la Commission de nomination et de rémunération Fondation suisse pour paraplégiques	Membre
Tobler Sebastian	Membre du comité directeur Association des bien-faiteurs	Membre
Villiger Beat, Dr méd.	Champ de prestations Médecine	Membre
poste vacant	Membre du comité directeur d'un club en fauteuil roulant	Membre
poste vacant	Suppléant champ de prestations Recherche	Membre

## Commission de recherche

La Commission de recherche examine les demandes de financement de projets de recherche, d'appareils scientifiques ainsi que les demandes pour des bourses de recherche financées par les moyens des fonds. Le Conseil de fondation peut consulter la Commission de recherche dans les questions relatives à la formation, la recherche et l'innovation. Elle est composée d'un ou deux représentants de la Fondation suisse pour paraplégiques comme intermédiaire au Conseil de fondation ainsi que deux à cinq expert-es externes. Le règlement de la Commission de recherche règle l'organisation précise.

### Membres de la Commission de recherche

Ritz Adrian, Prof. Dr	Représentant du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques	Président
Lamontagne-Müller Isabelle	Représentante du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques	Membre
Gutenbrunner Christoph, Prof. Dr	Haute école de médecine de Hanovre	Membre
Koch-Gromus Uwe, Prof. Dr Dr	Doyen de la faculté de médecine du CHU de Hamburg-Eppendorf	Membre
Kriemler Susi, Prof. Dr	Université de Zurich	Membre

## Conseil consultatif politique

Afin de promouvoir un échange régulier avec la sphère politique, la Fondation suisse pour paraplégiques a créé un conseil consultatif politique.

Ce conseil est constitué d'hommes et femmes parlementaires de tous groupes du Parlement et des deux conseils, en mettant un accent sur la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS). Il est complété par des parlementaires ayant un siège dans un organe directeur du Groupe suisse pour paraplégiques et/ou qui ont un rapport régional avec celui-ci.

### Membres du conseil consultatif politique de la Fondation suisse pour paraplégiques

Gmür-Schönenberger Andrea	Conseillère d'État PDC / membre du Conseil d'administration de Recherche suisse pour paraplégiques	Présidente
Arslan Sibel	Conseillère nationale Les Verts	Membre
Carobbio Guscetti Marina	Conseillère d'État PS	Membre
De Courten Thomas	Conseiller national UDC	Membre
Dittli Josef	Conseiller d'État PLR	Membre
Ettlin Erich	Conseiller d'État PDC	Membre
Glanzmann Ida	Conseillère nationale PDC / Membre du Conseil d'administration de Para-Help	Membre
Gysi Barbara	Conseillère nationale PS	Membre
Hess Lorenz	Conseiller national PBD	Membre
Kuprecht Alex	Conseiller d'État UDC	Membre
Mäder Jörg	Conseiller national Vert'Libéraux	
Müller Leo	Conseiller national PDC	Membre
Weichelt Manuela	Conseillère nationale Les Verts	Membre

## Conseil consultatif du Centre d'innovation pour les technologies d'assistance (IAT) de la Fondation suisse pour paraplégiques

Le conseil consultatif du Centre d'innovation pour les technologies d'assistance (IAT) de la Fondation suisse pour paraplégiques est le comité d'experts qui vérifie, en sa qualité d'instance spécialisée, les demandes de projet du centre IAT et en recommande son approbation. Le conseil consultatif vérifie le projet de budget du responsable en question. Il est informé régulièrement du progrès des projets en cours et accorde son soutien technique en cas de problème. Il montre au centre IAT les tendances technologiques et soutient les responsables dans l'élaboration d'une stratégie et le développement d'un réseau avec les hautes écoles spécialisées, université, partenaires industriels, investisseurs et philanthropes.

### Membres du conseil consultatif du Centre d'innovation pour les technologies d'assistance (IAT) de la Fondation suisse pour paraplégiques

Isoz Aline	Membre de la Fondation suisse pour paraplégiques	Présidente
Gassert Roger, Prof.	EPF Zurich, Rehabilitation Engineering	Membre
Hofer David, Mag.	LIFEtool gemeinnützige GmbH, Linz	Membre
Joder Christoph Matthias	CSEM Centre Muttenz	Membre
Tobler Sebastian	Membre du comité directeur de l'Association des bienfaiteurs	Membre

## Organisations proches

### Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques

#### Membres du comité directeur de l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques

Frei Heinz		Président
Bernet Pius		Membre
Hanselmann Heidi		Membre
Moser Blanc Barbara		Membre
Suter Roger		Membre
Tobler Sebastian		Membre
Zimmermann Stephan	Dr jur.	Membre

## Association suisse des paraplégiques

### Membres du comité central de l'Association suisse des paraplégiques

Manfredi Olga	Présidente
Meystre-Geiger Annick	Vice-présidente
Bachmann Stephan	Membre
Bertschy Fabien	Membre
Lisetto Walter	Membre
Villiger Cornel	Membre

## Participation minoritaire

### AWONO SA

#### Membres du conseil d'administration d'AWONO SA, habitat accessible pour seniors à Nottwil

Steffen Walter	Président du conseil communal de Nottwil	Président et délégué
Hofstetter Joseph, Dr jur.	Directeur de la Fondation suisse pour paraplégiques	Vice-président
Müller Beatrice	Cheffe des finances de la Fondation suisse pour paraplégiques	Membre
Sigrist Disler Renée	Conseillère communale de Nottwil	Membre
Sonderegger Jörg	Coopérative immobilière ORBANO Nottwil	Membre

# Organes opérationnels

## **Directeur de la Fondation suisse pour paraplégiques**

Le directeur de la Fondation suisse pour paraplégiques est en charge de la gestion de la Fondation et de la collaboration entre celle-ci, ses filiales et les organisations proches. Il assume les activités opérationnelles de l'Association des bienfaiteurs conformément au contrat de collaboration conclu.

Il est à la tête des domaines suivants: Aide directe, Service juridique, Marketing et Communication, Finances et controlling, Immeubles, Développement d'entreprise de la Fondation pour paraplégiques et le Centre d'innovation pour les technologies d'assistance.

Le directeur participe à toutes les réunions du Conseil de fondation et de ses commissions.

## **Conférence des directeurs du Groupe suisse pour paraplégiques**

La conférence des directeurs coordonne les activités au sein du Groupe suisse pour paraplégiques. Elle prend des décisions au niveau opérationnel dans les domaines de support (ressources humaines, finances et controlling, marketing et communication, développement de l'entreprise, informatique, service technique, hôtellerie) et au niveau transversal, à savoir le règlement de la formation continue, le règlement des frais, l'utilisation des bâtiments et installations sur le site, l'organisation des événements, le issue management. Elle définit et réalise des projets impliquant plusieurs organisations ainsi que l'imputation des prestations interne. C'est le directeur de la Fondation suisse pour paraplégiques qui conduit la conférence des directeurs.

# Sociétés du Groupe suisse pour paraplégiques

## Fondation suisse pour paraplégiques

### Membres de la direction de la Fondation suisse pour paraplégiques

Hofstetter Joseph <sup>1)</sup>	Dr jur.	Directeur
Michel Stephan <sup>1)</sup>		Responsable Marketing et communication <sup>2)</sup>
Müller Beatrice <sup>1)</sup>		Cheffe des finances <sup>2)</sup>
Meister Florian <sup>1)</sup>		Responsable Développement d'entreprise et innovation

1) Détails au récapitulatif des personnes

2) y c. fonctions de support pour les filiales

## Centre suisse des paraplégiques Nottwil SA

### Membres de la direction élargie de Centre suisse des paraplégiques Nottwil SA

Jelmoni Luca <sup>1)</sup>	Dr méd.	Directeur
Schmitt Klaus		Responsable Médecine aiguë
Sigrist-Nix Diana		Responsable Rééducation
Pannek Jürgen	Prof. Dr méd.	Responsable Médecine ambulatoire et médecin chef Neuro-urologie
Künzli René		Responsable Services <sup>2)</sup>
Unterasinger Marcel		Responsable Ressources humaines <sup>2)</sup>
Staubli Stefan		Responsable Intégration sociale et professionnelle
Verma Rajeev	Dr méd.	Médecin-chef Radiologie
Baumberger Michael	Dr méd.	Médecin chef Paraplégiologie et médecine de rééducation
Jungen Phil	Dr méd.	Médecin chef Médecine ambulatoire et Médecine du sport
Plötz Tina		Responsable Gestion de soins rééducation
Hansen Tom		Responsable Gestion des soins médecine aiguë
Metzger Stefan		Responsable Gestion prestations / Développement d'entreprise
Seunig Richard		Responsable Finances et controlling
Reck Tim	Dr méd.	Responsable Médecine interventionnelle de la douleur
Oberson Pirmin		Co-responsable Gestion des thérapies
Bilalic Marijana		Responsable Développement du personnel

1) Détails au récapitulatif des personnes

2) y c. fonctions de support pour les filiales

## Recherche suisse pour paraplégiques SA

### Membres de la direction de Recherche suisse pour paraplégiques SA

Stucki Gerold <sup>1)</sup>	Prof. Dr méd.	Directeur
Brach Mirjam <sup>1)</sup>		Gérante

1) Détails au récapitulatif des personnes

## Orthotec SA

### Membres de la direction d'Orthotec SA

Dürger Stefan <sup>1)</sup>	Gérant
Baumann Stefan	Responsable Véhicules adaptés
Gerrits Philipp	Responsable Production
Peter Renate	Responsable Administration
Reichmuth Peter	Responsable Vente

1) Détails au récapitulatif des personnes

## SIRMED Institut suisse de médecine d'urgence SA

### Direction et responsables chez SIRMED Institut suisse de médecine d'urgence SA

Regener Helge <sup>1)</sup>	Gérant
Hunziker Christine	Responsable Haute école spécialisée
Kranz Kai	Responsable Continuous Medical Education
Oberlin Katrin	Responsable Service & Operations
Oehen Anja	Responsable Premiers secours

1) Détails au récapitulatif des personnes

## Hôtel Sempachersee SA

### Membres de la direction de Hotel Sempachersee SA

Pinter Torsten <sup>1)</sup>	Directeur
Herkner Kati	Vice-directrice
Garibovic Edin	Responsable Operations

1) Détails au récapitulatif des personnes

## ParaHelp SA

### Membres de la direction de ParaHelp SA

Bosnjakovic Mirjana <sup>1)</sup>	Gérante
Violka Andrea	Responsable Conseils
Hänni Carole	Responsable Services
Stock Markus	Responsable Business development

1) Détails au récapitulatif des personnes

## Active Communication SA

### Membres de la direction d'Active Communication SA

Capone Fiore <sup>1)</sup>	Gérant
Gilles Christina	Responsable Conseils
Müller Dominik	Responsable Service après-vente et informatique

1) Détails au récapitulatif des personnes

## Association suisse des paraplégiques

### Membres de la direction de l'Association suisse des paraplégiques

Prince Laurent <sup>1)</sup>	Directeur
Getzmann Roger	Responsable Sport suisse en fauteuil roulant
Schärer Felix	Responsable Centre construire sans obstacles
Bütikofer Michael	Responsable Institut de conseils juridiques
Vozza Daniela	Responsable intérimaire Conseils vie

1) Détails au récapitulatif des personnes

## AWONO SA

### Gérante d'AWONO SA

Renggli Edith	Gérante
---------------	---------

# Rémunérations

Soucieuse d'instaurer une gouvernance d'entreprise plus rigoureuse, la Fondation suisse pour paraplégiques publie les salaires des directeurs et des gérant-es du groupe. C'est la politique du personnel qui constitue la base des rémunérations. En vue d'équilibrer les écarts entre les rémunérations du marché et l'objet de la fondation, le Conseil de fondation fixe la fourchette des salaires. Cette fourchette est établie régulièrement avec des spécialistes indépendant-es externes.

## Contenu et procédure de détermination

Le temps de travail des organes directeurs a considérablement augmenté en raison de la taille et de la complexité du Groupe suisse pour paraplégiques. Les indemnités mentionnées ci-dessous découlent du barème de rémunération actuellement en vigueur. Sont concernés le Conseil de fondation, les conseils d'administration des filiales de la Fondation suisse pour paraplégiques et le comité directeur de l'Association des bienfaiteurs. L'Association suisse des paraplégiques dispose de son propre règlement des frais et des rémunérations pour son comité central.

## Membres en exercice du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques

En 2021, les membres du Conseil de fondation ont touché pour leur activité au sein du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques et dans les commissions les indemnités suivantes, y compris les frais généraux et tout type de prestation pécuniaire directe et indirecte.

Hanselmann Heidi	CHF	101 208
Werfeli Martin	CHF	34 897
Béehir Markus, Prof. Dr méd.	CHF	20 299
Isoz Aline	CHF	20 846
Lamontagne-Müller Isabelle	CHF	23 504
Leemann Manuela	CHF	23 945
Lötscher Matthias (depuis le 01.07.2021)	CHF	10 150
Moser Blanc Barbara	CHF	24 229
Ritz Adrian, Prof. Dr rer. oec.	CHF	22 322
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>281 400</b>

La composition du montant versé à la présidente du Conseil de fondation est décrite aux [indemnités de la présidente](#).

Les détails concernant les fonctions figurent au [récapitulatif des personnes](#).

En 2021, le Conseil de fondation s'est réuni sept fois.

## **Président-e du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques**

En tant que présidente du Conseil de fondation en 2021, Heidi Hanselmann a touché des indemnités de CHF 96 154 plus des frais de CHF 5054, soit CHF 101 208 au total. De plus, en tant que membre du Conseil d'administration de Centre suisse des paraplégiques Nottwil SA, elle a touché CHF 8013. Heidi Hanselmann renonce à l'honoraire comme membre du Comité directeur de l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques. L'honoraire de CHF 1068 qu'on lui a versé par erreur en 2021, a été remboursé en 2022. Les indemnités totales de la présidente du Conseil de fondation se sont élevées en 2021 à CHF 109 221, frais inclus.

## **Anciens membres du Conseil de fondation**

Aucune indemnité n'a été versée à d'anciens membres du Conseil de fondation.

## **Commission de nomination du Conseil de fondation**

En 2021, les membres de la Commission de nomination du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques ont touché au total des indemnités de CHF 9255.

Ces indemnités incluent pour les charges d'Iwan Rickenbacher à hauteur de CHF 5119 pour son activité de responsable de la Commission.

## **Commission de recherche**

Des indemnités à hauteur de CHF 17 882 au total ont été versées aux membres de la commission de recherche en 2021.

## **Conseil consultatif politique**

Des indemnités à hauteur de CHF 3290 au total ont été versées aux membres du conseil consultatif politique en 2021.

## **Conseil consultatif du Centre d'innovation pour les technologies d'assistance**

Le conseil consultatif du Centre d'innovation pour les technologies d'assistance a touché en 2021 des indemnités à hauteur de CHF 22 413 au total.

## Direction de la Fondation suisse pour paraplégiques

La totalité des indemnités de la direction de la Fondation suisse pour paraplégiques s'est élevée à CHF 818 717 pour 3,95 équivalents à temps plein, dont l'indemnité du directeur à hauteur de CHF 278 438.

## Conseils d'administration des filiales

L'indemnisation est basée sur le barème de rémunération susmentionné. Les indemnités sont composées de l'honoraire de base lié à la fonction, des forfaits de réunion et des frais.

Les indemnités suivantes ont été versées aux membres du conseil d'administration des filiales :

Conseil d'administration Centre suisse des paraplégiques, 5 membres	CHF	65 918
Conseil d'administration Recherche suisse pour paraplégiques, 5 membres	CHF	54 044
Conseil d'administration Orthotec, 5 membres	CHF	42 745
Conseil d'administration SIRMED, 6 membres <sup>1)</sup>	CHF	29 645
Conseil d'administration Hotel Sempachersee, 4 membres	CHF	41 051
Conseil d'administration Active Communication, 5 membres	CHF	54 661
Conseil d'administration ParaHelp, 4 membres	CHF	30 535
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>318 597</b>

<sup>1)</sup> Trois membres du conseil d'administration de SIRMED ont un contrat de travail avec la Rega et ne sont pas indemnisés séparément.

Dans cette somme, les indemnités totales pour les membres du Conseil de fondation ayant un siège au sein des conseils d'administration se sont élevées à CHF 68 675.

Les indemnités suivantes ont été versées aux président-es actuel-les des conseils d'administration respectives des filiales :

Président conseil d'administration Centre suisse des paraplégiques	CHF	25 748
Président conseil d'administration Recherche suisse pour paraplégiques	CHF	18 330
Président conseil d'administration Orthotec	CHF	12 820
Président conseil d'administration SIRMED	CHF	13 517
Président conseil d'administration Hotel Sem- pachersee	CHF	14 001
Président conseil d'administration Active Communication	CHF	18 350
Présidente conseil d'administration ParaHelp	CHF	12 198

En 2021, les conseils d'administration ont siégé chacun entre trois et six fois.

## Comités des organisations proches

L'indemnisation pour le comité directeur de l'Association des bienfaiteurs est définie par le barème de rémunération susmentionné.

L'Association suisse des paraplégiques dispose de son propre règlement des frais et des rémunérations.

Les indemnités suivantes ont été versées aux membres du comité directeur des organisations proches.

Comité directeur Association des bienfaiteurs, 7 membres	CHF	10 374
Comité central Association suisse des paraplégiques, 6 membres	CHF	89 483
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>99 857</b>

### Montant total de toutes les indemnisations du comité directeur de l'Association des bienfaiteurs

L'indemnisation est définie par le barème de rémunération susmentionné. Le Comité directeur de l'Association des bienfaiteurs s'est réuni quatre fois en 2021.

### Montant total de toutes les indemnisations au membres du Central de l'Association suisse des paraplégiques

Le Comité central touche des jetons par réunion et par jour. En plus des jetons, il y a des honoraires de base selon la fonction. Le Comité central s'est réuni six fois en 2021 (huit l'année précédente). Il s'ajoute la participation à deux réunions de président-e et à différents ateliers. L'indemnisation totale est sans frais.

Les indemnités totales pour les membres du Conseil de fondation ayant un siège au sein des comités directeurs se sont élevées à CHF 2000.

Les indemnités suivantes ont été versées aux président-es du comité directeur respectif des organisations proches :

Présidence et vice-présidence comité central Association suisse des paraplégiques	CHF	43 333
Président comité directeur Association des bienfaiteurs	renonce à ses honoraires	

## Directeurs, gérant-es des filiales et de l'Association suisse des paraplégiques

C'est le Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques qui adopte chaque année les salaires de tous les directeurs et gérant-es du Groupe suisse pour paraplégiques ainsi que des membres de la direction de la Fondation suisse pour paraplégiques, du Centre suisse des paraplégiques et de l'Association suisse des paraplégiques.

Les indemnités suivantes, y compris les prestations pécuniaires (salaire brut selon le certificat de salaire, sans allocation pour enfant, allocation de formation ou de famille) ont été ou d'une organisation proche versées aux directeurs et à la personne ayant le plus haut revenu des filiales ou organisations proches :

Directeur du Centre suisse des paraplégiques jusqu'au 31.07.2021	CHF	281 759
Directeur du Centre suisse des paraplégiques à partir du 01.08.2021	CHF	154 185
Plus haut revenu Centre suisse des paraplégiques (taux d'emploi 87 %)	CHF	430 419
Directeur Recherche suisse pour paraplégiques (taux d'emploi 50 %)	CHF	192 113
Gérante Recherche suisse pour paraplégiques	CHF	205 936
Gérant Orthotec	CHF	189 638
Gérant SIRMED	CHF	184 704
Directeur Hotel Sempachersee	CHF	210 000
Gérant Active Communication <sup>1)</sup>	CHF	182 154
Gérante ParaHelp	CHF	155 025
Directeur Association suisse des paraplégiques	CHF	221 271

1) ohne Repräsentationsspesen gemäss genehmigtem Spesenreglement

## Conseils d'administration participations minoritaires

L'indemnité d'un membre du conseil d'administration d'AWONO SA s'est élevée à CHF 1965 en 2021. Les membres du conseil d'administration avec un contrat de travail auprès de l'actionnaire ne sont pas indemnisés en plus par AWONO SA.

## Honoraires et rémunérations supplémentaires en 2021

En 2021 ont été versés des montants pour les financements de projet Torpedo de CHF 42 003 et pour iXES de CHF 161 530 par le Centre d'innovation pour les technologies d'assistance (IAT) ainsi qu'un financement d'urgence Covid-19 de CHF 100 000 à GBY SA, où Sebastian Tobler est co-fondateur et président du conseil d'administration. Sebastian Tobler est membre du comité directeur de l'Association des bienfaiteurs, conseiller consultatif IAT et membre de la Commission de nomination du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques.

Des livres d'une valeur de CHF 35 000 ont été acquis auprès de Heinz Frei, président du Comité directeur de l'Association des bienfaiteurs et membre du Conseil d'administration d'Orthotec. De plus, il a perçu CHF 8654 pour son mandat d'ambassadeur et conférencier de la Fondation suisse pour paraplégiques pour la période du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 2021. Du 1<sup>er</sup> janvier au 30 septembre 2021, il a été employé à temps partiel et a reçu un salaire correspondant à la fonction et au marché. En revanche, il a renoncé à son honoraire à hauteur de CHF 3000 comme président de l'Association des bienfaiteurs.

Le prof. D<sup>r</sup> méd. Markus Béchir, président du conseil d'administration du Centre suisse des paraplégiques et membre du Conseil de fondation, a touché une indemnité de CHF 2137 pour ses activités concernant le développement de la recherche en 2021. En 2021, Zentrum Innere Medizin AG, Aarau a facturé au Centre suisse des paraplégiques le montant de CHF 5088 pour les services à l'unité de soins intensifs du prof. D<sup>r</sup> méd. Markus Béchir.

Le prof. D<sup>r</sup> rer. oec. Adrian Ritz, président du conseil d'administration de la Recherche suisse des paraplégiques et membre du Conseil de fondation, a touché une indemnité de CHF 2137 pour ses activités concernant le développement de la recherche en 2021.

Aucun autre honoraire ni rémunération pour d'autres services rendus par les membres du Conseil de fondation, des Conseil d'administration et des comités directeurs n'a été versé que ceux déclarés ici.

## Prêts

GBY SA, où Sebastian Tobler est co-fondateur et président du conseil d'administration, a reçu un prêt sans intérêts à hauteur de CHF 150 000 pour des projets de recherche et d'innovation prometteurs. Sebastian Tobler est membre du comité directeur de l'Association des bienfaiteurs, conseiller consultatif IAT et membre de la Commission de nomination du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques.

Les organes n'accordent aucun autre prêt aux membres du Conseil de fondation, des Conseils d'administration, des Comités directeurs des organisations proches ou aux membres de la direction des différentes sociétés.

# Gestion des risques et système de contrôle interne

## Organisation, compétences et instruments de la gestion des risques

Dans sa politique générale, le Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques détermine comment les sociétés du groupe (à l'exception de l'Association suisse des paraplégiques) doivent gérer les risques de manière effective et efficace.

L'évaluation des risques est effectuée chaque année. Le processus de gestion des risques du Groupe suisse pour paraplégiques a été analysé et révisé en 2021 en collaboration avec i-Risk, une entreprise de conseil spécialisée dans la gestion des risques. Par rapport aux années précédentes, il faut notamment souligner le catalogue des risques de l'ensemble du Groupe avec des attributs spécifiques aux filiales.

L'évaluation des risques a été réalisée lors d'ateliers risques pour chaque société. Les risques essentiels ont été identifiés et analysés en tenant compte de toutes les informations disponibles. Pour chaque risque, des mesures correspondantes ont été définies, qui ont été appliquées par les responsables des mesures et mises à jour constamment afin de réduire l'exposition des risques actuelle.

## Évaluation du système de contrôle interne

Il existe un système de contrôle interne (SCI) conforme aux plafonds légaux dans les sociétés Fondation suisse pour paraplégiques, Association des bienfaiteurs, Centre suisse des paraplégiques, l'Association suisse des paraplégiques et Orthotec. Occasionnellement, les autres sociétés du groupe sont intégrées au SCI si cela s'avère utile. Il incombe aux supérieurs hiérarchiques compétents de surveiller le respect des contrôles imposés. La responsable Compliance contrôle ponctuellement la mise en œuvre du SCI.

Le SCI de la Fondation suisse pour paraplégiques, de l'Association des bienfaiteurs, du Centre suisse des paraplégiques et d'Orthotec a été mis à jour et vérifié en 2021. Dans son dernier rapport, la responsable Compliance du groupe a estimé l'efficacité du SCI comme étant suffisante et productive.

Le SCI repose sur le système de qualité (ISO 9001) et y est intégré.

# Révision

## Organe de révision et durée des mandats

L'organe de révision de la Fondation suisse pour paraplégiques et le vérificateur des comptes du groupe est PricewaterhouseCoopers SA (PwC), Lucerne. Gerhard Siegrist, réviseur expert, exerce ce mandat depuis 2020. L'organe de révision est élu par le Conseil de fondation pour une durée d'un an à la demande du comité d'audit et en concertation avec les conseils d'administration des filiales. L'organe de révision des organisations proches est élu par leur assemblée de délégués ou de membres. En règle générale, il s'agit du même organe que pour la Fondation suisse pour paraplégiques. Hotel Sempachersee SA et Active Communication SA ont désigné BDO SA Lucerne en tant qu'organe de révision. Cette société a remis ses constatations au vérificateur des comptes du groupe. L'organe de révision exerce ses activités dans le respect des dispositions légales, conformément aux principes déontologiques de la profession et aux dispositions nationale de la norme d'appréciation.

## Honoraires de révision

L'honoraire du vérificateur des comptes PwC était de CHF 201 674 (TVA incl., hors frais) en 2021. Deux filiales du Groupe sont vérifiées par BDO. L'honoraire de cette dernière s'est élevé à CHF 23 694 (TVA incl.) en 2021.

En 2021, PwC a facturé des honoraires supplémentaires pour différentes prestations de service et d'examens spéciaux à hauteur de CHF 91 266 (TVA incl.).

## Instruments de surveillance et de contrôle

L'organe de révision dresse un rapport complet à l'attention du Conseil de fondation concernant les révisions ordinaires de la Fondation suisse pour paraplégiques, de l'Association des bienfaiteurs, du Centre suisse des paraplégiques et d'Orthotec ainsi qu'un récapitulatif des constatations des autres sociétés du groupe soumises à une obligation de révision restreinte.

# Surveillance externe

## **Autorité fédérale de surveillance des fondations**

La Fondation suisse pour paraplégiques se présente sous la forme d'une fondation dite classique, placée sous la surveillance de la Confédération, c'est-à-dire soumise à la Surveillance fédérale des fondations sise à Berne. Les activités de surveillance reposent sur les pratiques du tribunal fédéral visées à l'article 84, al. 2 du Code civil qui stipule : « L'autorité de surveillance est tenue de veiller à ce que les biens des fondations soient employés conformément à leur destination. » Les principales activités de l'autorité de surveillance comprennent la vérification préliminaire (facultative) des projets de la Fondation (actes officiels, règlements, investissements), la reprise de fondations, le contrôle annuel des comptes établis, les modifications des statuts ainsi que les dissolutions. Les documents suivants sont remis chaque année à la Surveillance fédérale des fondations pour contrôle :

- le rapport d'activité
- les comptes annuels composés du bilan, du compte d'exploitation et son annexe, du rapport de l'organe de révision
- la liste actuelle des membres du Conseil de fondation

# Politique d'information

Les bienfaitrices et bienfaiteurs et autres personnes intéressées reçoivent tous les trimestres le magazine « Paraplégie » (revue de l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques). Ce magazine livre un rapport complet des activités du Groupe suisse pour paraplégiques. Les différentes organisations présentent leurs prestations et offres spécifiques dans leurs propres publications.

Les collaboratrices et collaborateurs du Groupe suisse pour paraplégiques sont informés des évolutions, aux directives, projets, nouveautés principales etc. via intranet et le magazine pour employé-es.

Les chiffres et déclarations les plus importants du rapport annuel 2021 du Groupe suisse pour paraplégiques sont publiés dans le magazine « Paraplégie ».

# Personenregister

État au 31 décembre 2021



**Albrecht, Roland, PD D' méd., 1963**  
habitant à Kreuzlingen (TG)

**Membre du conseil d'administration du SIRMED**

Spécialiste FMH en anesthésiologie et médecine intensive, attestation de formation complémentaire de médecin d'urgence SSMUS. Habilitation à l'Université de Berne : privat-docent. Depuis 2008, médecin-chef et membre de la direction de aérienne suisse de sauvetage Rega.

Mandats : membre du conseil de fondation et médecin-chef du Secours Alpin Suisse (SAS) ; membre du Conseil d'administration de Caretel AG ; membre du Conseil de fondation d'Alp Air AG.



**Bachmann, Stephan, 1967**  
habitant à Bâle/Lucerne

**Membre du comité central Association suisse des paraplégiques**

Diplôme d'économiste HES / Executive MBA. Directeur de la Clinique de neuroréhabilitation et paraplégiologie, REHAB, Bâle depuis 2011.

Mandats : président de l'Association centres des paraplégiques de Suisse, membre du comité directeur de la Fédération suisse des directeurs d'hôpitaux, membre du comité directeur de l'organisation patronale de Bâle, membre du conseil/de la commission du centre d'accueil pour enfants Hubelmatt à Lucerne.



**Béchir Markus, Prof. D' méd., 1969**  
habitant à Aarau (AG)

**Membre du Conseil de fondation de la Fondation suisse des paraplégiques, Président du conseil d'administration du Centre suisse des paraplégiques**

Études en médecine à l'Université de Zurich et Sydney, carrière avec accent sur la médecine intensive interniste et chirurgicale, médecine interne avec cardiologie et pneumologie. Médecin spécialiste en médecine interne et médecine intensive. Habilitation à l'Université de Zurich en médecin intensive, particulièrement cardiologie. Diplôme EMBA avec accent Medical Manager. Professeur titulaire à l'Université de Zurich depuis 2018. Depuis juillet 2017, médecin-chef pour la médecine interne au centre de la médecine interne, Aarau. De 2013 à juin 2017, médecin-chef Médecine aiguë au Centre suisse des paraplégiques, Nottwil. De 2005 à 2013, travail à l'hôpital universitaire de Zurich, le dernier poste comme médecin responsable et responsable suppl. du département unité de soins intensifs chirurgicale.

Mandats : membre du conseil d'administration de PDAG ; membre du conseil de fondation de Swisstransplant.



**Bernet, Pius, 1957**  
habitant à Egolzwil (LU)

**Président du conseil d'administration Active Communication, membre du comité directeur de l'Association des bienfaiteurs**

Diplôme d'économiste HES, contrôleur de gestion diplômé de la SIB, diplôme d'expert-comptable IFRS / IAS, diplôme manager VMI d'association / NPO, MBA en Nonprofit-Management, Université de Fribourg ; gérant de la SSBL (fondation pour personnes lourdement handicapées Lucerne). Depuis 2018, gérant de SSBL (fondation pour personnes lourdement handicapées Lucerne). De 2009 à juin 2018, chef des finances de la Fondation suisse pour paraplégiques.

Mandats : membre du conseil d'administration de Zentrum Eymatt AG; président du conseil d'administration d'Alters- und Gesundheitszentrum Adligenswil AG ; président du conseil d'administration de Bernet Forbes AG; co-président HKL - Soziale Organisationen des Kantons Luzerns; membre du comité directeur de Luzerner Forum für Sozialversicherungen und Soziale Sicherheit, Lucerne; membre de la commission de gestion de la Croix-Rouge suisse; membre du comité directeur de la Croix-Rouge suisse, section canton de Lucerne; co-président de NPO Finanzforum (Verein); président du parti Die Mitte d'Egolzwil.



**Bertschy, Fabien, 1976**  
habitant à Neuchâtel

**Membre du comité central Association suisse des paraplégiques**

Depuis 2013, chef de projet et coordinateur collecte de fonds chez ProInfirmis Jura-Neuchâtel. Depuis 2017, président du Club en fauteuil roulant de Neuchâtel. Membre dans différentes commissions et organes cantonaux pour la promotion de l'inclusion et de la participation, dont les constructions sans obstacles.



**Betl, Christian, 1971**  
habitant à Steinach (SG)

**Membre du conseil d'administration Recherche suisse pour paraplégiques**

Agent en fiducie avec certificat fédéral. Responsable pour le compte de KPMG AG, Saint-Gall, depuis 1991 et copropriétaire de BTL GmbH.



**Bietenhard, Sonja, M. Sc Economics, 1957**  
habitant à Berne

**Présidente du conseil d'administration ParaHelp**

Master of sciences en économie politique, d'économie d'entreprise et de politologie (Université de Berne). Depuis octobre 2021, secrétaire de la fondation Stiftung Steinhölzli, Liebebeld (BE) ; jusqu'en septembre 2021, membre du conseil de fondation de la Stiftung Steinhölzli. De 2012 à 2018, directrice de la Ligue pulmonaire suisse.



**Bosnjakovic, Mirjana, 1980**  
habitant à Berne

**Gérante de ParaHelp**

depuis janvier 2021. Experte en soins d'anesthésie post-grades ES, diplôme de coach pour adultes ES, Master in Adult & Professional Education, en cours de formation EMBA Economie & Management dans la santé. De 2019 à 2020, responsable Performance Management, membre de la direction chez Hirslanden Bern AG. Auparavant, responsable soins péroratoires, membre du service positionnement en bloc opératoire à la Klinik für Perioperative Medizin und Weiterbildungsverantwortliche Anästhesie im Spital Emmental.



**Brach, Mirjam, 1959**  
habitant à Egolzwil (LU)

**Gérante de la Recherche suisse pour paraplégiques**

Depuis 2006. Études en économie d'entreprise et Master of Public Health à l'Université Ludwig-Maximilian (LMU) de Munich. Jusqu'à fin 2020, membre de la direction du Département Sciences de la santé et médecine à l'Université de Lucerne.



**Buchmann, Beatrice, 1957**  
habitant à Zoug

**Vice-présidente du conseil d'administration du Centre suisse des paraplégiques**

Infirmière diplômée avec certificat de capacité en soins intensifs et réanimation, diplôme IMAKA en économie d'entreprise et gestion ; formation en conseil en développement d'entreprise et organisationnel, plusieurs cours de formation continue à la Haute école de Saint-Gall et à l'Université de Berne. Depuis 2010, conseillère d'entreprise indépendante et gérante de Buchmann Consulting, développement d'entreprise et organisationnel dans la santé.

Mandat : Membre du conseil de l'hôpital de la Integrierte Psychiatrie Winterthur – Zürcher Unterland.



**Burgener, Andreas, 1959**  
habitant à Bellach (SO)

**Vice-président du conseil d'administration Orthotec SA jusqu'à l'AG 2022**

Ingénieur automobile et Executive MBA à l'Université de St-Gall. Depuis 2004, directeur de auto-schweiz (association des importateurs suisses d'automobiles).

Mandats : Vice-président du conseil d'administration de Dynamic Test Center AG ; membre du conseil de fondation de Auto Recycling Schweiz du conseil de la Fondation Cerebral à Berne.



**Bürgi, Ulrich, D' méd., 1957**  
habitant à Aarau

**Membre du conseil d'administration du SIRMED**

Médecin spécialiste en soins intensifs, titre priorité médecine d'urgence clinique. Depuis 2003, médecin-chef Médecine d'urgence à Hôpital cantonal d'Aarau AG, Aarau.

Mandat : Vice-président de l'association des médecins Aargauischer Ärzteverband (AAV)



**Capone, Fiore, 1974**  
habitant à Immensee (SZ)

**Gérant d'Active Communication**

depuis 1996 et fondateur. Ingénieur diplômé en électronique HES ; diplôme d'ingénieur en économie HES. De 2005 à 2017, fondateur et gérant de Rednet AG ; initiateur et fondateur du salon Swiss Handicap Messe. Depuis 2016, membre du conseil consultatif du salon Swiss Handicap Messe.

Mandats : membre du conseil d'administration de Swiss Handicap SA ; initiateur et membre du comité directeur de l'association européenne du secteur Digital Assistive Technology (DATEurope) ; Advisory Board Member du Competence Centre for Rehabilitation Engineering and Science (RESC) de l'ETH Zurich.



**Dürger, Stefan, 1965**  
habitant à Ballwil (LU)

**Gérant d'Orthotec**

depuis 2016. Diplôme d'ingénieur-mécanicien. De 2011 à 2014, directeur général de BOA SA et membre de la direction du BOA Group ainsi que divers mandats en tant que membre du conseil d'administration. De 2014 à 2016, conseiller indépendant en management international (transfert de technologie, acquisitions, participations, joint ventures) incluant des mandats en Allemagne, Autriche, Pologne, aux États-Unis, au Japon, en Tchéquie et en Italie ; de 2005 à 2015, travail de normalisation en sa qualité d'expert technique nommé par la Suisse au CEN/TC342, groupe de travail 1 ; de 2009 à 2015, chairman du comité technique CEN/TC342.

Mandat : membre du CA de BOAGAZ Management GmbH avec siège à St. Pölten, Autriche.



**Fischer-Bise, Marie-Thérèse, 1957**  
habitant Le Crêt-près-Semsaies (FR)

**Membre du conseil d'administration ParaHelp**

Infirmière spécialisée en soins intensifs, médecine complémentaire, pédagogie et hygiène hospitalière. Plus tard, études d'économie d'entreprise HES. Retraitée Activités d'enseignante en établissement de formation professionnelle, directrice adjointe du service de soins et responsable des formations à l'hôpital cantonal de Fribourg ainsi que responsable des stages à la Haute École de santé de Fribourg.



**Frei, Heinz, 1958**  
habitant à Oberbipp (BE)

**Président du comité directeur de l'Association des bienfaiteurs, membre du conseil d'administration d'Orthotec, ambassadeur et conférencier de la Fondation suisse pour paraplégiques**

Géomaticien. L'un des sportifs en fauteuil roulant ayant remporté le plus de titres au monde, prix Sports Awards comme meilleur athlète paralympique des 70 dernières années.

Mandats : membre de la commission des sports du canton de Soleure; membre du conseil de fondation de la fondation Daniela Jutzeler et de la fondation Joseph Voegeli des athlètes au comité directeur du conseil des athlètes Swiss Olympic SOAC pour la branche sport paralympique.



**Glanzmann-Hunkeler, Ida, 1958**  
habitant à Altishofen (LU)

**Membre du conseil d'administration de ParaHelp, membre du conseil consultatif politique**

Infirmière et employée de commerce. Conseillère nationale depuis 2006, présidente de la Commission de la politique de sécurité en 2020/2021, membre de la Commission de la politique de sécurité du Conseil national, membre de l'AP OTAN et membre de l'OSCE depuis 2022, membre de la présidence du PDC Suisse depuis 2001 et vice-présidente de 2008 à 2021, présidente du Centre 60+ depuis 2021.

Mandats : membre du conseil consultatif du centre de compétence suisse pour les droits humains (CSDH), présidente de Luzerner Forum, présidente du comité d'organisation Seilzieh-WM 2022., présidente de l'association des bienfaiteurs MGA.



**Gmür-Schönenberger, Andrea, 1964**  
habitant à Lucerne

**Membre du conseil d'administration Recherche suisse pour paraplégiques, présidente du conseil consultatif politique**

Études d'anglais et de lettres à l'Université de Fribourg, licence ès lettres, diplôme d'aptitude à l'enseignement secondaire à l'Université de Fribourg. De 2007 à fin juillet 2020, gérante de la fondation Josi J. Meier, Lucerne. Députée au Grand Conseil de 2007 à 2015. Conseillère nationale de 2015 à 2019 et conseillère des États Le Centre depuis décembre 2019. Membre de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC) ainsi que de la Commission de politique extérieure (CPE) et de la Commission de la politique de sécurité (CPS).

Mandats : Membre du conseil de l'Université de Lucerne ; membre du conseil d'administration de Lurag Luzerner Raststätten AG ; membre du conseil de fondation du foyer Wohngemeinschaft Fluematt, Dagmersellen et autre engagement public.



**Greuter, Tobias, 1981**  
habitant à Zurich

**Membre du conseil d'administration Active Communication**

Diplôme d'ingénieur électrotechnique EPFL, études à l'EPFL de Lausanne avec Master en Génie Électrique et Électronique, formation continue DAS en technologie IRM à l'EPFL de Zurich. A travaillé dans le développement et la gestion de projet pour les appareils de diagnostic et l'automatisation de laboratoire chez Roche, Bruker Biospin et Tecan. Actuellement, chef de projet technique chez Gardena (Husqvarna).



**Hanselmann, Heidi, 1961**  
habitant à Walenstadt (SG)

**Présidente du Conseil de fondation, présidente de la Commission de nomination et de rémunération, présidente de la Commission demandes de soutien et membre de la Commission d'audit du conseil de la Fondation suisse pour paraplégiques, membre du conseil d'administration du Centre suisse des paraplégiques, membre du comité directeur de l'Association des bienfaiteurs**

Logopédiste diplômée de la Haute école intercantonale pour la pédagogie curative. De 2004 à fin mai 2020, conseillère d'État et cheffe du département de la santé publique du canton de Saint-Gall, de 2019 à fin mai 2020, présidente de la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé (CDS).

Mandats : membre du conseil de fondation de la Garde aérienne suisse de sauvetage Rega; membre du conseil des hautes écoles de la haute école suisse pour logopédie Rorschach SHLR aussi présidente de la Commission fédérale du Parc national SHLR.



**Hofstetter, Joseph, D' iur., 1960**  
habitant à Nottwil (LU)

**Directeur de la Fondation suisse pour paraplégiques, membre du conseil d'administration d'AWONO SA, membre du Conseil de fondation du Fonds patronal de prévoyance du Groupe suisse pour paraplégiques,** membre du conseil de fondation de la Stiftung Clara und Walter Burkhardt-Gloor, membre du comité directeur du Luzerner Forum für Sozialversicherungen und Soziale Sicherheit. Avocat. Depuis 2012, directeur de la Fondation suisse pour paraplégiques ; de 2010 à 2011, secrétaire général et responsable du Service juridique de la Fondation suisse pour paraplégiques. De 2000 à 2011, responsable du Service juridique de la Fondation suisse pour paraplégiques et consultant juridique pour l'Association suisse des paraplégiques (jusqu'en 2006).

Mandat : membre du conseil d'administration de medkey AG.



**Isoz, Aline, 1975**  
habitant à Ecublens (VD)

**Membre du Conseil de fondation et présidente du conseil consultatif du Centre d'innovation pour les technologies d'assistance de la Fondation suisse pour paraplégiques, vice-présidente d'Active Communication SA** Bachelor en communication, RP et marketing. Experte et consultante en transformation numérique, gouvernance et stratégie au sein de Blackswan Sàrl depuis 2010.

Mandats : membre du conseil d'administration d'Alpiq ; membre du conseil d'administration et du comité stratégique des Services industriels de Genève ; membre du conseil d'administration et du comité de nomination et de rémunération de VOénergies ; membre du conseil d'administration de RWB Groupe SA.



**Jelmoni, Luca, 1967**  
habitant à Oberkirch (LU)

**Directeur du Centre suisse des paraplégiques**  
depuis août 2021. Diplôme d'ingénieur en informatique à l'ETH Zurich, MBA à la Kellogg School of Management de l'Université Northwestern. Auparavant, directeur de l'Hôpital régional de Lugano, de l'Institute of Clinical Neurosciences of Southern Switzerland ainsi que de l'Institute of Pharmacological Sciences of Southern Switzerland; membre de la direction générale de l'Ente Ospedaliero Cantonale (EOC) et directeur général du groupe ProCrea.

Mandats : vice-président du comité directeur de la Fédération Suisse des directrices et directeurs d'Hôpitaux (FSDH) ; membre du comité directeur de la Fédération Suisse des directrices et directeurs d'hôpitaux (FSDH), membre du comité directeur du Northwestern University Alumni Club of Switzerland.



**Konrad, Christoph, Prof. D' méd., 1967**  
habitant à Lucerne

**Membre du conseil d'administration du SIRMED**  
Médecin spécialiste en anesthésie. Depuis 2007, médecin-chef de la clinique pour l'anesthésie, la médecine de sauvetage et la thérapie des douleurs et, depuis 2020, responsable de département de la médecine médullaire clinique à l'hôpital cantonal de Lucerne à Lucerne.



**Kurmann, Stephan, 1958**  
habitant à Hirzel (ZH)

**Président conseil d'administration Hotel Sempachersee**  
Diplôme fédéral d'agent fiduciaire en immobilier, économiste d'entreprise HEG / MBA. Chez Katag Fiduciaire SA depuis 1991, conseil aux hôteliers et aux entreprises du secteur touristique. Gérant depuis 1997 et partenaire ainsi que copropriétaire depuis 2002.

Mandats : président du conseil d'administration de Katag Fiduciaire SA et membre du conseil d'administration d'autres sociétés du groupe Katag ; membre du conseil d'administration du groupe Remimag ; membre de Parahotelier Schweiz, président de la Fédération internationale des auberges de jeunesse. Vice-président de la Fédération suisse du tourisme (FST).



**Lamontagne-Müller, Isabelle, 1964**  
habitant à Thounne (BE)

**Membre du Conseil de fondation et du Comité de recherche de la Fondation suisse pour paraplégiques**  
Diplôme fédéral de pharmacienne. Depuis 2008, directrice du Groupe d'Oncologie Pédiatrique Suisse SPOG.

Mandats : membre du comité directeur avec voix consultative chez Oncosuisse ; membre de la Conférence des directrices et directeurs au sein de Cancer de l'Enfant en Suisse.



**Leemann, Manuela, RA MLaw, LL.M., 1981**  
habitant à Zoug

**Membre du Conseil de fondation et membre de la Commission demandes de soutien de la Fondation suisse pour paraplégiques**

Avocate, Master of Laws (Brisbane/Australie). Depuis 2020, responsable du Service juridique et secrétaire générale adjointe de la Direction de l'intérieur du canton de Zoug. De 2013 à 2020, collaboratrice juridique à la Direction de l'intérieur du canton de Zoug. De 2008 à 2012, collaboratrice juridique au Tribunal administratif de Lucerne.

Mandats : membre du Grand Conseil de la Ville de Zoug ; coprésidente Le Centre de la Ville de Zoug.



**Lilienthal, Angela, 1978**  
habitant à Altkirch (France)

**Membre du conseil d'administration Hotel Sempachersee**

Formation dans la restauration et l'hôtellerie. Depuis 2021, Pre-Opening Manager Operations au Marriott Hotel de Bâle (inauguration en 2022). De février 2019 à janvier 2021, General Manager de l'hôtel Swissôtel Le Plaza à Bâle ; d'avril 2018 à janvier 2019, General Manager de l'hôtel Sofitel Berlin Gendarmenmarkt ; de 2010 à mars 2018, Rooms Division Manager.

Mandat : membre du comité directeur d'HotellerieSuisse Basel und Region.



**Lisetto, Walter, 1973**  
habitant à Lugano

**Membre du comité central Association suisse des paraplégiques**

Agent commercial technique, analyste financier (CIIA, AZEK-Suisse). Chief Investment Officer chez Axion SWISS Bank, Lugano, et du groupe des banques cantonales BancaStato. Auparavant, différentes fonctions dirigeantes dans le secteur bancaire international pendant 20 ans.

Mandats : président du clubs en fauteuil roulant InSuperAbili, membre du comité d'organisation de StraLugano, Membre de la European Handcycling Federation et du Panathlon Club Lugano.



**Lötscher, Matthias, RA MLaw, LL.M., 1986**  
habitant à Zurich

**Membre du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques**

Master of Laws (LL.M.) en Business Law (2019), University of Texas at Austin (USA). De 2007 à 2013, études de droit à l'Université de Berne, Master of Law. 2015, admission au barreau des avocats (canton de Lucerne). Depuis 2015, avocat au cabinet Walder Wyss AG, Zurich.

Mandats : membre du conseil d'administration de Bergbahnen Sörenberg AG ; membre du comité directeur de l'association Hindernisfrei Bauen Luzern.



**Lüthi, Andreas, 1960**  
habitant à Münchenbuchsee (BE)

**Membre du conseil d'administration du SIRMED**

Ingénieur mécanique et informatique. Depuis 2008, CFO et membre de la direction de aérienne suisse de sauvetage Rega.

Mandats : président du conseil de fondation de la fondation Ilse und Kurt – Rüdiger ; membre du conseil de fondation de la fondation Secours Alpin Suisse ; président du conseil d'administration Flugplatz Dübendorf AG ; membre du conseil d'administration Caretel AG ; membre du conseil de fondation fonds de bienfaisance de la Garde aérienne suisse de sauvetage Rega ; membre du conseil d'administration Alp Air AG ; secrétaire en dehors du conseil d'administration Air-med AG ; fondé de pouvoir Schweizerische Luft-Ambulanz AG , membre du comité directeur de Chance Swiss.



**Manfredi, Olga, 1965**  
habitant à Wald (ZH)

**Présidente du comité central Association suisse des paraplégiques**

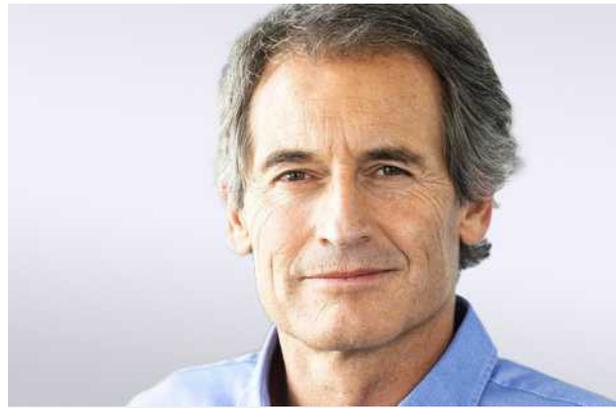
Juriste, juge d'arrondissement depuis 2019, conseillère indépendante en droit social et de l'égalité depuis 2016 et chargée d'enseignement à l'Université de Zurich depuis 2008.

Mandats : présidente du comité directeur du Rollstuhlclub Züri Oberland ; co-présidente du PS de Wald ; représente l'ASP au sein du comité directeur d'Inclusion Handicap depuis 2020.



**Meister, Florian, 1987**  
habitant à Nottwil (LU)

**Responsable Développement d'entreprise et Innovation à la Fondation suisse pour paraplégiques**  
depuis janvier 2019. Master of Science in Business Administration. De 2015 à 2018, chef de projet organisation, département des finances du canton de Lucerne.



**Metzker, Stefan, D' méd., EMBA, 1960**  
habitant à Herrliberg (ZH)

**Président du conseil d'administration du SIRMED, membre du conseil d'administration du Centre suisse des paraplégiques**

D' méd. Université de Zurich, spécialiste en Médecine interne (FMH) et médecine d'urgence (SSMUS), EMBA Université du Cap (UCT), Afrique du Sud. Depuis 2014, CEO de l'hôpital de Männedorf. De 2009 à 2014, directeur des cliniques Valens.

Mandats : membre du conseil de fondation de la Stiftung Ostschweizer Kinderspital à Saint-Gall ; président de la Commission de la qualité de l'Association des cliniques zurichoises ; membre du conseil d'administration de Prion Tex (Pty) Ltd, Afrique du Sud.



**Meystre-Geiger, Annick, 1985**  
habitant à Ardon (VS)

**Vice-présidente du comité central Association suisse des paraplégiques, membre de la commission de nomination du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques**

Bachelor of Arts in Social Work (pédagogue sociale, haute école de Sierre). Depuis 2009, partenaire dirigeante chez Défisport, S. & A. Meystre, import, distribution et conseil en matière de fauteuils roulants et appareils de handisport. Pilote et formatrice pour équipement handiski et outdoor TESSIER. Responsable sportive pour différents cours de sport en fauteuil roulant dès 2004. Cofondatrice et responsable technique de l'association Défisport (fondée en 2012) et responsable technique de l'association Verbier4All (fondée en 2019).

Mandat : membre du conseil de fondation de Swiss Paralympic



**Michel, Franz, D<sup>r</sup> méd., 1952**  
habitant à Lucerne

**Vice-président du conseil d'administration de ParaHelp**

Études de médecine (Université de Bâle) avec doctorat, médecin spécialiste Médecine interne générale et Pneumologie, brevet de médecine de plongée de la SUHMS. Depuis 2016, médecin spécialisé en pneumologie à la REHAB à Bâle. De 2002 à 2012 médecin en chef de l'ambulatorio et, de 2013 à 2015, médecin adjoint Respiration et nutrition au Centre suisse des paraplégiques.

Membre du comité directeur de la Ligue pulmonaire des deux Bâle ; formateur de la Ligue pulmonaire Suisse et Lucerne ; médecin spécialiste à l'Hôpital cantonal de Lucerne et d'Altdorf ainsi qu'aux cabinets d'ORL de Brunnen et Schwyz ; membre et expert du groupe d'intérêt special « Ventilation & O2 » de la Société suisse de pneumologie et vice-président de la Société suisse de médecine subaquatique et hyperbare (SUHMS) ; conseiller scientifique au sein du groupe de travail « AK Beatmung » de la DMGP (communauté médicale germanophone pour la paraplégiologie).



**Michel, Stephan, 1966**  
habitant à Rothenburg (LU)

**Responsable Marketing et communication Fondation suisse pour paraplégiques**

Depuis avril 2018. Executive Master of Science in Communications Management / MScom Licence en Business Administration (économie d'entreprise et spécialisation en marketing). De 2012 à 2018, responsable marketing et communication d'entreprise au siège central de la banque Valiant à Berne. Auparavant, il a travaillé pendant douze ans pour l'assurance maladie CSS dans le domaine Corporate et Marketing Communications en tant que responsable Media Relations et communication d'entreprise.

Mandat : membre du conseil d'administration de Badi Reiden AG



**Moritz, Inka, 1969**  
habitant à Cully (VD)

**Membre du conseil d'administration Centre suisse des paraplégiques**

Master of Arts en sciences politiques, Master of Advanced Studies en économie et gestion de la santé, physiothérapeute diplômée. Depuis septembre 2021, directrice de Hirslanden Lausanne, de la Clinique Cecil et de la Clinique Bois-Cerf. Auparavant, entre autres, directrice générale de la Haute École de Santé de Vaud et secrétaire générale du Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV).

Mandats : membre du conseil d'administration de la Centrale d'achat des établissements sanitaires (CADES).



**Moser Blanc, Barbara, 1954**  
habitant à Rheinfelden (AG)

**Membre du Conseil de fondation, membre de la Commission de nomination et de rémunération du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques, membre du comité directeur de l'Association des bienfaiteurs**

Études d'économie d'entreprise, diplôme fédéral direction marketing et diplôme de « coaching systématique ». Études post-grades en développement d'entreprise/change management et psychologie. Plusieurs années d'expérience comme responsable de marketing et membre de la direction, conseillère d'entreprise indépendante, enseignante de marketing. Freelance comme assesseur et coach pour cadres supérieurs.



**Müller, Beatrice, 1970**  
habitant à Hütten (ZH)

**Cheffe des finances Fondation suisse pour paraplégiques, membre du conseil d'administration AWONO SA, membre du conseil de fondation et de la commission de placement de la Pensionskasse der Schweizer Paraplegiker-Gruppe Nottwil**

Économie d'entreprise ES et MAS en controlling. Depuis octobre 2018, cheffe des finances Fondation suisse pour paraplégiques. De 2012 à septembre 2018, responsable Finances et administration ainsi que directrice suppl. de l'hôpital universitaire Balgrist. De 2005 à 2012, responsable Finances et controlling à l'hôpital d'Einsiedeln.

Mandat : membre du conseil d'administration de l'Autorité de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations du canton de Zurich (BVS).



**Münzel, Nadja, 1972**  
habitant à Schenkon (LU)

**Membre du conseil d'administration d'Orthotec**

Formation d'employée de commerce puis formation en soins généraux, soins intensifs et réanimation. Master of Advanced Studies in Managing Healthcare Institutions. Depuis décembre 2020, gérante de Care Concepts GmbH. De 2014 à novembre 2020, gérante de ParaHelp SA. De 2007 à 2014, cheffe d'équipe de Home Care et cadre chez Galenica, Medi-Service AG, Zuchwil.



**Pinter, Torsten, 1970**  
habitant Willisau (LU)

**Directeur de l'hôtel Sempachersee**

Formation de boulanger-pâtissier, maître pâtissier. Master of Science in Hospitality Management à la Strathclyde University, Glasgow en coopération avec l'École hôtelière de Lausanne et la Cornell University dans l'État de New York. Depuis 2009, directeur d'hôtel dans les destinations et pays suivants : Foshan/Chine, Bangkok/Thaïlande, Zurich, Saint-Gall, et depuis février 2019, de l'hôtel Sempachersee à Nottwil.



**Prince, Laurent, 1970**  
habitant à Obernau (LU)

**Directeur de l'Association suisse des paraplégiques**

Depuis août 2020. Enseignant au secondaire Phil 1 (Université de Fribourg). Études post-grades en gestion d'entreprises orientée sur le marché (haute école d'économie à Lucerne). Entraîneur professionnel BTA. De 2013 à 2020 à l'Association suisse de football, dès 2015 comme directeur technique ainsi que membre de la direction et siège au comité central.

Mandats : vice-président et membre du conseil de fondation de Swiss Paralympic ; membre du conseil d'administration de FC Luzern Holding ; commission stratégique Sport d'élite de la Fédération Suisse de Handball.



**Regener, Helge, MME, EMBA, 1969**  
habitant à Wikon (LU)

**Gérant du SIRMED**

depuis 2006. Infirmier diplômé et ambulancier diplômé, Master of Medical Education (Université de Berne) et EMBA Management and Leadership. En activité dans le secourisme depuis 1986 et dans le domaine de la formation depuis 1997.

Membre du groupe spécialisé développement de l'Interassociation de sauvetage (IAS), membre du comité directeur et président de Basic Life Support Faculty du Swiss Resuscitation Council SRC.



**Reis, Christoph, 1957**  
habitant à Hinteregg (ZH)

**Membre du conseil d'administration Orthotec**

Économiste d'entreprise dipl. oec. formation continue Executive Master of Controlling (NDS/HE) et Master of Advanced Studies (MAS) en controlling. 2011 2011, directeur de l'entreprise sociale IWAZ (centre de travail et de logement pour handicapés moteurs) ; de 2001 à 2010, responsable de département finances et controlling chez IWAZ.

Mandat : membre du conseil de fondation de la Albert und Elsa-Heusser-Stiftung.



**Ritz, Adrian, Prof D' rer. oec., 1970**  
habitant à Hünibach (BE)

**Membre du Conseil de fondation et président de la commission de recherche de la Fondation suisse pour paraplégiques, président du conseil d'administration Recherche suisse pour paraplégiques**

Professeur ordinaire pour le management public à la faculté des sciences économiques et sociales ainsi que directeur-gérant du centre de compétence pour le management public (KPM) de l'Université de Berne, président de la commission de formation continue et délégué pour la formation continue de la direction de l'université, Université de Berne. Activités de recherche et de publication dans les domaines de la gestion administrative, du personnel, de la conduite, de la motivation et de la performance dans le secteur public. Professeur invité en Allemagne et aux USA.

Mandats : membre de l'Advisory Board du Center for Philanthropy Studies CEPS, Université de Bâle ; membre du Sounding Board du Multidisciplinary Center for Infectious Diseases, Université de Berne ; membre du grand conseil de l'église de la ville de Thoune et membre de la commission financière ; membre du conseil consultatif du Politforum Thun.



**Salmerón, Diego, MSc EPF Zurich, 1969**  
habitant à Benglen (ZH)

**Vice-président du conseil d'administration de Recherche suisse pour paraplégiques**

Études en ingénierie culturelle à l'ETH Zurich. Depuis 2007, directeur et gérant de LEP Consultants SA, Zurich.

Mandats : membre du comité directeur de la société Suisse-Chine ; membre du comité directeur de l'association Swiss Green Buildings (SGB).



**Simmen, Philipp, 1978**  
habitant à Neerach (ZH)

**Membre du conseil d'administration du SIRMED**

Bachelor of Science in Business Administration, pilote professionnel. Depuis janvier 2021, chef déploiement d'hélicoptères et membre de la direction de aérienne suisse de sauvetage Rega. De 2018 à 2020, responsable de projet senior à la Rega. Arrêt de l'activité aéronautique. De 2004 à 2017, chef pilote suppl. Rega de l'opération jet ; de 2014 à 2018, chef de projet du projet d'acquisition de trois nouveaux avions ambulance pour la Rega.

Mandat : membre du conseil municipal de Neerach.



**Smithuis, Michael, 1969**  
habitant à Montreux (VD)

**Membre du conseil d'administration d'Active Communication**

Doctorat en pédagogie spéciale à l'Université de Zurich. Depuis 2012, enseignant et responsable de projet à la Haute école de Lucerne, département Soziale Arbeit. Dirige depuis 2022 l'Institut Sozialmanagement, Sozialpolitik und Prävention.

Mandat : président de Swiss Deluxe Hotels.



**Stalder, René, Prof. D' phil., 1973**  
habitant à Horw (LU)

**Membre du conseil d'administration d'Active Communication**

Doctorat en pédagogie spéciale à l'Université de Zurich. Depuis 2012, enseignant et responsable de projet à la Haute école de Lucerne, département Soziale Arbeit. Dirige depuis 2022 l'Institut Sozialmanagement, Sozialpolitik und Prävention.

Autres activités : membre de la commission Soziales und Gesellschaft du canton de Lucerne ; membre du comité patronal du salon Swiss Handicap ; membre du conseil consultatif de Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik.



**Steiger, Jürg Ulrich, Prof. D<sup>r</sup> méd., 1959**  
habitant à Bâle

**Membre du conseil d'administration Recherche suisse pour paraplégiques**

Études de médecine (Université de Bâle), diplôme d'État en 1985. Depuis 1999, professeur ordinaire d'université, depuis 2000, médecin-chef en néphrologie et immunologie en transplantation, depuis 2020, directeur médical et de 2013 à 2021 chef du service Médecine à l'hôpital universitaire de Bâle. Membre de nombreuses commissions spéciales suisses et européennes de transplantation et de néphrologie.

Mandats : membre du conseil de fondation de Swisstransplant et de la Gottfried und Julia Bangarter-Rhyner-Stiftung ; responsable du Registre suisse des donneurs vivants SOL-DHR (Swiss Organ Living-Donor Health Registry) ; membre du National Steering Board (NSB), Swiss Personalized Health Network (SPHN) ; expert pour la fondation Prix Pfizer de la recherche.



**Stucki, Gerold, Prof. D<sup>r</sup> méd., 1959**  
habitant à Schenkon (LU)

**Directeur de la Recherche suisse pour paraplégiques**

Depuis 2005. Études de médecine (Université de Berne) avec doctorat. Habilitation à l'université de Zurich et formation complémentaire en Amérique du Nord. Titulaire de la chaire du Séminaire pour les sciences de la santé et la politique sanitaire, directeur du Center for Rehabilitation in Global Health Systems ainsi que responsable du département des sciences de la santé et de la médecine à l'Université de Lucerne. Foreign Associate de l'Institute of Medicine of the National Academies, USA ; membre de nombreuses associations spécialisées.



**Suter, Roger, 1967**  
habitant à Sursee (LU)

**Président du conseil d'administration d'Orthotec, vice-président du Comité directeur Association des bienfaiteurs**

Diplôme en sciences politiques et administratives à l'Université de Hagen ainsi que MBA à l'Université de Lucerne. Depuis 2005, gérant de Celsus GmbH, Lucerne.

Mandat : membre du comité directeur Construction adaptée, Lucerne.



**Thaler, Heinz, D<sup>r</sup> phil, 1955**  
habitant à Engerwitzdorf (Autriche)

**Membre du conseil d'administration d'Active Communication jusqu'au 31 décembre 2021**

Psychologue. À la retraite depuis avril 2020. Jusqu'en mars 2020, au comité directeur de Diakoniewerk, Autriche.



**Tobler, Sebastian, 1970**  
habitant à Farvagny (FR)

**Membre du comité directeur Association des bienfaiteurs, membre conseil consultatif Centre d'innovation pour les technologies d'assistance et membre de la Commission de nomination du Conseil de fondation de la Fondation pour paraplégiques**

Ingénieur HTL en technique automobile, études post-grades à la haute école spécialisée bernoise TI. Depuis 2021, responsable du SCI-Mobility-Lab à la haute école spécialisée bernoise TI, Bienne. Depuis 2016, CEO et cofondateur de GBY SA (Go By Yourself). Depuis 2011, maître de conférences en technique automobile, construction automobile à la haute école spécialisée bernoise TI, Bienne.



**Villiger, Cornel, 1976**  
habitant à Muri (AG)

**Membre du comité central Association suisse des paraplégiques**

Économiste ES à la police cantonale d'Argovie. Paraplégique depuis 2004. Auparavant, policier et instructeur police de sécurité. Membre du club en fauteuil roulant Suisse centrale, sportif actif et membre cadre de Para-cycling.

Autres engagements : activité au comité directeur de Para Racing Team et de l'association Altersheim St. Martin Boswil.



**Werfeli, Martin, 1956**  
habitant à Brittnau (AG)

**Vice-président du Conseil de fondation et président de la Commission d'audit du Conseil de fondation de la Fondation suisse pour paraplégiques, membre du conseil d'administration de l'hôtel Sempachersee, président du conseil de fondation et membre de la commission de placement de la Pensionskasse der Schweizer Paraplegiker-Gruppe Nottwil, président du conseil de fondation du Fonds patronal de prévoyance du Groupe suisse pour paraplégiques**

Entrepreneur, maturité gymnasiale fédérale, formation continue en gestion à l'Université de Zurich.

Mandats : vice-président du conseil d'administration de ZT Medien AG, Zofingen ; membre du conseil d'administration de Schweizer Unternehmungen AG, Reiden ; vice-président du conseil de fondation de la Stiftung Wendepunkt, Muhlen ; président du CA de Doppelpunkt AG, Kölliken ; président de la Annette Ringier-Stiftung, Glaris ; vice-président du conseil de fondation et membre de la commission financière de la Stiftung Diakonat Bethesda, Bâle ; vice-président du conseil d'administration de Bethesda Spital AG, Bâle ; membre du conseil d'administration de schoeni.ch holding ag, Oberbipp ; vice-président du conseil de fondation de la fondation culturelle de Crédit Suisse Aargau, Aarau ; président du conseil de fondation de la Stiftung azb, Strengebach ; directeur de Wärmeverbund Hardmatt GmbH, Strengebach ; président du comité directeur de l'école privée salta, Gränichen ; vice-président du conseil de fondation de la Stiftung Peren, Roumanie.



**Zäch, Guido A., D' méd. Dr rer. nat. h. c., 1935**  
habitant à Zofingen (AG)

**Fondateur et président d'honneur Fondation suisse pour paraplégiques et Association suisse des paraplégiques**

Études de médecine à Fribourg, Genève, Vienne, Paris et Bâle. Doctorat en 1965. Médecin-chef au Centre pour paraplégiques de Bâle (de 1973 à 1990), fondateur de la Fondation suisse pour paraplégiques (1975) et président jusqu'en 2007 ; fondateur de l'Association suisse des paraplégiques (1980), président central jusqu'en 2000 ; fondateur du Centre suisse des paraplégiques de Nottwil, médecin-chef (de 1990 à 2000) et directeur de clinique (de 2000 à 2005) ; fondateur de la Recherche suisse pour paraplégiques SA (2000) ; fondateur de l'Institut Guido A. Zäch GZI (2005) ; membre du conseil de fondation de la Rega (de 1979 à 2000), vice-président pendant 12 ans et parallèlement membre de la direction de la CRS, membre du PDC, membre du Grand Conseil de la ville de Bâle (de 1984 à 1988), conseiller national d'Argovie (de 1999 à 2003), colonel de l'état-major de l'armée et commandant de l'école des officiers sanitaires, président de la Kapellenstiftung Nottwil, lauréat du prix Adele-Duttweiler (1988), docteur honoris causa de l'Université de Fribourg (1997), et autres récompenses. Citoyen d'honneur de Nottwil (2015).



**Zimmermann, Stephan, D' iur., 1946**  
habitant à Zurich

**Membre du comité directeur Association des bienfaiteurs**

Études de droit (Université de Zurich) avec doctorat et admission au barreau des avocats (canton de Zurich). Partenaire conseil chez Wehrli Zimmermann & Partner, Zurich.

Mandats : vice-président du conseil d'administration de Logistik Holding AG ; membres des conseils d'administration suivants : AIM Group Zürich Acquisitions, Investments, Mergers AG, Erowa Leasing & Finanz AG, Orenda Holding AG, Schilling Treuhand AG, Orenda Services AG.

# Contacts



Fondation  
suisse pour  
paraplégiques



Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

Association des bienfaiteurs



Centre  
suisse des  
paraplégiques



Association  
suisse des  
paraplégiques



Recherche  
suisse pour  
paraplégiques

**SIRMED**

Institut suisse de médecine d'urgence



**Orthotec**



we integrate. active.



**SEMPACHERSEE**  
HOTEL

**AWONO AG**  
Sonnenrain nottwil

## Fondation suisse pour paraplégiques

Guido A. Zäch Strasse 10, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 63 63, sps.sec@paraplegie.ch

## Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques (Adb)

2

Guido A. Zäch Strasse 6, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 62 62, sps@paraplegie.ch

## Centre suisse des paraplégiques Nottwil SA

1

Guido A. Zäch Strasse 1, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 54 54, spz@paraplegie.ch

**Médecine du sport Nottwil (Swiss Olympic Medical Center)**, Guido A. Zäch Strasse 1, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 66 00, sportmedizin@paraplegie.ch

**Centre de la douleur**, Guido A. Zäch Strasse 1, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 49 00, zsm@sec.paraplegie.ch

**Swiss Weaning Centre – Rééducation respiratoire**, Guido A. Zäch Strasse 1, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 54 54, spz@paraplegie.ch

**International FES Centre**, Guido A. Zäch Strasse 1, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 54 54, fes.spz@paraplegie.ch

**Service ambulatoire de paraplégie de Plein Soleil, Institution de Lavigny**, Chemin de la Cigale 3, CH-1010 Lausanne, T +41 21 651 28 28, contact.pleinsoleil@ilavigny.ch

**Ambulatorio Svizzera Italiana per paraplegici, Ospedale San Giovanni**, CH-6500 Bellinzona, T +41 91 811 81 45, AmbulatorioParaplegie.SPZ@eoc.ch

## Association suisse des paraplégiques

2

Kantonsstrasse 40, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 54 00, spv@spv.ch

**Institut de conseils juridiques**, rue Plänke 32, CH-2502 Bienne, T +41 32 322 12 33, isr@spv.ch

**Centre Construire sans obstacles**, Suhrgasse 20, CH-5037 Muhlen, T +41 62 737 40 00, zhb@spv.ch

## Recherche suisse pour paraplégiques SA

1

Guido A. Zäch Strasse 4, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 65 65, spf@paraplegie.ch

## SIRMED Institut suisse de Médecine d'Urgence SA

1

Guido A. Zäch Strasse 2b, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 50 50, info@sirmed.ch

## Orthotec SA

1

Guido A. Zäch Strasse 1, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 56 06, info@orthotec.ch

**Véhicules adaptés**, Eybachstrasse 6, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 52 52, info@fahrzeugumbau.ch  
Chemin des Dailles 12, CH-1053 Cugy, T +41 21 711 52 52, info@orthotec.ch

## Active Communication SA

1

Sumpfstrasse 28, CH-6312 Steinhausen, T +41 41 747 03 03, office@activecommunication.ch

## ParaHelp SA

1

Guido A. Zäch Strasse 1, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 60 60, info@parahelp.ch

## Hotel Sempachersee SA

1

Guido A. Zäch Strasse 2, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 23 23, info@hotelsempachersee.ch

## AWONO SA, habitat accessible pour seniors à Nottwil

3

Guido A. Zäch Strasse 10, CH-6207 Nottwil, T +41 41 939 63 63

1 Filiale, 2 Organisation proche, 3 Participation par la Fondation,

# Informations éditoriales

<b>Éditrice</b>	Fondation suisse pour paraplégiques, Nottwil
<b>Concept / rédaction / suivi</b>	Fondation suisse pour paraplégiques, Communication d'entreprise Fondation suisse pour paraplégiques, Finances et controlling
<b>Réalisation / support / hosting</b>	NeidhartSchön AG, Zurich Fondation suisse pour paraplégiques, Communication d'entreprise
<b>Images</b>	Fondation suisse pour paraplégiques, Communication d'entreprise
<b>Format fichiers</b>	Pour ouvrir les fichiers PDF (Adobe Portable Document Format), il faut au moins la version 5.0 de Acrobat Reader.
<b>Langues</b>	Le rapport annuel en ligne est disponible en français et allemand. C'est la version allemande qui fait foi.
<b>Jours de référence</b>	Tous les renseignements dans le rapport des sociétés se rapportent à la situation au 31 décembre 2021.  Tous les renseignements dans le rapport financier se rapportent à la situation au 31 décembre 2021.  Tous les renseignements dans le rapport de Nonprofit Governance se rapportent à la situation au 31 décembre 2021.